

# Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1931

54. Jahrgang.

Winnipeg, Manitoba, den 15. April 1931.

Nummer 15.

## Himmliche Güter.

Die sichere Bewahrung der Kinder Gottes.

2. Petri 1, 5-7.

Von S. P. Sang, Main Centre.

(Fortsetzung.)

Wir streben nach Etwas, das wir sicher erlangen werden. „Ich ringe nicht vergebens, du hilfst mir himmelwärts.“ Viele hundert Versprechungen Gottes stehen auf unserer Seite, daß Er uns durch die Fluten dieser Zeit hindurchbringen wird, — aber du glaubst Ihm nicht und „wer nicht glaubet, der wird verdammt werden“ Luf. 16, 16. Wenn du einer von Gottes Auslagen glaubst, warum dann nicht auch den anderen? Du glaubst den Worten, daß Jesus für dich gekreuzigt worden ist, ohne daß du persönlich dagewesen bist und es wirklich gesehen, warum glaubst du dann nicht den Behauptungen aus dem Munde Gottes, daß Er dich trotz allen Schwierigkeiten hindurchbringen wird? Eins ist so sicher wie das andere. Darum ruhe jetzt nur sicher, wenn du durch die Wiedergeburt zum Glauben gekommen bist gleitest einst auch bestimmt und sicher dein Glaubensschifflein mit vollen Segeln, vom Friedenshauch des Himmels umweht, in den Hafen der ewigen Ruhe ein. Dann wirst du sehen, daß trotz der vermeinten Gefahren Gott immer gewußt hat, dich an denselben vorbeizuführen und sicher und bewußt deine Sache verwaltet.

6. Alles was mir mein Vater gibt, das kommt zu mir. Das ist aber der Wille des Vaters, daß ich nichts verliere von allem, das Er mir gegeben hat“ Joh. 6, 37, 39. — „Vater, ich will, daß, wo ich bin auch die bei mir seien, die du mir gegeben hast, daß sie meine Herrlichkeit sehen, die du mir gegeben hast“ Joh. 17, 24. „Sie waren dein und du hast sie mir gegeben“ Joh. 17, 6.

Könnten wir es uns denken, daß der Vater seinem innigstgeliebten Sohne gegenüber eine ablagende Stellung einnehmen würde und Ihm das nicht zukommen lassen, was Er so herzlich und sehnlichst wünscht? Sollte der Vater seinem Sohne was geben, um später es Ihm wieder zu entziehen? Könnten wir uns so ein Verhältnis zwischen ihnen vorstellen? Die Gottheit wäre ja dann zerplittert und ganz entzweit. Nein und tausendmal nein!

Was der Vater Jesus als Geschenk gibt, das bleibt sicher und bewahrt bis zur seligen Vollendung und bis wir ruhen an seiner Brust. Es wäre das zu charakterlos, was wir von unserem Gott nicht erwarten, zu erst etwas geben mit der Absicht, es ihm später doch zu entziehen. — Unser lieber Heiland soll nichts ver-

lieren von allem, was der Vater Ihm gibt. Wenn das möglich wäre, daß Jesus was verlieren könnte, dann müßte ja der Himmel stets voll Trauerns sein ob dem Verlust, ebenso wie der Himmel sich freut wenn jemand Buße tut. — „Sie waren dein“, sagt uns, daß alle Gläubigen von Ewigkeit her schon sicher in der Hand Gottes ruhten. Ein jedes Kind Gottes ist schon ein vorzeitliches Gut unseres Gottes und ruft am Abschluß ihres Lebens ihnen zu: „Kommt wieder Menschentinder“.

7. „Euch, die ihr aus Gottes Macht durch den Glauben bewahrt werdet zur Seligkeit“ 1. Pet. 1, 5. Jesus sagt: „Mein Vater ist über alles“ Joh. 10, und ist Er der Macht-haber über alle Fürstentümer und Gewalten, so bist du in der Hand eines Sovereign, dem alles untertan ist, auch unsere Feinde, die uns alles rauben wollen. Du darfst ruhig und sicher sein, Er ist und bleibt Sieger auch in deiner Erhaltung. Wären wir uns selbst überlassen, dann wäre es schlimm bestellt, aber Gott hat sich unsere Sache übernommen und Er wird es auch glücklich hinausführen. Alles hat sich für uns verbürgt: Gott der Vater, indem Er uns das Wollen und Vollbringen schenkt, unser Herr Jesus, indem Er den glimmenden Docht nicht auslöschen und das zerknickte Rohr nicht zerbrechen will; der hl. Geist, indem Er uns in alle Wahrheit leitet und uns abhält von manchem Unfug durch seine Mahnungen und Strafen und die Engel, indem sie als dienstbare Geister diejenigen bewahren und beschützen, die die Seligkeit ererben sollen, Ebr. 1, 14. Sie sind wie Wachen um uns, die kein Feind durchbrechen kann und „ist Gott für uns, wer mag wider uns sein?“

„Ja“, sagst du Zweifler, „das ist recht schön und gut, aber was willst du mit all den Warnungen und Drohungen, Mahnungen und Aufmunterungen im Worte Gottes“. Die Mahnungen, doch richtig zu kämpfen gelten auch nur den Kindern Gottes, andere haben das Kämpfen nicht nötig. Eine Kind Gottes kämpft auch nicht darum, daß es nicht verlorengehen will, das ist auf Golgatha ausgekämpft, sondern es kämpft um die Krone, den Lohn, zu empfangen und auch damit, es seinem Erlöser durch beständige Niederlagen nicht Schande antun möchte. Der Kampf ist einem jeden verordnet, der gottselig leben will.

(Schluß folgt.)

## Die Steinigung des Stephanus.

Im Mute der Juden sieht Stephanus lähn.

Mit Staunen sie hören ihn sprechen. Voll Born ihre Augen, in Wut sie erglühn.

Solch Mut ist so leicht nicht zu brechen.

Die Zähne sie knirschen, verschließen das Ohr.

Vertlärt blidt der Redner zum Himmel empor.

Nach Zeugen nun suchet der geistliche Rat,

Die falsch, und auf Wahrheit nicht hören.

„Wir hörten von ihm eine schreckliche Tat

Daß Jesus dies Haus wird zerstören

Den Tempel, und ändern, was Moses gelehrt,

Der Mensch ist gefährlich, des Todes wohl wert.“

Den Tod eines Märtyrers fürchtet er nicht,

Den Himmel sieht offen er stehen,

Und Jesus zur Rechten. Hell strahlt sein Gesicht

Was Saul, der von Tarsus, gesehen.

Der hält da die Kleider den Mordbuben gern

Im Kampf gegen Jesus, den göttlichen Herrn.

Das Urteil ist schleunigst gesprochen, verhängt,

Obwohl sie kein Recht dazu haben.

Sinaus zu dem Tore die Meute ihn drängt,

Den Mann so voll Geistes und Gaben.

Dann sammeln sie Steine zum schändlichen Mord —

Dort starb auch sein Heiland, ganz nah ist der Ort.

Zu Tode getroffen sinkt Stephanus hin,

Laut hört man ihn bitten und beten

Für Feinde, die haßten, mit tödlichem Sinn

Die Anhänger Jesu zertreten.

„Nimm auf meinen Geist, Herr Jesus im Licht!

Die schreckliche Sünde behalt ihnen nicht!“

Das Blut der Märtyrer der Samen stets war

Für Jesu Gemeinde auf Erden.

Vermeehrt hat es immer der Gläubigen Schar

Ließ reiner und treuer sie werden.

Die Macht ihres Feindes sie nimmer besiegt,

Weil sie in den Händen Emmanuels liegt.

F. A. Blödom.

## Zeichen der Zeit.

In Esekial 37 wird in drastischer Weise der hoffnungslose Zustand des Hauses Israel dargestellt als Totengebeine, die auf einer großen Ebene verdorrt dalagen. Im großen und ganzen hat sich dieser Vergleich am Volk Israel bis auf den heutigen Tag bewahrt. Es gleicht einem verdorrt Gebein. Außerlich befehen, ist keine Hoffnung einer Volksbelebung. Drum hat auch das Gros der Christenheit die Israel gegebenen Verheißungen vergeßlicht und sich angeeignet. Israel wurden nur die Urteilsprüche und Flüche zugewiesen. Doch merkwürdige Dinge entwickeln sich vor unsern Augen. Des. 37, 7 fängt an, sich buchstäblich zu erfüllen. Wie Esekial auf sein Weislagen hin ein Rascheln, der sich einander nähernden Gebeine vernahm, ebenso merken wir in unsern Tagen, daß in Israel es anfängt sich zu regen, zu bewegen, wie es solches in unserer Zeitrechnung noch nicht erfahren hat. Der Zionismus kann wohl als der Beginn davon angesehen werden, der zunächst bei den Juden das Nationalgefühl schärfen wollte, dann aber auch Palästina, als der Juden Hei-

matshoden, ins Auge faßte. Dieses Programm ist jedoch immer mehr erweitert worden und 1918 hat der Zionismus durch die sogenannte Balfour Deklaration einen ungewöhnlichen Aufschwung erfahren. Eine Anzahl blühender jüdischer Kolonien sind in Palästina bereits in's Leben gerufen. In Jerusalem ist eine hebräische Universität gegründet worden, in der auch Hebräer im ganzen zereemoniellen jüdischen Opferkultus eingeübt werden. Verhandlungen sind im Gange unter jüdischen leitenden Männern und Rabbinern den Sanhedrin (der hohe Rat) wieder ins Leben zu rufen. Als vor ein paar Jahren Araber im Lande Aanaan zu den niedermeßelten, ging ein Schrei der Entrüstung durch die ganze jüdische Welt. Sogar auch die schrofste, feindliche Stellung gegen Jesus unserm Heilande erfährt eine Milderung. Ja, die Totengebeine fangen an, sich zu regen. Es macht sich etr Ahnen und Fragen unter den Juden bemerkbar. Erst Zusammenstellung der Gebeine, dann Sehnen, dann Fleisch, dann Haut — aber noch kein Leben. Dieses kommt bei der Erschei-



nung des Herrn, wenn Israel sehen wird, in welchen es gestochen hat — seinen Messias, den es dann bußfertig in tiefer Reue erkennen und im Glauben annehmen wird. Dann werden alle Israel gegebenen herrlichen Verheißungen sich erfüllen im Reich des Friedens und der Gerechtigkeit. Jetzt sehen wir in den Vorgängen unter den Juden, wie sich diese große Zeit anfängt vorzubereiten. „Wenn der Feigenbaum anfängt Knospen zu treiben, — und derselbe ist ein Bild von Israel — dann wisset, daß der Sommer nahe ist. Wir merken am Judenvolk, wie unser Zeitalter rasch seiner Vollendung entgegensteht. Und wie leicht ist es unserem großen Retter-Gott die unüberwindlichen Hindernisse hinwegzuräumen.“

Es wetterleuchtet bereits stark am Horizont; in Rußland hat sich das Unwetter bereits mit elementarer Gewalt entladen; in anderen Ländern, unser Land nicht ausgeschlossen, hört, wer aufs Wort merkt, bereits den Donner grollen. Wie viele aber, die es sehen und hören, achten nicht darauf. „Denn das Geheimnis der Gefeslosigkeit ist schon wirksam; nur muß der, welcher jetzt aufhält, erst aus dem Wege geschafft werden.“ Was ist das, was aufhält? Ob's nicht die Gemeinde Jesu Christi ist? Schauen wir nach Rußland. Kaum sonstwo feiert Gefeslosigkeit und Gottesfurcht solche Orgien. Aber auch nirgend sonstwo übt das Evangelium solche Gotteskraft aus. Es beweist seine Kraft, an der die Wut des Feindes ohnmächtig sich bricht. Trotz des Tobens der Feinde Christi erringt das Evangelium großartige Siege. Die Gläubigen sind's, die noch aufhalten. Doch ist die Stunde nicht nahe vorhanden, da sie von ihrem Herrn und Haupt herausgenommen werden werden aus diesem argen Weltlauf, um zu ihm versammelt zu werden in die Luft? Welche Aenderung wird das geben in Rußland, in allen andern Ländern? Wird dann nicht eine teuflische Gefeslosigkeit sich über die ganze Menschheit ergießen, wie ein zuglückgehaltener Strom? Dann wird der Gefeslose offenbar werden, das Kind des Verderbens auf den Plan treten, der Antichrist ungehindert seine volle Macht entwickeln.

Können wir's nicht mit unsern Augen sehen, nicht bloß in Rußland, wie die Gefeslosigkeit in allen Ländern, auch in unserem, immer frecher auftritt und alle Schichten der Gesellschaft je mehr und mehr erfasst? Weil unter Christen und Heiden die Gottesfurcht schwindet, weil die Religion als lästige empfunden wird in der Befriedigung des Fleisches, wird sie einfach über Bord geworfen. Religionslose Schulen, durchseut in ihren Fächern mit evolutionistischen Ideen, bilden Brutstätten für den Volkswissenschaft, Kommunismus und Atheismus. Sie führen direkt Zustände herbei, wie wir sie in Rußland vor Augen haben. Dieser Entwicklungsgang der Menschheit kann nicht mit ungläubigem Achselzucken weggeleugnet, noch mit menschlichen, noch so scharfsinnigen Plänen, Vereinbarungen, Gefesgebungen mehr aufgehalten werden. Unaufhaltsam reißt eine gottentfremdete Menschheit dem Ge-

richt entgegen. „Wie es aber zu Noahs Zeiten war, also wird es auch bei der Zukunft des Menschensohnes sein.... Sie aßen und tranken, freuten und ließen sich freien, bis zu dem Tage, da Noah in die Arche ging und merkten nichts....“ **Und merkten nichts** — das ist das so sehr Traurige, vielleicht der großen Mehrzahl auch der Christusbekennen; **und merkten nichts** — trotz häufender Zeichen der Leichtigkeit; **und merkten nichts** — wenn geistliche Führer im athenischen Protestantismus Geburtskontrolle befürworten — helfen sie damit nicht die Schleusen weiter öffnen, damit der anschwellende Strom der Sittenlosigkeit in unserem Lande sich ungehinderter ergießen kann? Sie freieten und ließen sich freien — Eheschließungsgefes werden immer laxer, infolgedessen nehmen Ehescheidungen in erschreckender Weise überhand. Damit geht Hand in Hand das Schwinden jeglicher Gottesfurcht, und Ehrfurcht vor jeglicher Autorität. Und merkten nichts. Rein die Welt und eine verweltlichte Christenheit merkten nichts. Wohl aber alle, die da acht haben auf das prophetische Wort. Diesen ist es ein Licht im Dunkel und aller Verwirrung. Bei dessen hellem Schein erkennen sie, daß der Herr bald kommt und sich ihre Erlösung naht.

Mit Gruß C. S. Friesen.

## Ewige Sicherheit

oder

Kann ein wiedergeborenes Kind Gottes verloren gehen?

(Von J. D. Buller, Malin, Oreg.)  
(Fortsetzung.)

Ja, es ist wahr, daß Saul einen schönen Anfang, aber ein trauriges Ende hatte, aber der Bericht sagt nicht, daß er ewiges Leben hatte, noch daß er endlich ewig verloren ging. Nun wollen wir etliche Tatsachen betrachten, die oft übersehen und vergessen werden. **Erstens:** Saul lebte weit auf der andern Seite des Herrn Jesu und der Ausgießung des Heiligen Geistes am Pfingstfeste. **Zweitens:** Er war nicht wiedergeboren durch den Heiligen Geist Gottes, wie wir das Seute sind. Er war somit nicht geboren von Gott, er war nur Kind durch Annahme (Adoptiv). **Drittens:** Er lebte unter dem Gefes, nicht unter der Gnade. **Viertens:** Er hatte den Geist von Gott nicht für „ewig“ bekommen, wie jetzt (siehe Ev. Joh. 14, 16). Der Geist kam nur auf welche er wollte, (nicht auf der Menschen Bitte) und sein Bleiben bei dem Menschen war ganz und gar abhängig von ihrem Wandel. **Fünftens:** Er konnte nicht wiedergeboren sein, denn Jesus war noch nicht gekreuzigt. Bitte siehe Ev. Joh. 7, 39 **Sechstens:** 1. Sam. 16, 23 sagt, daß der böse Geist von ihm wich, wenn David auf der Sacke spielte. So was ist heute nicht aufzuweisen, wir wollen nicht vergessen, daß der Tod und die Auferstehung und die Ausgießung des Heiligen Geistes eine radikale Aenderung in der Handlungsweise Gottes mit uns Menschen machte. **Siebtens:** Wo ist schließlich der Beweis, daß König Saul ewig ver-

loren ist? Wenn so, was machen wir denn mit Römer 11, 26? „Ganz Israel“ \*) meint eben ganz Israel. König Saul nicht ausgeschlossen. Rein, die Geschichte von König Saul hat keinen Wert als Argument gegen diese Wahrheit.

Psaln 69, 29: „Sie mögen getilgt sein aus dem Buch der Lebendigen und sollen nicht eingeschrieben sein mit den Gerechten“. (Siehe auch 2. Mose 32, 31—35). Dieses oben angeführte Wort ist ein Vers aus einem prophetischen Psalm Davids vom Leiden, Sterben und der Herrlichkeit des Herrn Jesu. Die Verse 1—29 haben bezug auf die Feinde des Herrn Jesu, wie auch auf die Feinde Davids. Röm. 11, 9—10 sind beinahe wörtlich wiedergegeben in den V. 23—24. Also ist klar, daß wir es hier mit Feinden des Herrn zu tun haben und nicht mit wiedergeborenen Gotteskindern. Vers 28 sagt: „Rechne ihnen um so mehr Schulden zu und laß sie nicht kommen zu deiner Gerechtigkeit“ Diese sollen nicht zur Gerechtigkeit kommen, während Gottes Kinder schon gerecht geworden, (oder gemacht sind) durch den Glauben an Jesum. Röm. 5, 1.

Nun wollen wir einmal sehen, wie es sich verhält mit dem „Einschreiben“ und „Auslöschen“. Diese Worte in Ps. 69, 29 sind ähnlich denen in Gal. 5, 12. Daß hier die Rede ist von Davids Feinden, zeigt klar Vers 5. Wenn ihre Namen schon irgendwo eingeschrieben waren, dann die Frage: „In welchem Buch?“ Es gab schon zu seiner Zeit verschiedene Bücher in Israel, worin Verzeichnungen gemacht wurden. 1. Mose 5, 1: Das Buch von Adams Geschlecht (oder Nachkommen); Buch des Gedächtnisses, 2. Mose 17, 14; Gefesbuch, 5. Mose 28, 58; Buch der Frommen, Josua 10, 13; Buch der Rechtschaffenen, 2. Sam. 1, 18. Es mag sein, daß David bezug nimmt auf dieses letztgenannte Buch, weil er sagt, „sie sollen nicht eingeschrieben sein mit den Gerechten“. Wie dem auch sein mag können wir nicht sagen, weil das Wort nur sagt: „Buch der Lebendigen“, aber eins dürfte doch klar sein, nämlich, daß hier nicht das Lebensbuch des Lammes gemeint ist, von dem in Offb. 21, 27 die Rede ist u.a.m.: in welchem alle Gläubigen (Gottes Kinder) eingeschrieben sind. Denn Israel, das Volk Gottes der Erde hatte oder hat keine einzige Verheißung für den Himmel, nur für diese Erde. Gottes Kinder dagegen sind ein geistliches — himmlisches Volk und haben keine Verheißung für diese Erde sondern für den Himmel. Eph. 1, 3. Deshalb sind auch ihre Namen im Himmel eingeschrieben. Luk. 10, 20.

Siehe in Psalm 69, 29 ist die Rede einzig und allein von und zu Israel. Daher teure Brüder, wollen wir doch einmal aufhören, immer wieder die alten Kleider, die einst Israel trug auf die Gemeinde und Braut Jesu Christi anzupassen, es paßt doch nicht.

Rein, jener Vers in Ps. 69, 29, so wie auch 2. Mose 32, 31—35 sind nicht Beweise dafür, daß ein von Gottes Heiligkeit Geist wiedergeborenes Kind Gottes verloren gehen kann und geht, und sein Name infolgedessen

\*) Vergl. Röm. 9, 27! Red.

wieder aus dem Lebensbuch des Lammes ausgelöscht wird.

Der König David ist auch einer von denen, die angeführt werden; wenn er in Psalm 51, 11 zu Gott fleht, seinen Heiligen Geist nicht von ihm zu nehmen. David lebte auch wie Saul auf der andern Seite des Kreuzes Christi, mußte somit nichts vom ewigen Bleiben des Geistes bei den Seinen. Es bedarf hier wohl nicht viel gesagt zu werden. Ps. 51, 14 sagt David: „Gib mir wieder die Freude an deinem Heil!“ Hier sehen wir, daß die Seligkeit oder das Heil selbst nicht in Frage kam. Was er verloren hatte, war die „Freude“ am Heil und die Gemeinschaft mit Gott. Diese war ihm durch die schreckliche Sünde verlorengegangen. Er bittet nicht, um gerettet zu werden, sondern er will als Geretteter zurück in das rechte Gemeinschaftsleben, daß er vorher hatte, und welches er verloren hatte. So fällt auch dies Argument durch.

(Fortsetzung folgt.)

Kann ein neugeborenes Kind Gottes verloren gehen?

Unsere ersten Eltern Adam und Eva waren nach Gottes Bildnis erschaffen. Da sie aber ungehorsam wurden, mußten sie aus dem Paradies hinaus.

Gott sagt zu Cain: „Wenn du fromm bist, so bist du angenehm; bist du aber nicht fromm, so ruhet die Sünde vor der Tür.“

Gott hat die Engel, die gesündigt haben, nicht verschonet, sondern hat sie mit Ketten der Finsternis zur Hölle verfrachtet und übergeben, daß sie zum Gericht behalten werden. Warum gingen sie verloren? Antwort: Sie verließen ihre Behausung. Noch viel mehr kann heute ein wiedergeborenes Kind Gottes seine Behausung verlieren, wenn man nicht in beständiger Furcht und heiligem Aufpassen wandelt, so kann der Mensch gar leicht von der Gnade abfallen. Paulus sagt: „Wer sich läßt dünken, er stehe, der mag wohl zusehen, daß er nicht falle.“ 1. Kor. 10, 12.

„Denn es ist unmöglich, die, so einmal erleuchtet sind und geschmeckt haben, die himmlische Gabe und teilhaftig geworden sind des Heiligen Geistes und geschmeckt haben das gültige Wort Gottes und die Kräfte der zukünftigen Welt, wo sie abfallen, wiederum zu erneuern zur Buße, als die sich selbst den Sohn Gottes kreuzigen und für Spott halten“. Hebr. 6, 4—6. Redet Paulus hier nicht von einem wiedergeborenen Kinde Gottes? Paulus spricht: „Sehet zu, daß euch niemand beraube....“ Kol. 2, 8. „Ach fürchte aber, daß wie die Schlange Eva verführte mit ihrer Schalkheit, also auch....“ 2. Kor. 11, 3. Hier gibt er zu verstehen, daß es sein kann, daß man die Gnade Gottes wieder verlieren kann. So könnten noch viele Zeugnisse gebracht werden aus dem Wort Gottes. Warum wurde Saul verworfen, der doch den Geist Gottes bekam? — Warum kamen von den 600.000 des Volkes Israel, die aus Ägypten gezogen, nur 2 ins gelobte Land? Hatte Gott sie nicht alle berufen? Nannte Gott sie nicht alle sein auserwähltes Volk? Warum kamen sie nicht alle ins gelobte Land?



Die Namen derer, die nach der Neugeburt sündigen und in den Sünden verharren, werden ausgetilgt, denn Gott sprach zu Moise: „Ich will den aus meinem Buch tilgen, der an mir sündiget.“ 2. Mose 32, 33. Ich glaube, daß nicht nur die Gläubigen im Himmel angeschrieben sind, sondern auch alle Kinder in ihrer Unschuld. Und so jemand verloren geht von denen, die dort eingetragen sind, so sind deren Namen ausgetilgt aus dem Buch des Lebens. „Und so jemand nicht war erfunden geschrieben in dem Buch des Lebens, der ward geworfen in den feurigen Pfuhl.“ Offb. Joh. 20, 15.

„Die Abtrünnigen müssen in die Erde geschrieben werden, denn sie verlassen den Herrn, die Quelle des lebendigen Wassers.“ Jer. 17, 13. Hier wird doch klar angezeigt, daß man aus dem Buch des Lebens herauskommt und in die Erde geschrieben wird. Und so lange dann ein Mensch in solchen Sünden beharrt, ist ihm nichts anderes verheißen, als Gottes Ungnade, Trübsal und Angst und „ein Warten des schrecklichen Gerichts und des Feuerfeuers, der die Widersacher verzehren wird.“ Hebr. 10, 22. Tut er aber wieder Buße, bereut seine Sünden, bekehrt sich wieder, so ist Gott treu und vergeilt auch wieder. Er wird ihn dann auch wieder ins Buch des Lebens einführen. Ob Gott solche Buchführung hat wie die Menschen, weiß ich nicht, denn Gottes Wege sind nicht unsere Wege. Es hat sich auch schon oft zugetragen, daß Kinder von ihren leiblichen Eltern find entzweit worden, obgleich sie schon auch vorher im Familienbuch angeschrieben waren. Solches geschieht durch den Ungehorsam, ein gehorsamer Knecht aber ist schon oft an Kindes Statt zum Erben gemacht worden.

Adam und Eva aßen nur einmal von der verbotenen Frucht, und sie verloren ihr ewiges Leben; Kain tötete nur einmal und ward sein Leben lang unntät und flüchtig; Esau kostete nur einmal ein Linsengericht und verlor sein Erstgeburtsrecht für immer; Sam verkehrte sich nach der Einnahme nur einmal an seinem Vater und er mußte den Fluch tragen. Also auch im Neuen Testament: Ananias und Sapphira logen und mußten sterben; Judas Ischariots desgleichen, der da Hurerei trieb nach 1. Kor. 5, wurde von Paulus dem Satan übergeben zu Verderben das Fleisch, auf daß der Geist selig werde. Also ist einmal fehlen schon genügend, sich die Strafe Gottes zu holen.

Adam und Eva mußten gleich nach der Übertretung, daß sie es verdorben hatten, denn ihr Gewissen zeugte es ihnen an. Saul mußte es auch, daß ihn der Herr verworfen hatte, denn er sprach zu Samuel: Der Herr antwortet mir nicht mehr weder durch Träume noch durch Geißel. Judas Ischariots mußte es auch, denn er schrie: Es reuet mich, daß ich unschuldiges Blut vergossen habe. Wie uns unser Gewissen zeugt, daß wir Gottes Kinder sind, also zeugt es uns auch an, wenn wir wieder abgefallen sind. „Dah, so uns unser Herr verdammt, Gott aröcker ist denn unser Herr und erkennet alle Dinge. Ihr Lieben, so uns unser Herr nicht verdammt, so haben wir

eine Freude zu Gott.“ 1. Joh. 3, 20, 21. J. S., Suron, S. Daf.

### Die letzten Zeiten unseres Lebens in der Sowjetunion. (Fortsetzung.)

Jetzt gehen wir über zur wirtschaftlichen Seite des Kollektivs und welche herrliche Resultate dort gezeitigt werden. Die meisten kleinen Kollektiven bringen ihre Frucht ziemlich billiger heraus als die großen Giganten und doch kommt auch ihnen der Selbstkostenpreis bis 8 Rubel pro Pud Getreide, und der Kronpreis bei der Ablieferung höchstens 1.35 ist. Nach dem 5jährigen Plan werden die kleinen Kollektive alle reorganisiert zu großen Giganten, wo eigentlich noch herrlichere Resultate gezeitigt werden. So z. B. der von uns nicht weit entfernte Großkollektiv, welcher über 10,000 Hektar Ackerbau machte, kam das Pud Getreide auf 22 Rub. 30 Kop. Fragt man, wie kann solches sein? So ist die Antwort folgende: 1. Der Maschinenbetrieb nebst Brennstoff und Unterhaltung, schnelle Abnutzung der Maschinen, weil kein beständiger Wirt darüber herrscht, sondern alle insgesamt. 2. Weil alles laut agronomischen Plänen ausgeführt werden muß und dieselbe weder in Theorie noch Praxis haltbar sind, und so wurde Weizen gesät bis zum 1. Juni und Safer bis zum 15. Juli. Daß man auf dieses Getreide nicht rechnen konnte, war vorauszu sehen. Zudem wurden 15,000 Pud Weizen zu scharf gebeizt, so daß nur 12% hervorkam. Als sie es gewahr wurden, daß der Weizen zu stark gebeizt war, wurde beschloffen, das Doppelte hinzuzufügen und da auch dieses keinen Sinn hatte, so beschloffen sie, den letzten Teil zu mahlen und das Mehl den Arbeitern abzulassen, und da dieses vergiftet war, erkrankte die größte Zahl der Menschen davon. In diesem Sinne wird der ganze Sozialismus aufgebaut und wer leidet darunter? —

Das ganze Leben gestaltete sich immer schwerer. Die Religion sollte ganz verdrängt werden. Der Sonntag wurde abgeschafft und eine fünf-tägige Woche eingeführt. In einem Kollektiv wo 100 Mann waren, ruhten täglich 20 Mann und die anderen arbeiteten. Die Schule war ganz antireligiös. Der Klassenkampf wurde von Tag zu Tag schärfer, weil die Regierung alles daran wandte, Uneinigkeit in den Dörfern herbeizuführen, und dann dieses zur Ursache der vielen Verhaftungen, Verurteilungen zu Zwangsarbeit im hohen Norden und gar Erschießungen machte.

Die Getreidebeschaffung in unserem Kollektiv wurde auf folgende Weise durchgeführt. Die Ackerfläche betrug 450 Hektar, dazu waren 546 Seelen. Die Ernte betrug durchschnittlich 35 Pud pro Hektar, von welchem Getreide wir der Regierung 7300 Pud abgeben mußten. Dann mußte das Saatgetreide für das nächste Jahr bleiben mit 35% Veroräherung der Ackerfläche, also 607 Hektar. 10 Pud Saat auf den Hektar. Wenn das Futter für die Pferde, d. h. Safer, im Frühling fehlen würde, sollten wir zur strengen Verantwortung gezogen werden. Das Brot für die Mitglieder des Kollektivs war Re-

bensache. Zudem wurde das Geld für das der Regierung gelieferte Getreide gleich zurückgehalten als Deckung der früher gemachten Schulden auf Saatgetreide, Vindergarn, Maschinen usw. Kredit zum weiteren Aufbau wurde abgelehnt. Es hieß immer. Das letzte Kapital der Bevölkerung muß unbedingt ausgeschöpft werden. Dieses wurde auch in jeder Beziehung angestrebt, durch Obligationen, die freiwillig genommen werden mußten, denn abfragen durfte man nicht, besonders nicht die früheren Mittelbauern.

Die allgemeine Frage unter dem Volk war: Wie werden wir schließlich weiter leben, was werden wir essen, wie werden wir uns kleiden und wann sind wir an der Reihe bis zum Arrest? Niemand wußte am Abend ob er morgens nicht im Arrestlokal sein würde. Immer mehr setzte sich der Gedanke an eine Flucht ins Ausland fest, um endlich von dem Joch des Tyrannen befreit zu werden. Freilich, auch die Flucht mußte gut bedacht werden. In ein fremdes Land zu kommen ohne Mittel würde auch nicht leicht sein. Es wurde alles geprüft und darauf entschlossen sich alle, über die Grenze zu gehen. Die Zukunft in Rußland war dunkel. Die Ehe sollte abgeschafft werden, alle männlichen und weiblichen Personen sollen frei sein, welches im Jahre 1932 durchgeführt werden soll. Freilich ist es so wie Stalin, sagte: Und wenn am Ende der fünf Jahre von unseren 160 Millionen Leuten nur noch 20 Millionen leben, dann sind diese es gerade, die wir brauchen. Dieses alles bewog uns zur Flucht. Es entschlossen sich vier Personen im Dorfe in sehr geheimer Weise den Plan für die Flucht des ganzen Dorfes auszuarbeiten, von welchem nur etliche Personen etwas erfuhr, um nicht in Gefahr zu geraten und zu welchem auch große Vorsicht gehörte. Die Arbeit im Kollektiv ging flott vor sich, um auch hier nicht Verdacht zu erregen. Wir benutzten die Dreschzeit bei schönem Wetter, welches nicht eines der unliegendsten Kollektive fertigbrachte, und zudem hatten wir noch 360 Hektar Herbstfrucht gepflügt. Im November erhielten wir Befehl, alle arbeitsfähigen Männer von 18 bis 50 Jahren sollten vom 15. Dez. bis zum 15. April auf Waldarbeit gehen, wofür man weder Geld noch Kleider erhielt. Es wurden von unserm Navon 6650 Pferde und Autos erfordert und 1850 Fußgänger für die Arbeit in Kohlschachten. Dieses kam uns sehr zu gut, denn unter diesem Vorwand gelang es uns, Schlitten und Pferde anzuschaffen und in der Zeit von etlichen Tagen war alles fertig.

(Schluß folgt.)

### Korrespondenzen

K'ai Chow, Sipei, China,  
den 15. März 1931.

Teure Geschwister im Herrn!

Die Gnade Jesu Christi zum Gruß! Wir danken Gott alle Reiz, daß es Ihm gefällt uns als Seine Boten des teuren Evangeliums stehen zu lassen unter diesem armen, ohne Heil dahinschmachtenden Volke. Die Christen merkten immer wieder, daß sie unser noch bedürfen, und

die Heiden? Nun, ob sie es wissen, indem sie ihren elenden Zustand erkennen oder nicht, sie schmachten dahin ohne einen Heiland und Erlöser! Wir sind jetzt schon zwei Wochen hier in Pung Ming, auf der Nebenstation. Für die Christen, die da kommen können, halten wir Bibelklassen für einen Monat. Die nicht gut lesen können, bekommen auch Unterricht hierin. Da uns noch zwei Lehrer zur Seite stehen, finden wir noch Zeit zum Ausfahren in die Dörfer. Wo immer man hinfährt, da wird man tatsächlich überhäuft von Zuhörern. Allwärts kommen Massen von Männern, Frauen und Kindern, alt und jung, zusammen. Da kann man predigen und erzählen, bis einem der Hals versagt, aber die Leute wollen noch immer mehr hören. Auch verkaufen wir viele Teile der Heiligen Schrift, und Traktate teilen wir frei aus. Schade ist, daß nur so ein kleiner Teil des Volkes lesen kann. Die Regierung möchte gerne alle Missionschulen unter ihre Kontrolle bekommen und auf vielen Klagen sie völlig vernichten. Aber sie ist nicht imstande der heranwachsenden Jugend eine Schulgelegenheit zu bieten. Eben auch hier in diesem Distrikt sind viele Schulen geschlossen, weil es der Regierung an Mittel fehlt. Während unsere Knabenschulen überfüllt sind, kommen noch immer mehr und bitten um Aufnahme. In unsern Schulen bleiben Bibel und christlicher Unterricht als Grundlage. Betet für die Arbeit! Grüßend,

Eure geringen Geschwister im Herrn  
H. J. und Maria Brown.

### Buhler, Kansas.

Am 27. März wurde von der M. V. Kirche aus Großmutter S. S. Pauls bestattet. Sie war eine Tochter von David Ediger, Nikolaidorf, Süd-Rußland. Ihr Tod wurde durch ein Krebsleiden herbeigeführt und erreichte ein Alter von über 74 Jahren. Denselben Tag verschied auch Großmutter Wilhelm Nidel-Branner. Sie war in West Preußen geboren und mit ihren Eltern Peter Nidel nach Verbjansk, Rußland, ausgewandert. Hier verheiratete sie sich mit Wilh. Branner, der nach 10jähriger Ehe starb. Mit ihrem Sohn Wilhelm wanderte sie 1900 aus nach Amerika. In den letzten Jahren wohnte sie mit ihrem Sohn und dessen Kinder hier in Buhler. Zwei Operationen nach einander mußte sie sich unterziehen, welches für ihr hohes Alter—über 79 Jahre—zu viel war. Langsam sickte sie dahin, bis sie der Herr am 27. von ihren Leiden erlöste. Das Begräbnis war am 31. März von der Siedlerkirche aus. Beide Großmütter schauerten, was sie hier geglaubt und ersehnt—ihren Heiland.

C. H. Friesen.

### Ein Besuch in der Bibelschule zu Kinkler, Man.

(Von P. H. Penner)

Ich wurde zum Anfang von Lehrer Wiens ins Erdgeschloß der Schule geführt, wo als Unterrichtsgegenstand Schilderungen aus Jesu Leidenszeiten waren. Die Verhandlungen bewegten meine Seele. Durch Anleitung des lieben Lehrers Wiens, der den Unterricht im Erdgeschloß leitete, bekam ich tatsächliche Einblicke in den Lehrplan der Bibelschule, ja bekam sogar Lust, selbst teilzunehmen am Unterricht daselbst. Weiter führten uns die Thematika der Stunde



tiefer hinein in den alten Bund der Sabbatzeit, wie die Helden der grauen Vorzeit ihr Leben dahingaben, dem aufrichtigen Gottesglauben ergeben.

Dank dem Geber aller Möglichkeiten für die Gnadenreichen Zeiten, derer wir uns noch im Lande Canada erfreuen dürfen.

Ferner knüpfte der Unterricht im Gefolge seines Fortganges noch tiefere andere Grundgedanken, und zwar diese wie die Pharisäer, obwohl Schriftgelehrte waren, aber weil sie um das Gesetz einen Zaun machten, daraus Kapital schlagen, wie sie den Leuten gute Lehren geben, aber doch den Hauptgedanken nicht achteten: Liebe deinen Nächsten als dich selbst!

Die Gesetze Mose waren angenehm unter den Juden, wurden doch manchmal verachtet, mißachtet und nicht getan, weil Selbstsucht die Herzen der meisten Schriftgelehrten beherrschte.

Demgemäß entstand also aus ihrer Gottseligkeit ein Gewerbe, das immerdar von Jesus schon in seiner Wanderzeit verworfen ward—und manchesmal Anlaß gab zu treffenden Zurechtweisungen, wie wir es verzeichnet finden in Matthäus im 5. Kapitel, im 20. Verse, worin der Meister das Treiben der Pharisäer verwirft.

Ferner erklärte Dr. Wiens, seien die Sabuzäer eine Gegenpartei von den Schriftgelehrten, denn diese glaubten an keine Auferstehung, insofern mancher Streit zwischen diesen Sekten entstand. In einer Zeit unter Johannes Hierklaus entstand ein gewaltiger Streit, die Römer unter Pompejus als Heerführer zogen in Palästina ein, belagerten Jerusalem und eine andere Zeitepoche geht an.

Unter Leitung der Lehrer im Allgemeinen wurden eine Stunde der Sonntagschulaausbildung der Lehrer geweiht, dem folgte eine allgemeine Kritik. Dr. Schellenberg diente als Sonntagschullehrer mit Lektion über den Säemann. Vor ihm saßen etliche Schüler, denen ward als Aufgabe gegeben, die Belehrung vom Säemann in Fragen und Antworten zu geben. Um den Kern den Schülern zu zeigen, hieß es kurz und scharf und richtig den treffenden Heilsplan Jesu der Schüler klar treffend genug ans Herz zu legen, was auch geschah. Doch die Kritik verbesserte noch manches.

In Dr. Abt. Unruh's Klasse kam es zum Abschluß mit meinem Besuch. Hierin sagte Jesus auf einer Stelle die Jünger sollten sich nicht lange mit unnötigen Grübeln auf der Straße aufhalten, sondern fleißig wandern, das Evangelium zu verkündigen. Im Orient ist ein heiliges Gastrecht, worin uns der Morgenländer wirklich als Vorbild dienen kann, denn man würde jedem Unrecht tun, wenn nicht das Gastrecht angenommen würdel. Hiermit endete der Unterricht im Bibelhause „Bibel.“

#### Abschiedsfest der Geschwister Bartsch von Winkler, Man., nach dem Missionsfelde in Afrika.

Am Montage abend des Tages im Februar den 23., feierte man in der M. B. Kirche zu Winkler ein wichtiges Fest. Den Anfang machte man mit einem Lied vom Chor: „Gott, ich bin befriedigt!“ Darauf hielt Dr. John Enns als Einleitung eine Rede über das Gehen ins Heidenland. Dann folgte H. Nebelopp. Er ließ Lied No. 211 singen und schloß mit Psalm 90. Es sagte jemand eine wertige Gratulation zur Reise des jungen Missionspaares unter die Heiden und dann schloß der Abschied mit Gebet und

einem Liede vom Chor: „Bringt die frohe Botschaft den Völkern!“ Es folgte nun eine Ansprache von J. B. Penner. Als Text wählte er sich 2. Tim. 21, 9—10.

Dann ging er noch etwas über auf Ps. 119, 105. Ein gutes Glied Jesu nur kann sich in den Dienst des Herrn stellen, nämlich ein gehorames Herz. Der Leiden Jesu Christi gedenkend, wenn man hinaus will unter die Heiden, denn Er hat sein Leben für uns dahingegen. Wir sollen auch in Verfolgung uns ganz hingeben. Laut 1. Kor. 15, letzter Vers: „Darum, meine lieben Brüder, seid fest, unbeweglich usw.“ Hiermit schloß er seinen Vortrag. Nun folgte eine wertige Rede von Maria Bartsch, Gemahlin des hinausfahrenden Missionars! Die schönste Botschaft, die wir nach allen Enden der Erde tragen können, ist zweifelsohne: „Siehe ich verkündige euch große Freude, die allem Volk widerfahren ist, denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist ein Fürst aus Davids Hause!“ Nach der warmen Ansprache folgte nun ein schönes Lied von vier Schwestern mit Pianobegleitung, das sie wahrlich rührend sangen. Dieses Liedlein gab unsern Abreisenden mehr neue Kraft zum Arbeiten auf dem Missionsfelde.

Auch hielt Bruder Wiens, Lehrer von der Bibelschule, seinen Schülern eine tiefdurchdachte, schöne Ansprache, wenn auch nur kurz, so doch kernig und gediegen. Man wird sich ihrer noch lange erinnern. Seiner Rede legte er einen tiefinnigen Inhalt zu Grunde; unter anderem erwähnte er, sie sollten nur nicht glauben, daß die Arbeit für den Herrn im Missionsfelde ohne Dornen sei, nein, deren sind eine große Menge, denn wir, meine Frau und ich, haben viele angetroffen im Laufe von sechs Jahren, die wir in Indien waren. Jedoch Gott der Herr, Jehova Zebaoth, hat uns damit redlich zurechtgeholfen, sodaß wir immer und immer erfahren konnten, wie uns der Meister durchhalf, ihm auf ewig die Ehre! 2. Thim. 4, 8. Auch im 2. und 3., und im 4. und 5. lesen wir von aufmunternden den Anspornungen, in denen Lehrer der Wahrheit müssen vorbereitet werden, auf daß Leute durch die Arbeit zu ihm gebracht werden können.

Den Ueberwindern kommt die Krone endlich noch als Kampfes Sieg und Streit, also habt Mut, Ihr Abscheidenden, denkt an die Worte, habt Kraft, wenn der Versuchung naheht und werdet nicht stolz, noch laß, denn nach dem Siege hier, euch die Glorie der Heimat winkt!

Die Tränenfaat beträufelt am ergibigsten ein Erntefeld, wenn sie in Demut verbunden mit hingebender Liebe vergossen wird. Gaben Erfahrungen diesbezüglich gehabt. Teure Geschwister im Herrn, nur der kann auf Siege und Erntefolge im Erntefeld warten, wer sich auf den Herrn verläßt, ja nur der darf feste stehen, der auf den festen Grund steht, der da Christus selbst ist.

Darauf kam ein Gedicht von G. Pries, in deren Tiefen er die ewige Gottheit pries mit seinen smaragdigen Gründen, seinen segnenden und belebenden Tälern in denen Ströme der Wahrheit flossen, dessen Geschnad so herrlich ist, daß sogar die Engel danach dürstet ihn zu schmecken. Ja, ja: Die Lehrer aber werden leuchten wie die Sterne des Himmels immer und ewiglich, und die, so viele zur Gerechtigkeit gerufen haben.“

Auch von Dr. Abt. Unruh hatten wir eine schöne Ansprache, dem Abschiede der abreisenden Missionsgeschwister betreffend wie folgt: Nach seinem Reden zu schlußfolgern, kennt Dr. Unruh diese Mis-

sionsgeschwister von früher. Aus verschiedenen Gegenden stammend, finden sie sich in der Bibelschule „Bibel.“ Wie diesem auch sein möge—es ist und bleibt das Geheimnis Gottes, wenn zwei sich einig werden, Ihm treu unter den Heiden zu dienen, dann kann der Erfolg daraus erwachsen. Im 89. Psalm finden wir gute gemeinte Verheißungen für den, der sich auf den Herrn verläßt. Wer da wirkt im Ernste in der Missionsarbeit, dem wird der Herr es vergelten schon hier auf Erden öffentlich und dementleinst oben daheim beim Herrn! — Ja, auch die Schwarzen hoffen dereinst auf Erlösung von den Fesseln, die sie in Sünden getragen, die ihnen manchen Blick verleiht, deshalb nur mutig, Ihr Abreisende, erhebt eure Schilder und besiegt die Finsternis des Heidentums, daß Ihr gefangen nehmt den listigen Feind der Erlösten.

Es folgte ein Gedicht vom Bruder der Missionarin, und dann noch eins von der Schwester des Missionars.

Wahrlich einige tiefere, innhaltreiche Gedächtnisse: traurig im Inhalte, aber reich durch Belebung. Inhalt: Klagen des Begehrt der schreienden Heiden, weinend kommen die Botschafter des Evangeliums und bringen Erfüllung den bange suchenden Seelen. Unsere Frage ist: „Hüter Israels, ist die Nacht bald hin?“ Dr. A. Funk so weit.

Dr. Bartsch hielt noch eine tiefere Abschiedsrede. Inhalt: „Verlaßt euch nicht auf Menschen, sondern allein auf Gott.“ Unser Lohn kommt dereinst oben, nach dieses Lebens Ende. Die Schwester Bartsch hielt auch eine Abschiedsrede. „Gehet hin in alle Welt, lehret alle Völker usw.“ und unser Meisters Worte: „Siehe, ich bin bei euch alle Tage, bis an der Welt Ende.“ beleuchtete als Inhalt ihren Vortrag.

Von der Bibelschule ward darauf das Lied gesungen: „Lebt wohl, auf Wiederseh'n.“ Dr. Massen las freiwillig Apg. 18, 9—10. Darauf sagte Dr. Buhr noch etliche Worte. Nachdem sang der Chor noch: „Freudig folge Jesu Spur.“ Auch hielt Dr. Friesen von Norden etliche Abschiedsworte.

J. B. Penner.

#### Das Concordia Hospital in Winnipeg. Spenden an Naturalien.

##### Februar.

Von J. Dörksen, Newton Siding: Fleischwurst, Leberwurst und Nippseer. Von Gebrüder Töms, Riverville: 1 Kasten Eier. Von A. Neufeld, Springstein: 1 Gallon Rahm. Vom Kingsville Nährungsverein in Ontario: 6 Binden und 5 Tälchen. Von Ungenannt: 1 Pf. Butter und 1 Dgd. Eier, Milch und Rahm. Von Peter Bärger, Carlyle, Sask.: 1 Doie Rindeln. Von Herrn Philipp, Marquette: Rindfleisch. Von J. Did, Vladale: Rurst, Rippenfleisch, Salzfleisch. Von Fr. Jsaak, Riverville: 2 Hühner. Von J. Thiesen, Marquette: 2 Hühner, 6 Dgd. Eier und Hühnerfleisch. Von J. Massen, Crystal City: 7 1/2 Pf. Butter. Von Ungenannt: 3 Binden.

##### März.

Von D. Adrian, Gnadenal: 6 Pfund Butter. Von S. Peters, Glenlea: Butter, Rahm und Milch. Von J. J. Kempe, Grünthal: Rahm, Butter und Gemüse. Von A. Kast, Glenlea: Milch. Von S. Peters, Glenlea: Milch. Durch A. Kast von den Staaten: 11 Bettladen. Von A. Peters und A. Barcentin, St. Agathe: Eier und Milch. Von A. Kast, Glenlea: Rahm und Milch. Von Fr. Jsaak, Ri-

verville: 1 Huhn. Von Mrs. Sparling, 70 Niagara St.: 1 Schnabelflasche. Vom Arnauder Nährungsverein: 2 Nachtjaden. Von Herrn Kogalsky, Glenlea: Milch. Von A. Bieler, Riverville: 1 Kasten Eier. Von D. S. Koop, Riverville: Eier. Von Fr. Negehr, Marquette: Rindeln. Von Newton, Kansas: 2 Ballen Meider. Von J. Thiesen, Marquette: 50 Eier. Von lieben Freunden: 10 Pfund Butter, 4 Quart Rahm und Käse. Durch A. Kogalsky von der Glenlea Gruppe: 12 Dgd. Eier, 6 Pfund Butter, 6 Quart Rahm, Schmalz, Grubenmalz, Milch und Seife. Durch Herrn Adrian von Gnadenal: 51 Dgd. Eier, 6 Pf. Butter und 1 Henne. Von Frau Karl Schulz, Riverville: 3 Paar Gardinen. Von Gebrüder Töms, Riverville: 1 Kasten Eier. Durch Herrn Schröder aus den Ver. Staaten: 21 Bindeln und 4 Läden. Von Herrn Wiebe, Sektel Ave.: etliche Pfund Kaffee. Durch G. Penner von Oak-Bluff Distrikt: Grubenmalz, 6 Dgd. Eier, 1 Säckchen Bohnen und Rahm.

Perryton, Texas,  
den 31. März 1931.

Werter Editor und alle Rundschauleser! Ich will mal wieder ein kleines Schreiben einreichen.

Ein Dichter sagt: „Es ist ein Born draus heil'ges Blut für arme Sünder quillt, ein Born der lauter Wunder tut und jeden Nummer stillt. Es quillt für dich dies teure Blut, das glaub' und fasse ich, es macht auch meinen Schaden gut, denn Christus starb für mich.“ Es sind doch sehr löbliche Gedanken in diesen Versen ausgesprochen. Erstens, das Bewußtsein, daß so ein Born da ist und zweitens, das Bewußtsein, daß dieses Blutes Kraft auch Dir, lieber Leser, und auch mir gilt. Hast Du, lieber Leser, daß auch in Deinem Herzen erfahren, daß das Blut Jesu Christi Dich von Deinen Sünden reinwaschen hat und noch täglich wäscht, wenn Du es bedarfst? Wenn nicht, dann säume doch nicht länger, sondern verschaffe Dir diese Gewißheit, indem Du unter das Kreuz Jesu auf Golgatha niederfinst und andetest. Es kommen doch so ernste Begebenheiten vor, wie die in Rundschau vom 17. Dezember, erstens, wie die Bibel gelesen wird. Es ist doch zu verwundern, was für Gedanken über Gottes Wort offenbar werden, von Männern, die da vorgeben Kinder Gottes zu sein und von jung auf bekannt mit der Bibel gewesen sind, vielleicht noch gar in einer Bibelschule gewesen. Was wird mit unsern Kindern werden, die so wenig mit der Bibel bekannt werden. Zweitens, das Bewußtsein, daß das Blut Jesu Christi auch für uns nützt. Es ist doch so herrlich und wie ein Balsam für ein kämpfendes Menschenherz. Drittens, wie stimmt Christus mit Belial? Möchten doch alle christliche Eltern es verstehen mit des Kindes Seele zu sprechen. Wenn wir in Gottes Wort hinein schauen, dann sehen wir da so einen großen Vorrat von Speisen für die bedürftige Seele. Aber wie wenig wird davon genommen. Schade, anstatt daß wir froh und glücklich sind, oder sein könnten, sind wir sooft unglücklich und traurig. Mein Gebet ist: möchten sich doch noch viele überführen lassen von ihrem Irrtum, zu der wahren Erkenntnis Jesu Christi und einstens Jesu Schmerzenslohn werden.

Der Gesundheitszustand ist hier ziemlich gut. Das Wetter ist die letzten Tage recht winterlich gewesen. Es hat diesen Winter etliche Male etwas Schnee gegeben. Den 25. fing es an zu regnen und den 26. wieder, aber vor abend



stiente es schon herzhast mit solchem Wind, wie wir es in 10 Jahren noch nicht gesehen, und die alten Siedler sagen, auch sie haben so etwas noch nicht gesehen. Das hielt so 24 Stunden an. Dann wurde es schön. War auch nicht besonders viel Schnee herabgekommen. Den 30. morgens stiente es wieder, doch war es nicht sehr kalt, taute noch sogar, bis abends klärte es schon wieder auf. Heute ist es schön und klar. Hier bei uns ist es auch schön und liegt auch etliche Zoll Schnee überall, aber etwas Südwert ist es ziemlich trocken.

Grüßend

John J. Pauls.

Altona, Man.,

den 1. April 1931.

Einen herzlichen Gruß! Ich möchte die Rundschau Leser auf etliche wertvolle Bücher aufmerksam machen: „The Scripture of Truth“, ein englisches Buch von Sidney Collet, das wir in der Winkler Bibelschule brauchen, ist ein Buch, wie es in unserer Zeit jeder Bibelforscher haben sollte. Besonders solche, die andere zu lehren haben, wie Prediger, Tageschullehrer, Sonntagschullehrer. Es handelt von dem Ursprung der Bibel, seinen Sprachen, Uebersetzungen, Symbolen, seiner Inspiration, seinen vermeintlichen Fehlern und Widersprüchen, usw. Es zeigt den Unterschied der Bibel von andern heiligen Büchern, von den chaldäischen Legenden, den Gesetzen Hammobis usw. Es antwortet klar auf die Fragen: „Wie stimmt die Bibel mit der Wissenschaft?“ „Ist sie echtes Gottes Wort, und verdient sie unser völliges Vertrauen?“ Das Buch ist zu beziehen von: Hull Printing Co., 286 Wammatyne Ave., Winnipeg. Ein anderes Büchlein, auf das ich empfehlend hinweisen möchte, ist über die Wiedergeburt von C. S. MacIntosh. Es behandelt dieses wichtige Thema, über das so viel getritten worden ist, in einer nüchternen, biblischen Weise. Es ist zu beziehen von Anton Weise, 233 North West 7th St., Patterson, N. J. — Preis 10c.

Manchen Neubekehrten und auch andern Gläubigen fehlen Ratsschlüsse, um auf dem schmalen Lebenswege weiterzukommen, von einem erfahrenen Diener Gottes. Solche findet man in dem Büchlein von dem deutschen Zeltevangelisten Jacob Better: „Hinter der Engen Pforte“, das man für nur 10 Cents beziehen kann von German Baptist Publication Society, 3734 Payne Ave., Cleveland, Ohio.

Mit freundlichem Gruß an Druckerpersonal und Leser.

Gerhard A. Braun.

Grand Prairie, Alta.

Wir erhielten im März noch einmal den Winter, so bei 6 Zoll Schnee und am 10. März morgens war das Thermometer bis auf 20 unter Null nach Fahrenheit gefallen. Haben wohl den kältesten Morgen gehabt diesen Winter. So lange hatten wir einen sehr schönen Winter. Die Autos fuhrten den ganzen Winter durch, doch zuletzt kam noch gute Schlittenbahn. Die Sonne schaut helle und der Chinook Westwind räumt bald mit dem Schnee auf.

Das Heimstättenaufnehmen hat jetzt vorläufig ein Ende, wie lange, weiß man nicht. So wie man sagt, liegt diese Frage auf dem Tisch in Ottawa, was nächstens getan soll werden, aber es ist bis jetzt noch keine direkte Anfrage darüber. Aber getan soll was werden. Dieses

möchte sich ein jeder merken und jetzt keine Frage darüber einbringen, besonders diejenigen, die Lust haben, hier auf diese Art anzusiedeln und ihr eigenes Heim zu gründen.

Ich muß auch von zwei Todesfällen berichten. Erstens: Frau Jacob Burch ist gestorben, ihre Leiche traf am 10. von Guernsey, Sask., ein und wurde den 11. bei der Clairmont M. B. Kirche beigesetzt, weil die ganze Familie wieder zurückzieht in diese Gegend. Ein Jahr zurück zogen sie nach Guernsey, Sask. So geht es in diesem Leben, zogen hin und her und oft anstatt, daß das Kreuz leichter soll werden, wird's schwerer.

Der zweite ist der alte Gemeindebruder unserer Gemeinde, namens Beliste, einer von den Aussen. Der alte Pilger war auch müde und lebensfadt. Die alte Mutter Jacob Burch hat auch viele Tage der Trübsal und Leiden hinter sich. Es zeigt uns wieder, daß wir hier keine bleibende Stadt haben und die zukünftige sollen wir suchen. Darum laßt uns allen Fleiß anwenden, das keiner es verfehlen möchte.

Wir haben hier in letzter Zeit auch eine recht ernste Zeit durchlebt, indem sich hier mehrere teure Seelen aufmachten und zu Jesu kamen, auch von solchen, die tief gefallen waren in Sünden. Des Herrn Hand ist nicht zu kurz zu helfen. Wir haben hier jetzt eine knappe Zeit, denn was der Farmer hat, ist alles so billig, und was man kauft, ist teuer. Die Knappheit ist bei manchen schon ziemlich hoch gestiegen, besonders bei denen, die auf Heimstätten leben. Aller Anfang ist in dieser Hinsicht besonders schwer. Zu verdienen ist leider beinahe nichts. Es sollte sich keiner beeinflussen lassen, daß hier viel Arbeit ist. Es sind hier jetzt schon viele ohne Arbeit, weil die Einnahme so sehr klein sind. Es geht auch hier, daß sie kommen und gehen, wenn sie dann gehen und so viele Schulden hinterlassen, dann ist es traurig. Und wenn die Leute so dann fragen, sind das Mennoniten? Solches ist ein Greuel vor Gott und ein Hindernis der Welt gegenüber, so sollte es nicht sein, Aufrichtigkeit ernährt und erhält.

B. E. Schröder.

Shafter, Cal.

Während ich die Mennonitische Rundschau las, fand ich auch den Artikel, welcher eingeschickt war von Nikolai P. Janzen, Dinuba, Cal., wo die Lage der russisch-deutschen Flüchtlinge in Harbin, China, geschildert wird, wofür ich mich besonders interessiere. Indem ich las, fand ich auch die Beschuldigung unseres lieben Bruders Vätker, welcher mit uns zugleich nach Harbin kam. Er wurde, da uns die erste Verwaltung verließ, Vorsteher im Komitee. Als ich die Beschuldigung las, wußte ich nicht vor Schmerz, was ich dazu sagen sollte im vollen Bewußtsein, was Dr. Vätker alles getan hatte, denn er war stets bemüht für das Wohl seiner Leidensbrüder und scheute keine Arbeit trotz aller Widerwärtigkeiten. Obwohl er jung war, sparte er seine Mühe, sondern war immer fleißig und treu in seinem Berufe und ich glaube nicht, daß irgend jemand zu meiner Zeit ihn wegen „Chabar“ beschuldigt, oder ein Mißtrauen gegen ihn hatte. Diese Beschuldigung ist uns, die wir ihn kennen, fremd, im Gegenteil wir schenken ihm volles Vertrauen und freuen uns seiner Arbeit. Ich glaube daher, ob ich oder mehrere mit mir in Californien wären,

wenn nicht Dr. J. J. Jaal oder Dr. Vätker gewesen wären. Ich sage ihnen ein herzliches Dankeschön für alle Mühe und Arbeit, die sie für uns getan. Ach, wenn wir doch mehr daran denken könnten, wie uns der Herr so wunderbar aus dem Lande des Verderbens herausgerettet, und könnten wir ihm so recht dankbar sein, anstatt die Fehler unseres Mitbruders immer sehen und sogar zu veröffentlichen. Möchte doch ein jeder sich selbst prüfen und sich die Frage stellen: Habe ich alles zu Gottes Ehre getan? Würde Gott zu allem sein Ja gesagt haben? O könnten wir uns doch alle so recht wahrnehmen und mehr zubereiten auf das Kommen des Herrn. Ich wünsche Dr. Vätker Gottes reichen Segen zu seinem Vornehmen und viel Kraft und Gnade auch in den dunkeln Stunden. Dann sage ich auch allen Geschwistern in Shafter ein herzliches Dankeschön für die freundliche Aufnahme und alle Liebe, mit der sie uns entgegenkamen. Wir sind froh und fühlen uns verbunden in ihrer Gemeinschaft, haben schon viel Segen genießen dürfen. Ja, wir freuen uns auf die Zeit, wenn Dr. Vätker seine Arbeit hier aufnehmen wird. Gott schenke ihm viel Kraft und Gnade zu seiner Arbeit.

Ein Flüchtling aus Harbin.

D. D. D. Unruh.

(„Vorwärts“ und „Herald“ möchten kopieren.)

Provost, Alta.

den 20. März 1931.

Die Ansiedlung von Mennoniten ist hier nur klein und es ist diesen Winter alles ziemlich still verlaufen, was für die Jugend oft recht schwer ist, denn die verlangt nach Leben, aber es hat dieses Jahr einem jeden die Lust gefehlt, eine rege Stimmung aufzubringen. Und nun ist der Frühling wieder vor der Tür, wofür hoffen, daß er uns was Gutes bringt.

Könnte jemand das Lied einsenden: „O lieb so lang du lieben kannst?“ Es war mir schon sehr wichtig in den Schuljahren. Will hier ein Gedicht folgen lassen, welches ich selber gebichtet habe. Ich denke, so wird es wohl einem manchen ergangen sein. Gottes Wege sind nicht unsere Wege, aber er weiß am besten, wie es für uns gut ist.

Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

Wie gedenk' ich oft der Stunden,  
Die ich dort im heimatischen Garten  
O so oft verweilt hab',  
In dem tiefen Grase  
Unter'm Apfelbaum.

Wie ich träumt' von all den Ländern,  
Die ich noch durchreisen wollt',  
Ach, es waren Kindesträume,  
Ohne Lebensstürme, die es oh —  
So viele gibt in dieser Welt.

Doch von alle diesem wußt' die Kindesseele,

Denn es käufte so lieblich  
In den Zweigen um mich her.  
Und wo ist sie nun geblieben, diese schöne Zeit?

Sie ist dahin entchwunden, gehört zur Vergangenheit,

Und der Garten — ist ein stilles Kämmerlein,

Wo das frühere Kindesherz fast zu zweifeln scheint,

Denn es scheint so schwer, durchs Leben sich zu kämpfen.

Doch es ist uns ja verheißen,  
Wenn durch's Leben treu wir geh'n,  
Eine wonnvolle Zeit

Unterm Schatten jener Palmen,  
Die so lieblich steh'n im Paradiese.

Eine Leserin.

Hepburn, Sask.

Wir sind bereits bald drei Monate im neuen Jahr und unser erwarteter Winter ist noch nicht erschienen, nur daß es zu Zeiten sehr darnach aussah. Wenn's mal schneite, dann doch nur nett und am Tage war es wieder so schön, wie gewöhnlich, und der Schnee taute wieder, zwar nicht so rasch, wie vielleicht im fernen Süden, aber er ist am Abnehmen.

Jacob J. Friesen und Gattin, die im November eine Besuchsreise nach dem Süden machten, zuerst Herbert, ihre Kinder. Abbr. Leppes besuchten, Dr. Lepple ist ja dort im Herbst Kreis Schulininspektor, von dort haben sie Nebraska, Kansas, Colorado, Oklahoma und dann im Westen Californien besucht, wohl so an 3 Monate auf der Reise gewesen, kamen ausgangs Februar heim und sind froh, wieder daheim zu sein.

Haben uns viel von dort erzählt, auch die schönen Grüße von dort an uns abgegeben, wofür wir herzlich danken, ja wir durften wieder im Geist so die schöne Zeit von früher dort durchleben, hoffentlich dürfen wir es noch selbst mal so durchreisen, daß wird dann ja auch noch besser sein.

Von Krankheit kann ich nicht viel sagen, nur das Lehrer S. S. Wiebe von der Dalmeny Hochschule, ein Geschwür am Knochen unterm Auge hat, war schon zweimal beim Arzt, kann infolgedessen nicht seine Schule bedienen diese Woche. Jake Friesen von Dalmeny sagte mir eben über Telephon, daß Mr. Rob. Peters, der früher bei Remmon wohnte und jetzt Süd von Saskatoon, plötzlich gestorben sei, seine Eltern P. P. Peters wohnen hier in Hepburn.

Auch des Schreibers Gesundheit leidet nur langsam zurück, habe ziemlich Reizung in Händen und Armen und wenn wir nicht den Typewriter hätten, dann könnten wir noch nicht diesen Bericht schreiben, doch mit der Maschine geht es.

Das Programm der Hepburn Hochschule am 27. Februar des Abends, unter der Leitung des Lehrers Jake Kope, war sehr interessant und wurde dreimal vorgetragen, da der Raum zu klein war, alle Besucher zu fassen, so fassen, so wurde einmal Nachmittags und zweimal des Abends vorgetragen, der Gegenstand war Rip Van Winkle. Es war erstens gut eingeübt und zum andern gut vorgetragen, sodas es sehr interessant war, nur erwies sich der Raum für die Besucher edesmal zu klein, sodas eine große Anzahl heimzuführen.

A. Anaf, Hillsboro, Deinen schönen Brief, sowie das Buch richtig erhalten, Antwort folgt später.

Wenn wir richtig verstanden, dann geht „Vorwärts“ und „Rundschau“ auch schon nach Süd-Amerika, wo wir auch etliche Familien Freundschaft haben, erstens Johann und Lise Krüger und noch eine Familie, die Schwester zu Frau Krüger, beide Töchter von unserm Vetter Jacob G. Friesen, früher Großweide (schon tot). Wenn möglich ist, vielleicht ist jemand so gut in Süd-Amerika und überreicht ihnen diese Zeilen, denn in den Brief, den Ihr an Missionar Franz J. Wiens, Dalmeny, den 26. Mai schreibt, habt Ihr vergessen Eure Adresse anzugeben. Es würde uns freuen mal von Euch zu hören. J. J. Wiens gehen nachdem die Bibelschule geschlossen ist, nach dem Westen Californiens.

J. D. Wiens, Reedley, es freut uns, daß Du uns noch nicht vergessen hast. Wollen ferner nur wieder korrespondieren.

Allen grüßend

B. J. Friesen.



**Die  
Monnonitische Rundschau**  
Herausgegeben von dem  
Rundschau Publ. House  
Winnipeg, Manitoba

German S. Knefeld, Direktor u. Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementspreis für das Jahr bei Vorauszahlung:	\$1.25
Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund	\$1.50
Für Süd-Amerika und Europa	\$1.75
Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund	\$2.25
Bei Adressenveränderung gebe man auch die alte Adresse an.	

Alle Korrespondenzen und Geschäftsbriefe richtet man an:

Rundschau Publishing House  
672 Arlington St.  
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as second-class matter.

**Ausländisches  
Trübsalswogen.**

Jern, in Sibiriens kalter Erde,  
Nach langer Krankheit und Beschwerden

Da ruhen nun die Kleinen aus.  
Sie waren ihrer Eltern Freude  
Und halfen trösten sie im Leide,  
Die fortgeschickt von Hof und Haus.

Die kleine Agnes, kaum erblüht,  
Um die man sich zuerst bemüht,  
Schied als das Jüngste früher ab.  
Dann folgte Miede ihr im Sterben  
Man weiß nicht, wo die Himmels-  
erben

Bekommen haben dort ihr Grab.

Zuletzt entschlief in dumpfer Kammer  
Und endlich frei von allem Jammer  
Auch Anni in der fremden Stadt.  
Sie sang noch kurz vor ihrem Sterben  
Von Herrlichkeit der Himmels-erben,  
Wohl dem, der Kindesglauben hat.

Die Kleinen haben ausgerungen  
Und sind durchs Himmels-erben  
gedrungen

Sin in die ew'ge Herrlichkeit.  
Es haben Engel sie getragen  
Dorthin wo schweigen alle Mlagen  
Ja, wo kein Jammer mehr, kein  
Leid.

Drei Kinder sind der Not entzogen,  
Sie weilen nun im Himmel droben  
Bei denen, die schon länger dort.  
Sie drückt kein Kummer mehr hie-  
nieden,

Sie ruhen aus im sel'gen Frieden,  
Nichts quält sie mehr an jenem Ort.

Die Eltern, denen sie gegeben  
Für kurze Zeit in diesem Leben,  
Beweinen ihren frühen Tod.  
Doch beugen sie sich vor dem Walten,  
Des, Der bis dahin sie erhalten,  
In aller Traurigkeit und Not.

Drei Kinder, welche noch geblieben,  
Um die sich sorgen ihre Lieben,  
Sind alle in dem Krankenhaus.  
Die Eltern wollen ganz ermüden  
Und schauen sehnsuchtsvoll nach Ei-  
den,

Nach Ruhe, Hilfe, Rettung aus.

Sie essen dort ihr Brot mit Tränen,  
Es zieht ein unaussprechlich Sehnen  
Sie nach der alten Heimat hin.  
Doch blicken sie auch stets nach Oben  
Zu Dem, Den alle Engel loben,  
Um zu ermuntern Herz und Sinn.

Sie fragen wohl: „Wer will uns ret-  
ten,

Wer lösen unsre schweren Ketten,  
Ist es des Leidens bald genug?“  
Doch wissen sie bei aller Mühsal  
Daz schließlich enden wird die Trüb-  
sal,

Bei ihrem letzten Atemzug.

Ja, diese Hoffnung mög sie tragen,  
Daz sie im Leiden nicht verzagen  
Und so verlieren jeden Halt.  
Lohnt uns vor Gottes Thron hintreten  
Für sie und für die Kinder beten,  
Damit die Rettung komme bald.

(Das Gedicht enthält eine Schick-  
salsbeschreibung der Familie Johann  
V. Boje und Kinder von Laderopp)

**Ein Brief aus der Krim!**

Lieben Freunde!

Ein Gruß der Liebe sei Euch zuvor  
gewünscht. Wir sind noch alle so leid-  
lich gesund. Heute regnet es. Wir  
hatten schon lange auf Regen gewar-  
tet. Den letzten Brief, den wir von  
Euch erhielten, was der mit der wert-  
vollen Beilage. Wir danken Euch  
herzlich. Hier ist nichts zu verdienen,  
und wenn sich mal was findet, was  
selten passiert, dann reizen sich die  
Leute darnach und gaffen sich, es ist  
ein wahrer Hunger nach Arbeit und  
Verdienst. Den Handelsleuten, Klein-  
händler und Großhändler, wird fast  
immer alles für einen sehr billigen  
Kronspreis fortgenommen. Der Va-  
garpreis ist in eine schreckliche Höhe  
gestiegen. — Der Bauer soll nichts  
haben, er bekommt fast gar nichts, das  
ist nicht übertrieben, sondern Wahr-  
heit. Es wird immer frisch aufge-  
legt, die Brigadiere kommen zugleich  
und auch abwechselnd und quälen die  
armen Bauern. Getreide kann man  
keins kaufen, auch nicht verkaufen.  
Die Regierung nimmt alles für einen  
sehr billigen, niedrigen Kronpreis.  
Die armen Stimmlosen bekommen  
keins verkauft, auch nicht geschenkt,  
nicht billig auch nicht teuer. Das ist  
ein Jammer und ein Elend, das gar-  
nicht zu beschreiben ist. — Niemand  
kann sich die Not und den Ernst vor-  
stellen, der das nicht sieht und erfährt.  
Ein Jüngling ist diese Woche vom  
Norden von den Vertriebenen fortge-  
laufen und hierhergekommen. Er  
sagt, das Elend und die Not ist gar-  
nicht in Worte zu kleiden. Wenn wir  
unser Brot erst los sind, dann wird  
es heißen: sterben, wenn der große,  
starke Gott es zuläßt. Viele haben  
jetzt schon keins, und viele haben nur  
noch ein paar Pud auf die Seele, und  
zu kaufen ist keins, auch nicht zu tau-  
schen und die Regierung verkauft  
keins, auch gibt sie keins und auf sol-  
che Art und Weise sollen wir in die  
Kommuna hineingetrieben werden,  
das heißt dann ein freiwilliges Muß!  
Auf solche Art und Weise soll der  
fünfjährige Plan ausgefüllt werden.  
Es ist ganz merkwürdig, wie die  
Menschen ihr letztes Brot nach dem  
Kronselevator fahren. Sie werden  
von den Brigadiern verlagert, gerich-  
tet und eingesperrt, zuweilen wird  
das Brot von der Regierung durch  
Soldaten fortgenommen, und doch  
heißt es freiwillig. — Brot und Saat  
sollen wir halten. — Viele haben kei-  
ne Kuh, auch keine Stühner, und wenn  
das Brot weg ist, was dann? Und mit  
dem Gemüse und Obst im großen

und ganzen ist es grade so. — Was  
nimmt das für ein Ende? In die  
Kommuna gehen? Da sollen nur  
Gottlose drinnen sein, und es wird  
erzählt, daß wer in der Kommuna  
ist, der kann auch nicht auswandern,  
denn die Papiere sind so gestellt, als  
wenn alles freiwillig hineingegangen  
ist. Wir hoffen noch auf auswan-  
dern, denn wir glauben, der große  
Herr und Gott wird uns doch endlich  
einen Ausweg geben, denn Er hat  
es doch in seinem Wort immer wieder  
gesagt, daß wir fliehen sollen, und  
dann wird Er auch helfen und uns  
nicht verlassen. — Wir und sehr viele  
mit uns würden schon gerne mit de-  
nen, die dort in Deutschland und Pa-  
raguay murren, tauschen, — denn es  
ist hin und wieder Nachricht gekom-  
men, daß in Deutschland und Pa-  
raguay solche sind, die unzufrieden sind  
und murren. Solche Menschen sind  
unbedacht, sie wissen gar nicht, wie es  
hier ist und sie können sich auch keine  
Vorstellung machen von der Lage und  
dem Zustand der hiesigen Landbau-  
ern. Ich für mein Teil bin nicht im-  
stande, die Wirklichkeit und den Ernst  
unseres Zustandes zu beschreiben,  
denn was hier vorgeht und wie schon  
Tausende leiden und tatsächlich um-  
kommen, das spottet aller Beschrei-  
bung. Wer sich auch nur eine kleine  
Vorstellung unseres Elends machen  
könnte, der würde Gott danken, daß  
er aus der Gottlosen Hand entron-  
nen ist. — O, wie sehnen wir uns,  
hier loszukommen. Wie gerne woll-  
ten wir fliehen, wenn der allmächtige  
Gott es uns nur möglich machen  
möchte. Wann wird es geschehen, und  
wann kommt die Zeit? Es wimmelt  
hier in den Dörfern voll von Briga-  
dieren, von den 25,000, die gelernt  
haben und geschult sind, und in die  
Dörfer geschickt sind mit ihren Hel-  
fershelfern, den Leuten alles fortzu-  
nehmen. Sie sagen, wenn ihr erst  
nichts mehr haben werdet, dann geht  
ihr mit eurem eigenen Verstande in  
den Kollektiv hinein, und wenn ihr in  
dem Kollektiv seid und nicht Gottlose  
sein wollt, dann werdet ihr wieder  
hinausgetrieben, aber ohne Hab und  
Gut, dann seid ihr von allem los.  
An der Torpforte solcher wird eine  
schwarze Tafel aufgestellt als War-  
nungszeichen, daß unter Todesstrafe  
keiner mit solchem verkehren darf,  
auch nicht mehr mit dem Nachbar.  
Er darf nicht mehr von seinem Hof  
gehen und keiner darf zu ihm, er darf  
nicht kaufen und verkaufen, keiner  
darf mit ihm reden, auch er mit kei-  
nem. Das nennen sie hier bonkottie-  
ren, bei uns heißt das sterben.

Das Getreide, besonders der Win-  
terweizen war wegen der langen  
Dürre sehr unterschiedlich. Von der  
Brache gab es 80 Pud von der Def-  
jatin, anderes verschieden, etliches  
nur die Saat. Und so kam es denn,  
daß ein Bauer guten und schlechten  
Weizen hatte. Der schlechte Weizen  
wurde aus dem Kontrakt gestrichen  
als Mißernte gerechnet. Dann wurde  
das kontraktlich festgelegte Getreide  
nach dem Regierungselevator gefah-  
ren wurde, und der Bauer war in der  
Meinung, er habe den Kontrakt aus-  
gefüllt und sei los und frei, aber o  
weh! Er hatte sich geirrt, die Regie-  
rung rechnete dann die ganze Haupt-  
summe, als wenn es alles Brache ge-

wesen wäre. Das erhöhte die Zahl  
der Pude auf die Defjatin, denn  
was über 45 Pud gab, das muß hin-  
ausgefahren werden nach dem Regie-  
rungselevator. Und so kam es denn,  
daß ein mancher 60 Pud, andere 30  
und 10 Pud hinausfahren mußten,  
noch über den ausgefüllten Kontrakt.  
Schon beim Ausfüllen mußte ein  
mancher wegen der schwachen Ernte  
die Hälfte, etliche mehr andere weni-  
ger, von seinem Brot ausfahren, wel-  
ches er unbedingt für seine Familie  
halten sollte. Dann sind auch solche  
Leute, die wegen der schwachen Ernte  
und Dürre den Kontrakt gar nicht  
ausfüllen können. Brot und Saat  
soll der Bauer halten, hat es immer  
geheißen, jetzt geht die Regierung  
aber auf administrativem Wege vor,  
mit Miliz und Gerichtsdienern, fängt  
bei den Ärmsten an, zwingt ihn mit  
Gewalt, sein letztes Getreide einzuf-  
schütten und wegzufahren, um die  
Stärkeren zu schrecken. Und es ist  
ein Schreck, ja noch mehr: es ist ein  
Todesweg! O daß der liebe Gott  
sich doch über uns erbarmen möchte!  
Wann wird die Hilfe kommen? Tau-  
sende schreien und schauen nach Hilfe  
aus. Wann kommt sie?

Es sollen jetzt wieder mehrere  
hundert Mann von Simferopol nach  
dem Norden verschickt worden sein.  
Viele haben solche schlechten Kleider  
und ein Quartier in schlechten Bara-  
ken, daß sie nach menschlicher Berech-  
nung ganz unmöglich am Leben blei-  
ben können. Ist keine Hilfe mehr für  
die Armen, dem Tode Verfallenen?  
Sollen sie alle erfrieren und verhung-  
ern? Ich betone noch einmal, das  
Elend und die Not spottet jeder Be-  
schreibung. Nahrung ist keine zu  
kaufen, ob Brot, Weizen, Gemüse  
oder Obst. Es ist nicht umsonst, auch  
nicht für teures Geld zu bekommen.  
Wir rufen und schreien um Hilfe, daß  
man uns helfen möchte, aber nach  
Jer. 17 dürfen wir uns nicht auf  
Menschen verlassen, denn es heißt  
dort: Verflucht ist jedermann, der  
Fleisch für seinen Arm hält und mit  
dem Herzen von Gott weicht; er  
wird sein wie eine Seide in der Wü-  
ste, und wird den zukünftigen Trost  
nicht sehen. — Aber dennoch steht für  
die Geschriebenen, die da helfen können:  
Psalm 82, 4, „Errette den Geringen  
und Armen und erlöset ihn aus der  
Gewalt der Gottlosen.“ Und in Sprü-  
che Salomos 24 heißt es: „Errette  
die, so man töten will und entziehe  
dich nicht von denen, die man wirgen  
will.“ Vers 11 und 12 heißt es wei-  
ter: „Sprichst du: Siehe, wir ver-  
stehen's nicht, meinst du nicht, der  
die Herzen weiß merket's und vergilt  
den Menschen nach seinem Wert?“

Im Namen aller derer, die da  
nach Hilfe rufen und ausschauen, noch  
einen Gruß der Liebe! Selbt uns be-  
ten, damit wir aus der Gottlosen  
Hand gerettet werden möchten. Selbt  
schreien, denn Er hat versprochen zu  
hören, wenn wir rufen werden. — O  
bist uns beten. Wieder heißt es,  
den Leuten soll alles verkauft werden  
und sie von Haus und Hof vertrieben  
werden. Das gibt Bedenken und  
Schrecken: Hunger und Tod!

Herr hilf uns doch! Amen.

(Eingef. von Joh. B. Cornelsen,  
Meade, Kansas.)



## Kosthern, East.

den 2. April 1931.

Einen Gruß der Liebe und des Friedens an Editor und Rundschau-leser! Im Okt. 1930 gab ich einen Bericht vom kranken Onkel . . . . . Und uns wurde von lieben und mitleidenden Herzen 13 Dollar zugesandt, wofür ich den Spendern meinen innigsten Dank, der nicht in Worte zu kleiden ist, ausspreche. — Was Ihr aus Liebe und Mitleid gesendet habt, das wird Euch Gott vergelten öffentlich, denn das Geld kam eben zur rechten Zeit. Ich lasse den Brief des Onkels hier folgen.

Diermit unterzeichnet sich die geringe Leserin Greta Braun.  
Berte Geschwister!

Denkt Euch, ein müder Wanderer kommt des Weges daher, auf zwei Stöcke gestützt. Langsam und bedacht, Schritt für Schritt, steuert er direkt auf Eure Wohnung zu. Müde und vom Sturm des Lebens arg mitgenommen, ist er mit seinem Lebensschifflein an manchen Riff angelassen, um von den unruhigen Wellen des großen Lebensozeans beschützt, endlich in einen Hafen einzulaufen, wo es wieder einigermaßen hergerichtet und seetüchtig gemacht werden kann. So geht es fort, bis wir alle einst in den letzten Hafen des Friedens einlaufen werden. Bis dahin jedoch gibt es manches zu überwinden — — —

Rehmt's nicht übel, daß ich mich zuvor etwas bildlich ausgedrückt habe.

Es ist ja wahr, es gibt manches zu bekämpfen und manchen lauren Schritt zu machen: gut solange man noch gehen kann, wo sich auch noch dieses aufhört, da ist die Lage zuweilen trübselig. Habe von anfangs Winter das Bett gehütet, doch nicht ohne täglich eine kleine Stubenpromenade zu machen, zuweilen auch bis in den Stall. Wie sehne ich mich nach dem schönen warmen Frühling, wo die liebe Sonne die erstarren Glieder durchwärmt und neu belebt. Das Wein besser nur sehr, sehr langsam. Innenwärts ist das Geschwür wieder aufgeschworen, die Außenwärts jedoch ist gut verheilt. Schmerzen sind ab und zu nur ganz gering.

Wir sind auch Mitglied im Artjel oder „S.D.S. Bauer“ geworden und erhalten Pajok, d.h. Produkte, als: Roggen, Weizen und Gerste. Für's Schwein und Hühner reicht's nicht aus, da müssen wir Kartoffeln und Rüben füttern. Die Baumschule, Gemüseland und das Pferd in den Artjel abgegeben. Brennholz zwei Fuder erhalten und fünf Pud Kohlen, d.h. Antrazit, 50 Kop. pro Pud gekauft. Haben uns einen eisernen Ofentopf zu 3 Rub. 24 Kop. gekauft und bemauert. Wenn wir diesen mit Antrazit anheizen, so ist's bald schön warm, nicht nur die Stuben, sondern auch der große Ofen, wo wir die Hühner hineingelegt haben. Wenn's draußen sehr kalt ist, wird es ungefähr 28 Pfund den Tag brauchen, sonst weniger. Das Geld erhielten wir den 25. Januar. Als letzteres ankam, waren wir gerade soweit, daß wir unsere letzten sechs Hühner verkaufen wollten, um das Allernotwendigste zu kaufen, doch da kam Hilfe zur rechten Zeit, wofür wir hiermit unsern herzlichsten Dank sagen. Der Herr wolle sich auch Eurer dort annehmen. Frau und Kinder sind ge-

fund. — Wir sind sozusagen an's Haus gefesselt.

Nebst Gruß Eure Geschwister.

Solmsfeld, Man.,

den 3. April 1931.

Lieber Editor!

Wünsche Dir Gottes Beistand in Deiner Arbeit. Dasselbe wünschen wir auch allen Mitarbeitern, ja auch den Lesern, denn auch zum Lesen und Verstehen alles dessen was uns die Werte Rundschau bringt, brauchen wir Gottes Beistand. Nun möchte ich mit diesem um die Aufnahme folgender Zeilen bitten.

Anruf

an alle früheren Schüler des Abr. Abr. Wieler. Dieser unser Lehrer ist schon über ein Jahr im weiten Norden, wo er, sich selbst überlassen, sein Leben fristen muß ohne Mittel und ohne Verdienst. Er erhält zwar von seiner Familie, die noch im Süden wohnt, Unterstützung, aber wie er damit auskommt, schreibt er nicht, und wie groß die Unterstützung derer ist, die selbst nichts haben, kann man sich denken. Nun kam mir der Gedanke, ob vielleicht von seinen Schülern, die das Glück hatten, jenes Land zu verlassen, hier die Möglichkeit hatten, ihrem gewesenen Lehrer etwas unter die Arme zu fassen. Besonders wollen wir ihn und die Seinen, ja aller derer, die das gleiche Los getroffen, im Gebet gedenken. In einem Schreiben an seine Familie schreibt er, daß sie es fühlen, daß sie von einer Mauer Vater umgeben sind. Möchten alle Kinder Gottes so vereint beten, dann wird es dem Feinde unserer Seele nicht gelingen, sie zu überwinden.

Abr. Abr. Wieler ist 25 Jahre lang Lehrer gewesen auf mehreren Stellen, die ich aber nicht genau angeben kann. Ich nenne etliche: Steinbach, Nr. 1 Repljew, Gnadenthal, wo auch Schreiber dieser die längste Lernzeit unter diesem Lehrer verbracht hat. Die letzte Zeit seines Lehramtes war er in Steinfeld, wo er zum Prediger berufen wurde und dann 1923 nach Gnadenthal zog, von wo er auch verbannt wurde. Möchte jemand vorschlagen, wie wir helfen können?

Grüßend

Jacob Löwen.

## Von der russischen Not.

Erschütternde Bilder von der Not der Kirche in Sowjetrußland zeigt in der von Professor Siegmund Schulke herausgegebenen Zeitschrift „Die Kirche“ Bischof Seraphim Lade auf. Seinen Ausführungen zufolge sind die Zukunftsaussichten für die russische Kirche sehr traurig:

„Was wird, wenn auch in Zukunft Religion und Kirche in der Sowjetunion unter dem Ansturm und dem Druck der bolschewistischen Propaganda stehen werden und die antireligiöse Politik und Taktik der Regierung auch in Zukunft ihre zerstörende Tätigkeit fortsetzt? — Die große Masse der die Sowjetunion bewohnenden Völker muß und wird nach und nach der Religion entfremdet werden. — Wieviel Kirchen werden noch übrigbleiben, wenn es gelingt, den antireligiösen Fünfjahresplan durchzuführen? — Wenige, sehr wenige! Und daß alles getan werden wird, um diesen Plan durchzuführen,

ist zweifellos für jeden, der weiß, mit welcher Energie, Hartnäckigkeit, Konsequenz, Brutalität und Ausdauer die kommunistische Partei ihre Pläne durchführt. — Wieviel Geistliche werden in einigen Jahren der Kirche noch zur Verfügung stehen? — Wenige, sehr wenige! Vielleicht nur Ueberreste vergangener Zeiten, Diener des Höchsten, die sich wohl seinerzeit im Kampf bewährt haben, deren Kräfte aber erschöpft und gebrochen sind. (Von theologisch ausgebildeten Geistlichen kann jedenfalls keine Rede sein, in einem Staate, wo es keine theologischen Lehranstalten und keine theologische Literatur gibt und im Auslande Ausgebildete einfach nicht hereingelassen werden.) — Kann und wird in der Sowjetunion in Zukunft Religion, Glaube und Frömmigkeit gepflegt werden, wenn die gegenwärtige ältere und mittlere Generation austreibt und ihre Stelle durch die jetzige antireligiös erzogene, mit Haß gegen Gott, Religion, Kirche und alles Heilige erfüllte und in religiösen Fragen völlig unwissende Jugend ersetzt wird? — Kann die Religion wenigstens in der Form einer humanitären, idealistischen Welt- und Lebensanschauung dort bestehen, wo man gegen eine allgemeingültige Menschheitsethik kämpft und sie durch eine „Klassenmoral“ ersetzt? Schon jetzt schwindet bei vielen der moralische Halt. Die Folgen sind nur nicht so augenscheinlich und fühlbar, weil man sich notgedrungen einer vom Staate und der Partei eingeführten strengen äußerlichen Disziplin unterordnen muß.

Wenn nicht etwas geschieht, was außerhalb menschlicher Berechnung steht, so ist die einzige Hoffnung, daß auch im zukünftigen Rußland der Mensch — Mensch bleiben wird, das heißt ein Wesen, das infolge seiner geistigen Veranlagungen, Bestrebungen und Bedürfnisse früher oder später einsehen wird, daß der Mensch nicht allein vom irdischen Brote leben kann. Dann wird er auch einsehen, daß der marxistische Bolschewismus — die Religion des nur irdischen Brotes — ihn nicht befriedigen kann. Dann wird er auch, so hoffen wird, den Blick von der Erde zum Himmel wenden und den verlorenen Gott suchen und finden. — Wir hoffen auch, daß die Stimme des Gewissens wieder erwachen und von Gott und der göttlichen sittlichen Weltordnung zeugen wird. Das Gewissen wird den schwindenden Vergriff der „Sünde“ wieder erwecken und damit die Sehnsucht nach Erlösung. — Mit dem Erwachen sittlicher und idealistischer Stimmungen und Strömungen wird auch der Anfang einer religiösen Wiedergeburt Rußlands gegeben sein.“ (Wenn der Herr mit Seinem Kommen noch verzögern sollte.)

## Die Feldzugsvorbereitungen der russischen „Gottlosen“.

Für den Feldzug gegen das diesjährige Osterfest werden von den Gottlosenverbänden in Rußland seit Wochen umfassende Vorbereitungen getroffen. Dabei sollen die in dem Feldzug gegen Weihnachten im letzten Jahre gemachten Erfahrungen nutzbar gemacht werden. Aus der Zeitschrift „Der Gottlose“ ersieht man,

daß es in der Sowjetunion einen besonderen „Direktor des Zentrums für die Propaganda gegen das Osterfest“ gibt. Schon vor Monatsfrist wurde den Organisationen der Kämpfenden Gottlosen die rechtzeitige Bestellung der „Literatur gegen das Osterfest“ dringend ans Herz gelegt. In den antireligiösen Bibliotheken ist den Wünschen aller Richtungen Rechnung getragen. Dorf und Stadt, Schule und rote Armee, die roten Clubs und roten Lesekreise — jeder dieser Kreise wird mit einem eigenen auf ihn zugeschnittenen Werbematerial in Gestalt einer „antireligiösen Sammlung“ bedacht! Außerdem werden Bilderalbums, Materialsammlungen für „anti-österliche Abende“ (Spiele, Gedichte, Lesestücke, Gesänge, Musik), Wandbilder, volkstümliche Broschüren, z. B. über die Entstehung des Osterfestes, zur Verfügung gestellt. — Der christliche Osterglaube und die österliche Sitte muß doch trotz allen wilden Vernichtungswillens in den Millionen des russischen Reichs noch merkwürdig fest wurzeln, wenn die Leugner und Hässler ein solches Niesenaufgebot für notwendig halten.

## Wacht auf!

In der Zeitschrift „Stockholm“ legt der Generalsekretär des Sozialen Forschungsinstituts der christlichen Kirchen in Genf, Prof. D. Keller, dar, wie aus der „gefährlichen Nähe eines religionsfeindlichen Bolschewismus“, der seine Propaganda schon tief in den europäischen Westen vorgetrieben hat, der Christenheit ein neuer tieferster Ruf zur Einheit entgegenschallt. Man könne aus den Kreisen der Religionskämpfer die Versicherung hören, daß die Wartburg und der Kölner Dom Mittelpunkt des Angriffs auf das Christentum werden müßten. Auch wenn das — bemerkt D. Keller — eine hohle Fanfare ist, lege es den Gedanken nahe, daß das Christentum wohl wieder einem ernsten Geisteskampfe entgegengeht, in dem, wie es in Rußland der Fall ist, auch das Martyrium nicht fehlt. — „Ein Grund mehr zum Zusammenrücken aller, die das Heil der Welt nicht in irgendwelchen politischen oder sozialen Programmen, sondern allein im Evangelium Jesu Christi erblicken.“

## Anfang der Rede des Papstes im Rundfunk:

„An die gesamte Schöpfung. Durch Gottes unerforschlichen Ratsschlutz sind Wir der Nachfolger des Fürsten der Apostel, nämlich des Fürsten jener Männer, deren Lehre und Predigtauftrag nach Gottes Befehl sich auf alle Völker und die gesamte Schöpfung erstreckt. Wir sind an dieser Stelle auch der erste, dem es vergönnt ist, von der wunderbaren Erfindung Marconis Gebrauch zu machen. So wenden Wir uns zuerst an das ganze All und an alle, indem wir mit der Heiligen Schrift sprechen: „Hört ihr Himmel, was ich sage, es höre die Erde die Worte meines Mundes.“ „Hört das alle Völker, vernehmet das mit Eurem Ohr, alle, die ihr den Erdbreis bewohnet, reich und arm, alle zumal.“ „Hört ihr Inseln und merket auf, ihr Völker in der Ferne.“

Es ist geistlich auf, sich in Erinnerung zu rufen, was eigentlich Papsttum ist.

D. E. D.



## Gesellschaftsleben

## Buhlmanns Tee

wurde in Russland bei einigen Krankheiten (so z. B. bei kranker Lunge) angewandt. Würde mir jemand sagen wollen, wo und wie dieser Tee zu erhalten wäre? Antwort erbittet J. J. Schellenberg, Box 4, Plum Coulee, Man.

## Shafter, Cal.

Da wir im Herald den Aufsatz lasen über den gewissenhaften Vorstehen des Flüchtlingsvereins in Harbin, China, J. Wälder, und wir diese Person gut kennen, so möchten wir etwas gegen diesen Artikel einwenden. Wenn es da heißt, daß Wälder die chinesische Regierung beschenkt hat, was war gänzlich falsch gerichtet finden, denn sowas ist in Harbin nicht vorgekommen. Was die Arbeit des J. Wälder betraf, die war überlegt und gut durchdacht, daher auch sehr befriedigend für uns, auch hatte er ein gutes Zutrauen von uns allen. Wir gaben ihn nur mit schwerem Herzen ab, als die Reihe an ihn kam zur Abreise. Wir, die wir als Flüchtlinge unter seiner Leitung gestanden, möchten ihm einen besseren Namen gönnen, als es der Verfasser des Artikels getan.

Jakob B. Knefeld.

(„Vorwärts“ und „Herald“ möchten kopieren.)

## Ein guter Anfang.

Am Charfreitagabend wohnten wir der Schlussfeier der kleinen deutschen Bibelschule bei, die im Laufe von 4 Monaten von Lehrer A. W. Peters in Wibelkünde, Glaubenslehre, Kirchengeschichte und deutscher Sprache unterrichtet wurde. In seiner kurzen Einleitung sagt: Lehrer Peters, daß das Leitmotiv in der Arbeit der Klasse gewesen sei — Gottes Wort gründlicher kennen zu lernen. Dieses fanden wir auch in den Darbietungen der Schüler, ausschließlich Mennoniten im Alter von ca. 20 bis 45 Jahren, (weshalb Dr. Peters seine Schüler lieber Mitarbeiter nannte) bestätigt. Trotzdem die Schüler fast ohne Ausnahme am Tage arbeiten müssen, um sich und die Familien zu ernähren und daher wenig Zeit hatten, die aufgegebenen Lektionen gründlich zu lernen, und trotzdem etlichen unter ihnen die deutsche Sprache viel Mühe machte, mußte man doch feststellen, daß mehr geleistet worden war, als man erwarten konnte. Daß die vollbesetzte Kirche bis zum Schluss mit Interesse den Vorträgen zuhörte, war mit ein Beweis, daß sie Lehrer und Schülern zu dem erarbeiteten Erfolg gratulierte.

Die Arbeit in diesen 4 Monaten hätte sich sogar dann gelohnt, wenn die Teilnehmer auch nur angespornt worden wären, der Demut und Treue einer Kirche oder der ganzen starken Persönlichkeit eines Petrus nachzueifern, wie das in zwei Vorträgen, zum Ausdruck kam. Es ist aber noch mehr erreicht worden. In Kirchengeschichte und auch in deutscher Sprache ist den Verhältnissen entsprechend gründlich gearbeitet worden. Es überraschte mich einfach, wie gut sich die Schüler, auch diejenigen, die zu Hause so lange nur englisch sprachen, deutsch auszubringen verstanden. Sogar die Umlaute wurden nicht „plattgedrückt“, wie man das oft hören muß.

Ueber die Arbeit der Bibelschule wird ja wohl Lehrer Peters ausführlich berichten, wie wir auch von dem prov. Schul-

rat gern erfahren würden, wie er die angefangene Arbeit weiter auszubauen gedenkt.

Der Herr hat Seinen Segen zu diesem Anfang gegeben. Ist dieses nicht eine Garantie dafür, daß sich auch die Fortsetzung dieser Arbeit lohnen wird? — Sicher. — Mein Eindruck ist der, daß wir hier den kleinen Anfang eines großen Werkes haben.

Die Initiationsgruppe, der prov. Schularat, plant, wie ich gehört habe, die Organisation eines Vereins, der dann das angefangene Werk mit Gottes Hilfe weiter ausbauen soll. Die Schule soll keinen eng konfessionellen Charakter tragen. Gottes Wort allein soll das Fundament der Schule sein. Sicherlich werden so ein Verein recht viele unserer Winnipegger Mennoniten beider Richtungen als Mitglieder beitreten. Alle diejenigen, denen daran gelegen ist, daß unserer der Schule entwachsenen Jugend Gelegenheit geboten werde, in Religion und Deutsch unterrichtet zu werden, sollten diesem Verein beitreten. Die kleine Bibelschule kann mit der Zeit so ausgebaut werden, daß auch eine Tagesschule eingerichtet werden kann. Wie ich hörte, soll für den nächsten Winter noch eine zweite Lehrkraft berufen und auch die Einrichtung getroffen werden, mit dem englischen Unterricht anzufangen. Mit der Zeit wird man auch andere allgemein bildende Lehrfächer einführen können. Selbstredend werden auch für diese Fächer nur christlich positive Lehrkräfte herangezogen werden.

Ich glaube, wir haben hier den Anfang eines Mennonitischen Colleges in Canada. Dieser Gedanke scheint vielleicht etwas gewagt, oder von zu junglichem Enthusiasmus getragen zu sein, aber das tut weiter nichts zur Sache. Es schadet nie, im Gegenteil es ist nur gut, wenn man sich sein Ziel nicht zu nahe steckt, sondern recht weit. Natürlich nicht so weit, daß man's aus dem Auge verliert.

Da es sich vorläufig um eine Abendschule in Winnipeg handelt, die unseren jungen Leuten, richtiger all unseren Lernlustigen die Möglichkeit bieten soll, sich mehr Wissen anzueignen, ohne Arbeit und Verdienst aufgeben zu müssen, so können wir wohl vorweg behaupten, daß diese Schule weder den schon bestehenden mennonitischen Bibelschulen, noch unsern zwei mennonitischen Fortbildungsschulen Konkurrenz bieten kann. Sie trägt vorläufig einen lokalen Charakter.

Die Zeit eilt. Das Böse reißt immer mehr aus. Der Materialismus greift immer mehr um sich. Wir müssen alles dransehen, unsere Jugend nicht zu verlieren, sie zu gewinnen, ihr das bei uns zu bieten, was sie in jeder Beziehung fördern und unsere Gemeinschaft stärken kann. Ich meine, man müßte so schnell wie möglich mit dem Werben von Mitgliedern beginnen und eine Mitgliederversammlung einberufen.

Wie ich hörte, ist die Menn. Dr. Gemeindegemeinde auch ferner bereit in ihrer neuen Kirche Lokal mit Licht und Beheizung für die Schule zur Verfügung zu stellen, was von sehr großem Wert ist.

Noch ein Wort an unsere jungen Leute in Winnipeg. Ihr habt es alle mehr oder weniger erfahren, wie schlimm sich die heutige wirtschaftliche Depression auswirkt. Diejenigen von Euch, die mit offenen Augen die Zeitungen lesen, wissen, wie das Miesemach der Not, unter der die ganze Menschheit in allen Teilen der Erde zu leiden hat, immer noch verstärkt wird durch verschiedene Katastro-

phen. Gewiß würden diese Katastrophen auch eingetreten sein, wenn eitel Frieden auf Erden herrschte, aber andere Katastrophen, die das wirtschaftliche und kulturelle Leben völlig zu vernichten drohen, würden nicht eingetreten sein, wenn wir Menschen sie nicht selbst unter Mißbrauch der göttlichen Freiheit heraufbeschworen hätten. Das sieht man heute aber vielfach leider nicht ein. Haß und Neid regieren die Völker. Bemerken wir nicht wie jeder Einzelne, wie jedes Volk nur an sich denkt und dadurch den gemeinsamen Kampf gegen die gemeinsame Not sehr erschwert? Wir erfahren aus den Blättern, daß die Kirchen sich jetzt immer mehr am öffentlichen und sozialen Leben beteiligen und versöhnend von Volk zu Volk auf dem Grunde des christlichen Glaubens zu wirken versuchen, was gewiß ein Trost von großer Bedeutung ist. Wir müssen aber alle wieder unser Gewissen schärfen und einander helfende Brüder werden, damit nicht noch mehr verloren geht und der Materialismus über den Idealismus des Glaubens, der Liebe und der Hoffnung und über die Gottesfurcht, aus welcher solcher Idealismus nur entspringen kann, den Sieg davon trägt. Wir können nur mit tiefem Ernst in die Probleme der Gegenwart schauen und müssen erkennen, wie nötig wir heute der Männer bedürfen, die mit praktischem Wissen ausgerüstet, auf dem Felsen des Wortes Gottes stehen. Dieses im Allgemeinen wie auch speziell für unsere Gemeinschaft. Wenn es heißt, daß die Zukunft eines Volkes von seiner Jugend abhängt, so trifft dieses auch bei uns zu. Auch die Zukunft unserer mennonitischen Gemeinschaft hängt von unserer Jugend ab.

Dr. Friedhof Hansen, einer der Großen der menschlichen Gesellschaft, sprach Mitte Februar 1928 in einem Vortrage vor Berliner Studenten folgende Worte: „Keine Zeit bedarf so dringend der Persönlichkeiten wie die jetzige. Ihre Aufgabe, meine jungen Freunde, ist es, diese Persönlichkeiten zu stellen. Lassen Sie uns daran glauben, daß wir im Frühling leben, aus dem ein neuer Sommer geboren wird. Wenn man sich wie die meisten Menschen längs einer sicheren Röhre von Hasen zu Hasen bewegt, so ist das zwar bequem, aber nicht interessant. Denn das Leben als solches ist kein Ziel, sondern nur Mittel, etwas Gutes zu schaffen, das des Kampfes wert ist.“

Unsere Zeit stellt immer größere Anforderungen an den Einzelnen, und vielfach können wir unseren Platz hier auf Erden nur dann wirklich ausfüllen, wenn wir uns auch Wissen angeeignet haben. Daher sollten all unsere jungen Leute, die es eben möglich machen können, eine unserer zwei mennonitischen Fortbildungsschulen besuchen. Diejenigen aber, die am Tage beschäftigt sind, sollten solche Gelegenheit wie sie sich auch im nächsten Winter in Winnipeg bieten wird, ausnützen. Wissen ist Kraft. Diesen Ausdruck möchte ich dahin ergänzen, daß Wissen, erworben in christlicher Schule mit positiven Lehrern aufbauende Kraft ist.

E. A. Massen.

Winnipeg, den 8. April 1931.

## Brightview, Alta.

Ueber Weihnachten war ich bei meinen Kindern in Winnipeg. Bald darauf erhielt ich eine Einladung von der Alberta Baptistenvereinigung. Ich nahm den Aufbruch an und arbeite seit Februar hier in ver-

schiedenen Gemeinden. Der Herr beschenkt sich zu seinem Wort, aber er redete auch ernstlich durch zwei Todesfälle. Prediger Thole und ich wurden zu einer Familie in Wieselental eingeladen. Dr. Thole sollte ein Testament schreiben, denn der Vater war vor einigen Tagen krank geworden, er ging noch in der Stube umher. Nach Gebet und Lesen begleitete er uns. Am nächsten Tage war er ganz ruhig und in Freuden heimgegangen. „Bestell dein Haus, denn du mußt sterben.“ Am Grabe durfte ich das letzte Wort sprechen.

Zwei Wochen hatte ich schon in Rabbit Hill dienen dürfen, einige Seelen fanden Frieden. Der Gebetsgeist war sehr reg. Des Tages machten wir Hausbesuche mit Pred. Thole. Eine Familie war schon lange Zeit nicht in die Kirche gekommen. Seit jenem Tage kommen Vater, Mutter und Kinder regelmäßig. Der Geist Gottes hatte auch sie gerührt und erfreut.

Von hier war ich auf dem Wege nach Betaskiwin, doch ich wurde noch auf eine Woche zurückgerufen. Auch hier gab der Herr Gnade, 5 Seelen fanden Frieden in dem Worte Jesu, darunter auch 3 Kinder jener genannten Familie. Dann fuhr ich Sonnabend per Bahn zur Landgemeinde Betaskiwin. Sonntag morgens vor dem Gottesdienst kam eine Car vorgefahren, und ich mußte eilend mitfahren. Jener Bruder von Rabbit Hill hatte nach mir verlangt, denn es war in ihm dunkel geworden. Wir lasen Gottes Wort und er bat für ihn zu beten. Bruder Thole und ich beteten. So fuhr ich noch zur Abendandacht nach Witskiwin Stadt, wo ich denn einige Gottesdienste halten durfte. Eines Abends nach der Andacht stand ein Russel auf und wollte über die Unsterblichkeit und dem Fortleben der Seele Aufklärung haben. Ich wies auf die Tatsache des reichen Mannes in der Hölle und Lazarus in dem Himmel nach Luk. 16, 19 und auf Offb. 6, 10; 19, 20; 20, 10 hin. Er wurde so laut, daß wir abbrechen mußten. In 1. Tim. 6, 3—8 lesen wir: „So jemand anders lehrt und bleibt nicht bei den heilsamen Worten unsers Herrn Jesu Christi und bei der Lehre, die gemäß ist der Gottseligkeit, der ist aufgeblasen und weiß nichts, sondern hat die Seuche der Fragen und Wortkriege, aus welchen entspringt Neid, Hader, Lästerung, böser Argwohn, Schulgezänk, solcher Menschen, die zerrüttete Sinne haben und der Wahrheit beraubt sind, die da meinen Gottseligkeit sei ein Gewerbe. Tue dich von solchen.“ Darauf hatte ich die Freude, auf der Alberta Konferenz der Baptisten zu sein. Ich durfte zweimal dienen. Die Vereinigung war sehr segensreich, viel wurde gebetet, so daß es nicht möglich für jeden war. Oft beteten mehrere gleichzeitig. Ich darf zur Ehre unseres Heilandes sagen: „Er war mitten unter uns. Die Kollekte war über Erwarten. Dazu war es eine Freude, daß die Jugend sehr regen Anteil nahm.“

Sonnabend nach Schluß der Konferenz mußte ich mit Dr. Thole und A. Miller nach Rabbit Hill kommen, den lieben oben genannten Bruder beerdigen, er war sehr in Hoffnung und klarem Bewußtsein heimgegangen. Auch hier konnte man das Wort 1. Pet. 4, 17—18 antworten: „Und so der Gerechte kaum erhalten wird, wo will der Gottlose und Sünder erscheinen?“

Gegenwärtig arbeite ich in Brightview, Alta. Es sind nur Lutheraner. Die Baptisten haben hier eine Missionarin angestellt, unter den Kindern und der Ju-



gend zu wirken. Der Herr segnet die Arbeit. Es sind mehrere Familien, die uns ihre Häuser abends zu Andachten einräumten. Die Abendandachten werden sehr gut besucht, trotzdem das Wetter nicht günstig war. Alle Zuhörer sind sehr ernst, kein Geräusch, auch nicht nach der Andacht. Die Andachten ziehen sich jeden Abend von 11 bis 12½ Uhr. Nur zu kurz wird auch hier die Zeit sein. Gestern Abend war es besonders rege. Das macht das Wort vom Kreuz und seine Kraft, die von Jesus noch immer ausgeht. Trotzdem meine Gedanken mehr in Ruhland bei meiner lieben Familie weilen, die in großen Mühen und Gefahr sind. Meine liebe Frau ist im Versteck auf der Flucht, der jüngeren Tochter ihr Mann sitzt schon Monatelang in der G.P.U., und sie ist mit einem kleinen Säugling allein. Ich werde oft unter dem Kreuz müde, doch „Denen, die Gott lieben, müssen alle Dinge zum Besten dienen.“

Ich wäre gerne bereit, wenn ich von unserer Brüdergemeinde Einladung bekäme, sie zu besuchen, nicht für Vergütung. „Bald kommt die Nacht, da niemand wirken kann.“

C. Martens.

#### Menbush, Sask.

den 20. März 1931.

Wir können von hier berichten, daß der Gesundheitszustand befriedigend ist. Haben einen schönen Winter gehabt, aber er ist auch ausgenüßt worden, denn ein mancher hat Holz zum Bauen geholt aus dem Walde und viel ist gebaut worden, trotz der Geldknappheit. Der Ansfiedler Glück war, daß bei den „Campen“ Heu, Hafer und Fleisch zu verkaufen war. Auch Brunnen sind viele gegraben diesen Winter, die Durchschnittstiefe ist wohl 60 Fuß, dann ist genügend und schönes Wasser da.

Weiter können wir berichten, daß unser Wunsch, „ein eigenes Versammlungshaus zu haben“, in Erfüllung gegangen ist, es steht jetzt soweit da, daß wir vorigen Sonntag zum erstenmal unseren Gottesdienst halten konnten. Es ist ja noch nicht ganz fertig, aber Erholung tut not, denn ein mancher hat wohl Opfer gebracht, wenn wir uns besteuerten. Es hat viel Arbeit gekostet, da wir vom billigen Holz aus der hiesigen Sägemühle bauten, ein manches Brett ist behohlet worden und viel Mundholz aus dem Walde bebadet worden, aber dafür steht die Kirche jetzt auch schuldenfrei da. Unser Glück war es, daß viel Holz für Hafer eingetauscht ging. Neben der Kirche haben wir gleich den Kirchhof, wo als erstes Saat Korn für die Ewigkeit gesät. P. Bartels neugeborenes Kind in die Erde versenkt ist worden.

Das Einweihungsfeiern gedenken wir, so es des Herrn Wille ist, nach der Saatzeit zu haben, wo wir viele Gäste erwarten.

Gruß an Editor und Leser.

H. Kröter.

#### Dalmann, Sask.

Einen herzlichen Gruß an alle Rundschau-Leser! Da wir unsern Wohnort verlegen, so will ich all meinen Verwandten und Bekannten berichten, daß unsere Adresse nicht mehr Dalmann sein wird, sondern Mennon, Sask. Will noch berichten, daß meine Tochter Maria noch immer im Bett liegt, haben sie 2 Monat zu Hause gehabt, soll aber nochmal operiert werden. Wir gedenken sie den 6.

März wieder nach dem Sanatorium zu bringen, so hat uns der Doktor gesagt.

Frau Helena P. Thieken.

#### Von den letzten Dingen.

Psalm 90, 10: „Unser Leben fährt schnell dahin, als flögen wir davon.“

Meine Lebenszeit verstreicht, Stündlich eil' ich zu dem Grabe, Und wie wenig ist vielleicht, Daß ich noch zu leben habe! Denk, o Mensch, an deinen Tod; Säume nicht, denn eins ist not! Lebe, wie du, wenn du stirbst, Wünschen wirst, gelebt zu haben; Güter, die du hier erwirbst, Würden die dir Menschen gaben, Nichts wird dich im Tod erfreuen, Diese Güter sind nicht dein.

Nur ein Herz, das Jesus liebt, Nur ein ruhiges Gewissen, Das vor Gott dir Zeugnis gibt, Wird dir deinen Tod versüßen; Dieses Herz, von Gott erneut, Gibt im Tode Freudigkeit!

Tritt im Geist zum Grab oft hin, Siehe dein Gebein versenken, Sprich: Herr, daß ich Erde bin, Lehre du mich selbst bedenken; Lehre du mich's jeden Tag, Das ich weiser werden mag!

Ein Rundschau-Leser.

#### Warman, Sask.

„Suchet den Herrn, alle ihr Elenden im Lande, die ihr seine Rechte wohl wisst; suchet Gerechtigkeit, suchet Demut, auf daß ihr am Tage des Herrn Lohns möget geborgen werden.“ Jeph. 2, 3.

Wo der Geist des Herrn wohnt, da herrscht Sanftmut, Gedult, Freundlichkeit und Langmut. Ein wahrer Jünger Jesu Christo wird stets darauf bedacht sein, ihm immer ähnlicher zu werden, sogar seine Seligkeit mit Furcht und Zittern zu schaffen. Er wird darüber nachdenken, den Willen Gottes auf Erden zu tun, wie er im Himmel getan wird. Leute, deren Herzen noch mit Sünde beledet sind, können nicht eifrig, noch zu guten Werken geschickt sein. Weil sie die Vorschriften Jehovas, Schöpfers Himmels und der Erde, nicht geltend hinstellen, welche die Pflichten des Menschen gegen Gott beschreiben, da sie doch die Pflichten aller Menschen gegen seine Mitmenschen so deutlich umfassen. Ihre Herzen sind mit Selbstsucht erfüllt und sie finden beständig Fehler an anderen, die ohne Zweifel in Gottes Augen besser sind als sie selbst. Sie legen ihre Hände an eine Arbeit, welche Gott ihnen nicht geboten hat, und lassen das Werk, welches er ihnen zu tun überließ, ungetan, ist es darum also nicht besser, daß der Mensch auf sich selbst acht habe, anstatt auf andere Leute das Auge gerichtet zu haben?

Doch sind Menschen die ihre Augen draußen umher schweifen lassen, um aufzupassen, ob der Charakter anderer nicht unrecht sei, während ihre Augen auf ihren eigenen Charakter gerichtet sein sollten, und dann natürlich ihre eigenen Handlungen gründlich prüfen und sich selbst untersuchen, wie sie — eigentlich Gott gefallen mögen. Höret doch, Leute, was Gott der Herr zu sagen hat. In Micha 6, Vers 8 lesen wir folgende Worte: „Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist, und was der Herr von dir fordert, — nämlich Gottes Wort halten, und Liebe üben, und demütig sein vor deinem Gott.“ Ja sogar läßt der Herr uns durch den Pro-

pheten Micha sagen: „Es ist wahr, meine Reden sind freundlich den Frommen; ihr solltet's billig sein, die das Recht wüßten; aber ihr haßt das Gute und liebt das Arge.“ Wenn die Menschen das Herz von dem eigenen Ich, vom Reiz, bösem Argwohn und Haß entleeren würden, dann würden sie sich nicht so eigenmächtig auf den Richterstuhl setzen können, und Urteile über andere aussprechen, die in Gottes Augen besser sind als sie selbst. 1. Korinther 6, 7, 8 kommt mir sehr oft vor meine Augen. Hast du, lieber Leser, mal ernstlich darüber nachgedacht, höret doch den Darslaut: „Es ist schon ein Fehler unter euch, daß ihr miteinander rechet: Warum laßt ihr euch nicht lieber Unrecht tun? Warum laßt ihr euch nicht lieber überbieten, sondern ihr tut Unrecht und überbietet und solches an den Brüdern. Wißt ihr nicht, daß die Ungerechten das Reich Gottes nicht erben werden?“

Wer andere reformieren will, der muß allerdings sich selbst bessern, er muß den Geist seines Meisters erlangen und gleich ihm willig sein, auch die Selbstverleugnung zu üben. Liebe Leser laßt uns doch stets daran denken, Christus, unser treuer Erlöser wurde auf Erden geboren, er lehrte und strafte wie ein Meister, er starb den bitteren Kreuzestod, um den Menschen für sich zu sichern und seine ewige Errettung gewiß zu machen; er erduldet an des Menschen Statt die Schrecken der Sünde und Schande und starb um uns alle zu befreien. So wir jetzt den unendlichen Preis vor unsere Augen führen, der für die Erlösung des Menschen bezahlt wurde, so sollte es kein Bekenner des Namens Jesu Christi wagen, auch nicht den Geringsten gleichgültig zu behandeln noch zu richten. Werte Leser, laßt es ferne von uns sein das Nichten oder Urteilen; denn in Jesaja 11, 1—4 ist es beschrieben, wer und wie er richten wird. Denn Gott weiß, daß unserer Übertretungen viel sind, auch unserer Sünden, die stark sind, darum so laßt uns übliche Sorge tragen, dem nicht gram zu sein, der uns im Tor straft, auch den nicht für Greuel halten, der heilsam lehrt, denn wer weiß, ob diese nicht auch von denen sind, die vom Brand gerettet, und aus dem Feuer gerissen worden zum Lobe Jesu.

Ein Freund der Rundschau

A. C. Janzen.

#### Guernsey, Sask.

Ein Winter, so mild und schön, wie er auch in Saskatchewan nicht viel besser sein könnte, hat uns ins neue Jahr hinüber geleitet und hält noch immer unverändert an. Auch die älteste Pioniere dieser Gegend wissen sich nicht an einen so gleichmäßig und andauernd milden Winter zu erinnern. Mit bangen Gefühlen haben letzten Herbst viele Leute dem Winter entgegen und sorgten sich ums Durchkommen. Gottes Güte aber half da, wo menschliche Spekulation dem Farmer den Lohn seiner Mühe raubte. Große Summen an Futter und Feuerung sind schon gespart worden, und so hat der Winter in manches verzagte Herz wieder ein neues Hoffen gebracht.

Auch von anstehenden Krankheiten, die im Winter so häufig auftreten, sind wir bisher verschont geblieben. Einzelne Kranke- und Sterbefälle gibt es ja hin und wieder. Aber wir haben noch eine andere Frage, die wird auf der ganzen Erde von vielen Menschen gefragt, näm-

lich: Was bringt uns die nächste Zukunft? So fragten auch die Jünger, Matth. 24, 3, und sie erhielten eine genaue Antwort von Jesu. Heute finden wir die Antwort in Gottes Wort. Um aber mit der biblischen Antwort vertraut zu sein, ist es notwendig, das Wort Gottes fleißig zu lesen, nicht nur das Neue Testament, sondern auch das Alte. Und dann müssen wir suchen, durch gute Zeitungen informiert zu sein bezüglich der Ereignisse auf Erden auf wirtschaftlichem, sozialem, finanziellem und religiösem Gebiet. In unserer Tagespresse werden ja die Dinge von verschiedenen Parteien von allen Seiten beleuchtet. Daniel war zu der Zeit seiner Gefangenschaft schon begierig zu wissen was die Zukunft in sich barg für sein Volk. Ihm wurde gesagt, daß eine Trübsalszeit kommen würde wie noch nie eine gewesen sei; aber der Fürst Michael würde aufstehen und Israel erretten. Er, Daniel, solle aber diese Offenbarung unter Verschluss und Siegel halten bis zur Zeit des Endes. Viele werden es dann durchforschen, und so wird die Erkenntnis zunehmen. Im letzten Vers ist dann gesagt: „Und du, Daniel, gehe hin und ruhe bis zur Zeit des Endes; dann wirst du hervorkommen zu deinem Erbteil.“ Unsere Zeit ist merkwürdig auch in dieser Hinsicht. Von einer Seite mehrt sich der Unglaube und das Verwerfen der Bibel, Teile derselben, bei vielen auch im Ganzen, dann von der anderen Seite, wie in Daniel gesagt, ernste Christen durchforschen Gottes Wort und werden tief in Gottes Geheimnisse eingeführt. Pf. 25, 14. Auch auf dem Gebiete der Gesundheitspflege und Ernährung sind große Veränderungen und ein besseres Wissen zu Tage getreten. Verschiedene Krankheiten werden durch Operationen geheilt. Auf diesem Wege wird heute viel erreicht. Dieses sind alles Zeichen der Umwälzung hier auf Erden, damit Gottes Aussagen alle ihre Erfüllung finden. Der Mensch wurde von Gott als der Herr der Schöpfung bestimmt, er sollte herrschen über alles; Gott erwähnt die Vögel in der Luft, selbst den Fisch im Wasser. Bei der Geburt unseres Heilandes hieß es: „Und den Menschen ein Wohlgefallen.“ Dieses liegt noch in der Zukunft. Gott sagte zu Abraham: „Durch dich und deinen Samen (Christus) sollen alle Geschlechter auf Erden gesegnet werden.“ Das kommt noch. Dann die Bitte, die unser Heiland uns selbst gelehrt hat und die Christenheit die ganze Zeit gebetet hat: „Dein Reich komme, Dein Wille geschehe auf Erden wie im Himmel.“ Leser, denke nicht, dieses hat nur Bezug auf den Einzelnen, nein dieses hängt mit den göttlichen Propheten zusammen, als da sind: „Gerechtigkeit wird die Erde bedecken wie Wasser das Meer. Alle Welt wird meiner Ehre voll sein. Sie werden mich alle erkennen, klein und groß. Sie werden alle von mir gelehrt sein.“ „Gott will, daß alle Menschen errettet werden und zur vollen Erkenntnis der Wahrheit kommen.“ „Und Jehova wird König sein über die ganze Erde.“ An jenem Tage wird Jehova der alleinige Gott sein und sein Name volle Anerkennung haben.

Die Geschäftsleute in Guernsey leiden auch unter dem Druck, der im wirtschaftlichen Getriebe auf uns allen laftet. Am ersten und schwersten leidet der Farmer, und folgedessen ist aus allem der Weg zu Fortschritt und Genüge beschritten. Die Zeichen der Zeit reden auf vielen Stellen eine deutliche Sprache.

Gruß an unsere Herberter Freunde. J. Braun.



## Die drei Freundinnen

Von Helene Häbner

(Fortsetzung.)

Der Knabe blieb zurück. Ich wußte ihn wenigstens von Liebe umgeben und mußte die Dinge ihren Lauf gehen lassen. Daß ich erst jetzt, nach vielen Jahren des Kampfes und der Not dazu komme, meinen Sohn aufzusuchen, ist nicht meine Schuld, Gott weiß es. Lassen Sie mich über alles Weitere schweigen, es taugt nicht für Ihre Ohren.

Otto hatte mit wachsender Spannung zugehört. Als der Fremde schwieg, ergriff er seine Hand und sagte:

„Mein Herr, wenn Heinrich das geahnt hätte, würde er nicht abgereist sein. Doch nach Jahresfrist kehrt er zurück, können Sie ihn nicht hier erwarten?“

„Ich bin ein freier Mann. Drüben fesselt mich nichts. Hat mir Gott noch einige ruhige, ich will nicht sagen glückliche Jahre beschert, so will ich sie hier in Deutschland in der Nähe meines Sohnes verleben. Ich gehe mit dem Gedanken um, mir in schöner, friedlicher Gegend ein Heim zu schaffen, habe auch schon in einem Städtchen, das mir seiner Lage nach sonderlich gefiel, Unterhandlungen wegen eines leerstehenden Hauses angeknüpft. Doch es ist alles noch unsicher. Ich wollte erst über den Verbleib meines Sohnes hören und hätte, wäre er schon ansässig gewesen, meinen künftigen Wohnort durch ihn bestimmen lassen. Nun, da ich ihn nicht gefunden habe, ist's gleich, wo ich armer ruhelofer Mann meine letzten Tage beschließe,“ fügte er traurig hinzu.

„Aber Ihr lieber Sohn wird wiederkehren, und mit ihm werden Sie glücklich sein,“ rief Otto. Und nun schilderte er in beredten Farben die edlen Eigenschaften seines Freundes, sagte ihm auch, wie derselbe sich oft nach dem Vater gesehnt habe, obwohl er ihn nie gesehen. „Er hoffte stets, noch einmal von seinem Vater in die Arme geschlossen zu werden, während ich, der ich den Vater früh durch den Tod verloren habe, weiß, daß ich ihn auf Erden nie wieder haben werde.“

Der Fremde erkundigte sich nun zum erstenmal teilnehmend nach Ottos Familienverhältnissen. Da gab's nichts zu verheimlichen. Mit Stolz und Freude erzählte er von den Eltern. Zwar mit Behmut von dem frühen Heimgang des Vaters, aber mit um so größerer Liebe von der Selbstlosigkeit und Treue der Mutter, die in allem ihren Kindern ein leuchtendes Vorbild war, die die Kinder zur Genügsamkeit und Zufriedenheit erzog, sie aber dabei für die kleinen Freuden des Lebens empfänglich und dankbar machte, die es verstand, das Leben zu schmücken, obwohl sie selbst viel Kreuz und Widerwärtigkeiten zu tragen hatte.

Der Fremde hörte schmerzlich bewegt zu. „So ist's recht,“ sagte er. „Das ist eine Mutter nach dem Herzen Gottes. Kinder, die so beeinflusst werden, müssen wohl geraten.“

Otto nickte und sah ernst vor sich hin. Er wußte es am besten, was die Gebete einer frommen Mutter, die

Worte einer treuen Patin zu bedeuten hatten.

Von diesem Tage an war die Freundschaft zwischen dem Fremden und Otto besiegelt. Seit letzterer wußte, daß der Unbekannte der Vater seines Freundes war, hatte er ihn schon um feinetwillen lieb. Er mochte kaum an die Zeit denken, wo derselbe die Stadt verlassen und der Verkehr mit ihm ein Ende haben würde.

Der Fuß heilte. Schon konnte der Fremde im Zimmer umhergehen, bald einen Gang ins Freie wagen. Otto meinte, wenn der Herr noch keinen festen Wohnsitz habe, solle er doch für die nächste Zeit hier bleiben. Doch derselbe erwiderte, daß er verschiedene Geschäfte abzuwickeln habe, die keinen Aufschub duldeten. Auch sei er nun doch entschlossen, den Kauf des Hauses in Seebäumen abzuschließen. Er habe Nachricht, daß sich noch ein Käufer gemeldet habe, doch daß ihm, als dem zuerst gekommenen, die Vorhand gelassen werden sollte.

So schieden die beiden, die sich vor einigen Wochen noch nie gesehen hatten, als die besten Freunde.

Bald teilte der Fremde Otto mit, daß er den Besitz des bewußten Hauses angetreten habe, und gab ihm gleichzeitig seine vollständige Adresse an. Als Otto dieselbe gelesen hatte, war er hoch erfreut, denn das Haus lag in einer Stadt, wo eine Schwester seiner Mutter, Tante Philippine, die an einen Doktor Willers verheiratet war, wohnte. Doch wir haben unserer Erzählung vorgegriffen, gehen wir um einige Monate zurück.

### 13. Traurige Enthüllungen.

„Elise,“ sagte die Tante erregt zu Ellis Mutter, nachdem sie von der Reise zurückgekehrt war, „nun muß ein fester Entschluß gefaßt werden. Es heißt: entweder oder! Du kannst nicht mehr in der Weise fortleben oder vielmehr gar nicht mehr fortleben. Dein Vermögen ist aufgezehrt, du hängst allein von meiner Güte ab. Und wie ich sage: mit Elli muß etwas geschehen, sie muß den Haushalt lernen, damit sie wenigstens zu wirtschaften versteht; du gehst mit mir, und wenn Elli einen einjährigen Lehrgang durchgemacht hat, kommt sie auch zu mir. Ich sehe, was sie gelernt hat, ob ich ihr meinen Haushalt anvertrauen kann. Ich werde immer älter und kann auf die Dauer nicht allein bleiben. Elise, du mußt froh sein, wenn sich dir ein Heim bietet; was sollte aus dir werden, wenn ich nicht wäre?“

Elise seufzte und schwieg. Die Tante hatte wohl recht. Sie hatte ohne Berechnung in den Tag hineingelebt. Von Jugend auf an Reichtum gewöhnt, kam es ihr gar nicht in den Sinn, daß es einmal anders werden könne. Nun, wo die Not vor der Tür war, stand sie derselben hilflos gegenüber. Sie mußte froh sein, daß es jemand gab, der für sie sorgte. Früher hätte sie es für unmöglich gehalten, mit der wunderlichen Tante zusammenzuleben. Nun war das bittere Muß dahinter, und sie erlaubte sich schweigend in das Unabänderliche.

Elli wunderte sich, wie die Mutter äußerlich ruhig schien. Es müsse doch, dachte sie, nicht so leicht sein, die eigene Wirtschaft aufzugeben und sich in die Launen und Einfälle der alten Tante zu schicken. Sie ahnte

wohl, daß die Vermögensverhältnisse schlecht standen. Gesehen hatte ihre Mutter nie mit ihr darüber, weil ja überhaupt zwischen Mutter und Tochter nicht das rechte Vertrauen, das sich auf gegenseitige Liebe gründet, vorhanden war. Die Tante reiste ab, nachdem sie bestimmt hatte, welche Sachen Elise mitbringen dürfe, und welche zum Verkauf gestellt werden sollten. Einzelne alte Gegenstände, die ihr besonders wertvoll schienen, hatte sie gleich in Beschlag genommen.

„Meber deine Angelegenheiten, Elli, schreibe ich noch. In vier Wochen bringst du deine Mutter. Inzwischen ist der Ort gefunden, wo du dich im Haushalt ausbilden sollst.“ Das waren ihre letzten Worte.

Nachdem die Tante fort, so brach Elise in ein leidenschaftliches Weinen aus. Je mehr sie sich zur Ruhe gezwungen hatte, um so heftiger machte sich jetzt die Bewegung geltend. Es war, als ob ein Sturm den Damm durchbrochen habe und die Fluten ohne Widerstand dahinrauschten. Elli stand zaghaft und unschlüssig bei diesem ungewohnten, leidenschaftlichen Ausbruch der sonst so ruhigen Mutter. Endlich wagte sie näher zu kommen.

„Liebe Mutter,“ sagte sie, „weine doch nicht so, ich bleibe bei dir.“

„Komm, mein armes Kind,“ sagte plötzlich die Mutter und schloß sie fest in ihre Arme. „Ich habe unrecht an dir getan, an deinem Vater, an deinem —“. Hier ersticken Tränen ihre Stimme, und Elli, die sich zum erstenmal innig umschlungen fühlte von der Mutter, erwiderte die Umarmung herzlich und küßte sie. Dann tröstete sie die Mutter und versicherte sie, sie wolle bei ihr bleiben, sie wisse mit der Tante umzugehen und wolle alles Unangenehme fernhalten. Sie brauche ja nicht in ein fremdes Haus, um die Wirtschaft zu lernen, sie wolle sich rechte Mühe geben, ihr träumerisches Wesen abzuliegen und fleißig zu werden.

Elise streichelte ihre Wangen. „Mein liebes Kind, ich freue mich, daß du deine arme, unglückliche Mutter lieb hast. Ich verdiene es nicht um dich. Für dich ist es besser, du gehst in einen geordneten Haushalt und lernst dort, was du bei deiner Mutter nicht lernen kannst. O Elli, hätten meine Eltern mich nicht so aufwachsen lassen ohne Fucht und Anleitung, es stünde besser um uns alle. Komm, du bist alt genug, ich will dir die Geschichte meines Lebens erzählen. Laß sie dir zur Warnung dienen. Das Dämmerlicht paßt dazu, denn trübe und dunkel ist, was ich dir zu sagen habe. Vereint trägt sich die Last leichter, die ich Jahr für Jahr mit mir herumgetragen habe.“

Mit diesen Worten zog sie die Tochter zu sich aufs Sofa und erzählte ihr folgendes:

„Ich war, wie du weißt, das einzige Kind sehr reicher Eltern, die mich von früh auf vermögten, nie meinem eigenen Willen entgegenzutreten, im Gegenteil mir jeden Wunsch gewährten, sei er noch so kostspielig oder anscheinend unerreicherbar. So bildete sich früh bei mir die Selbstsucht in starkem Maße aus, es drehte sich alles um mich. Ich lernte nie an andere denken, für andere sorgen. Ich

hatte zwei Freundinnen, von ihnen hätte ich manches lernen können, denn sie wurden strenger erzogen. Ich bedauerte sie, und sie beneideten mich in kindischem Unverständnis; jetzt würde es vielleicht umgekehrt sein. Ich habe viel über alles nachgedacht, als du mit der Tante im Bade warst, in meiner Einsamkeit sind die Bilder aus der Vergangenheit lebhaft vor mir aufgestiegen; gern wüßte ich, was aus den Freundinnen geworden. Doch höre weiter.

„Als ich das neunzehnte Jahr erreicht hatte, lernte ich einen schönen jungen Mann kennen, dessen Aeußeres mich fesselte. Die Art unserer Bekanntschaft war eine eigentümliche. Meine Eltern gingen, seit ich erwachsen war, alle Jahre mit mir in die große Stadt. Da stand ich eines Tages an dem Schaufenster eines Bildergaleriens im Ansehen eines Bildes verfunken, als dieser junge Mann sich neben mich stellte und mich unerrückt ansah. Es war mir unangenehm, und ich verließ das Fenster. Da trat er höflich zu mir mit entschuldigenden Worten. Er bat mich, seine Unbescheidenheit zu verzeihen; mein Aeußeres habe ihn so angezogen, da ich eine auffallende Ähnlichkeit habe mit seiner jüngst verstorbenen Gattin. Dann zog er den Hut und verschwand. In der folgenden Woche lernte ich diesen Mann im Hause eines Onkels in einer Abendgesellschaft näher kennen. Er wurde mir als ein Herr Brown vorgestellt. Er näherte sich mir, und nach kurzer Zeit waren wir Verlobte. Er stand in dem Ruf großen Reichtums. Sein Vater hatte ein bedeutendes Handlungshaus in New York, und er, der Sohn, hielt sich einige Jahre in Deutschland auf, um Geschäftsverbindungen anzuknüpfen. Er hatte sich hier verheiratet, aber schon nach kaum einjähriger Ehe seine junge Frau verloren. Er glaubte in mir Ersatz für sein früh verlorenes Glück gefunden zu haben. Ich, die in ihm einen jungen, schönen reichen Mann sah, der mich liebte und mich glücklich machen wollte, dachte wenig an das, was er bereits hinter sich hatte, und ließ es mir gar nicht in den Sinn kommen, daß mit meiner zukünftigen Stellung auch Pflichten verbunden sein könnten. Als er mich dann fragte, ob ich seinem anderthalbjährigen Knaben eine liebevolle Mutter sein wollte, da erschrak ich und hatte nur die Antwort: „Wenn es sein muß.“ Sehr erwünscht kam es mir, daß die Großeltern des Knaben, die mit ganzer Seele an dem Kinde hingen, sich nicht entschließen konnten, ihn herzugeben, sei es, daß sie mein selbstfüchtiges, liebloses Herz erkannt hatten oder die weite Entfernung fürchteten. Es gab harte Kämpfe mit dem Vater, der endlich nachgab, weil die, welche mit ihm um das Kind bitten sollte, still war und vielleicht in ihren Mienen zu lesen war: „Behaltet ihr nur das Kind, ich mache mir wenig daraus.“ So blieb der Knabe, doch war dein Vater fest entschlossen, ihn in späteren Jahren herüberkommen zu lassen.“

„So hätte ich noch einen Bruder!“ rief Elli leidenschaftlich erregt.

„Ich weiß nicht, wo er ist, und ob er noch lebt,“ sagte die Mutter traurig. „Doch höre weiter.“

(Fortsetzung folgt.)



### Im Lande der Tränen. Schicksale einer deutsch-russischen Flüchtlingsfamilie.

(Von M. Binner, Südde.)  
(Schluß)

„Rein, wir sind entschlossen, zu fahren, so bald es uns ermöglicht wird.“ Nach langem Hin- und Herreden wurden die Sowjetleute ungeduldig, und es wurde den Soldaten bedeutet, die Gefangenen fortzubringen. Sie fanden sich nun in einem andern Raum wieder, nachdem man sie zuvor sich hatte völlig entkleiden lassen. Dieses Zimmer war eiskalt, auf den Dielen hatte Wasser gestanden, das war gefroren. Die Männer rieben sich ihre langsam erstarrenden Glieder, traten von einem Fuß auf den andern, so warteten sie mehrere Stunden. Was hatte man mit ihnen vor?

Plötzlich öffnete sich die Tür, wieder kamen Soldaten und stießen sie mit lautem Fluchen einen langen Gang hinauf. Dann ging's in ein anderes Gemach, aus dem eine unerträgliche Hitze strömte. Dort mußten sie wieder eingeschlossen eine lange Zeit zubringen. Immer furchtbarer wurde die Hitze, sie mußte wohl elektrisch erzeugt sein. Drei der Männer lagen schon ohnmächtig am Boden, und es gab keinen Schluck Wasser, um sie aufzuheben. Fleisch und zudend lagen die ausgemergelten Körper da. Andere waren zur Tür gekrochen, um an den Spalten etwas frische Luft zu schöpfen. Wer hatte sich diese satanischen Qualen ausgedacht?

Nach Stunden verhörte man sie und verlangte von ihnen Unterschriften, daß sie mit ihren Familien freiwillig nach Hause zurückkehren wollten. Wer konnte es den sterbensmatten Männern veranlassen, daß sie unterzeichneten?

An diesem Tage holte sich Alfred den Keim für eine schwere Lungenentzündung. Hochfiebernd und mit den Sinnen in der Datsche. Mitfühlend hatten ihm andere noch Decken und Wäsche abgetreten, aber das heißeste Bemühen seiner Frau konnte ihm nicht helfen, ihr fehlte ja das Nötigste zur Pflege. Vom Konsulat hatten sie inzwischen die Einreiseerlaubnis und auch die Pässe erhalten. War das ein Loben und Danken in dem kleinen Raum!

Und dann kam wieder eine furchtbare Nacht. Etwa 30 Lastautos arbeiteten von 10 Uhr abends bis zum andern Tage um viele Hunderte der armen Opfer mit Gewalt zur Station und dann in Viehwagen wieder zur Heimat oder gleich nach Sibirien abzutransportieren. Wieder einmal hub ein großes Sterben an.

Setend und ringend lagen sie in ihrem Raum und spähten angstvoll zum Fenster. Würde es auch sie treffen? Da hielt ein Auto. Die Miliz begehrte Einlaß, und dann wurden die Namen derer vorgelesen, die zur Station befördert werden sollten. Auch Alfred Mühlenbrink mit seiner Familie stand auf der Liste. Als ihr Name fiel, erhob sich Elise und zeigte auf ihren schwerkranken Mann, mit dem es jeden Augenblick zu Ende sein konnte. „Ihr seht, daß für uns heute eine Abreise unmöglich ist!“ sagte sie mit fester Stimme. „Jeder Transport, und die ungeheuren Viehwagen dazu, würde ein Mord für ihn sein.“

„Schweig, du dummes Weib, und pack deine Sachen zusammen. In zwei Minuten sitzt ihr auf dem Auto, verstanden?“

„Ich gehe nicht. Laßt uns nur ein paar Tage Frist, er stirbt uns unter den Händen.“ schluchzte sie. Und in ihrer Herzensangst um den geliebten Mann

warf sie sich auf die Knie und kroch so zu den Männern heran. Stehend streckte sie ihre Hände aus. „Habt doch Erbarmen. Laßt den Kindern ihren Vater.“ Auch die Kinder kamen laut weinend herbei.

„Befehl ist Befehl! Da kann jeder eine Krankheit simulieren, und wir sollen's glauben.“ knurrte einer. „Tragt ihn hinaus.“

Zwei Männer packten an und schleppten den befinnungslosen Kranken, der in seinen Fieberphantasien laut betete und sang, aufs Auto. Dort legten sie ihn nieder, ohne eine Decke, ohne Feuer oder Stroh in der eiskalten Nacht. Schluchzend folgte ihm die ganze Familie.

Neben etwas 9 bis 10 andern Flüchtlingen war auch Minna mit ihren Kindern zurückgeblieben. Stumm hockte das kleine Häuflein verängsteter Menschen in einer Ecke, bis der Morgen graute. In diesen Stunden bekam Minna plötzlich die Gewißheit, daß auch ihr Mann dem mörderischen Lande zum Opfer gefallen war.

„O Herr, er ist erlöst! Was hast du mit uns noch vor?“ — — —

„Wenn der Herr die Gefangenen Zions erlösen wird, so werden wir sein wie die Träumenden.“ Ja, traumhaft gingen für Minna Mühlenbrink und ihre Kinder die letzten Stunden in Rußland ihrem Ende zu. Sie wußten nachher kaum, wie es geschah, daß gerade sie nicht wie so viele andere noch aus dem Zuge herausgeholt wurden.

Ein nebliger, regenfeuchter Tag war es, als sie bis zur Grenzstation kamen. Auch die Hölzer der Unterfuchung dort nahm ein Ende, und als sie Sebeisch, die erste lettische Station, erreicht hatten, und als die einzigen ihrer großen Familie der Schreckensherrschaft entronnen waren, da umringten die Kinder, groß und klein, die Mutter, und in der Stille betend fuhren sie ihrem neuen Lebensanfang entgegen. „Herr, erbarme dich der andern, die noch schmachten müssen im Land der Tränen!“

— Wandsbeker Heide.

### New York in Zahlen.

Die neue Statistik, die der amerikanischen Nielsenstadt gewidmet ist, belehrt uns, daß in New York fast sechs Millionen Menschen leben, von denen zwei Millionen Fremde sind. Danach gibt es in New York mehr Italiener als in Rom, mehr Deutsche als in Bremen; und die dort wohnenden Israeliten bilden ein Zehntel der ganzen jüdischen Weltbevölkerung. Es gibt in New York mehr Telephone als in London, Paris, Berlin, Leningrad und Rom zusammen. Die Stadt besitzt fünf Häfen, die zu den größten der Welt gehören; sie hat mehr als 2000 Theater und Kinos und mehr als 1500 Kirchen; 300 000 Besucher kommen täglich nach New York; alle 52 Sekunden kommt ein Zug mit Reisenden an. Alle 13 Minuten feiert man eine Hochzeit, alle sechs Minuten gibt es eine Geburt. Alle zehn Minuten wird eine neue Firma eröffnet, und alle 51 Minuten erhebt sich ein neuer Bau zum Himmel.

### Ein wichtiger Faktor die Milchwirtschaft zu heben.

Vor wenigen Wochen erschien in den deutschen Zeitungen Canadas ein Artikel von Herrn J. P. Did, Cultroh, Man., über die Vorzüglichkeit und mustergültige Konstruktion der deutschen Westfalia Separatoren, von denen Herr Did eine Maschine seit 2 Jahren in Gebrauch hat.

Herr Did hebt in seinem Artikel be-

sonders die unveränderlich gleichmäßige Entrahmungsschärfe, sowie billige Betriebs- und Reparaturkosten und das einwandfreie Funktionieren des Westfalia Separators hervor. Diese im Westfalia Separator vereinigten Vorzüge haben es Herrn Did ermöglicht, auf der im Januar ds. Js. stattgefundenen Ausstellung der Manitoba Dairy Ass'n im Wettbewerb

### den ersten Preis

zu erringen.

Die Westfalia Werke sind eine der ältesten und größten Separatoren-Fabriken der Welt, welche Entrahmungsmaschinen von der kleinsten bis zu 25 000 lbs. Stundenleistung bauen. Diese Fabrik baut nur Separatoren und da sie von jeher eine führende Stellung auf dem Weltmarkt für Milch-Separatoren eingenommen hat, ist sie bestrebt, durch weitgehendste Verbesserungen und tonangebende Neuerungen an den Maschinen stets die führende Stellung zu behalten. Ungeachtet dessen, daß die bisherigen Modelle der Westfalia Separatoren die volle Anerkennung der Farmer und größeren Molkereien gefunden haben, haben die Westfalia Werke weder Arbeit noch Unkosten gespart, um die Maschinen weiter auszubauen und vorbildliche und bahnbrechende Verbesserungen vorzunehmen.

Man sieht bei allen Typen der Westfalia Entrahmungsmaschinen den Grundsaß der Fabrik treu befolgt: **Gebiegene Bauart unter Verwendung nur des besten und geeignetsten Materials.** Besonders deutlich tritt dieses in Erscheinung bei den neuen Modellen der Westfalia Separatoren. Diese neuen Modelle haben nimmere rüstigere Trommeln aus Bronze sowie rüstigere Aufsatzgefäße, die hochglanzvernickelt sind. Die Maschinen sind daher sehr dauerhaft, die Reinhaltung ist ganz besonders erleichtert und die Maschinen sind eine Zierde in jedem Haushalt.

Außer diesen großen Vorteilen ist noch besonders hervorzuheben, daß die Westfalia Separatoren auch Angellager haben und automatische Oelung, also keinen Tropföler mehr haben. Das im Oelbad des Gehäuses befindliche Oel wird durch das Schneckenrad auf sämtliche laufenden Getriebeteile, u. a. auch in das Halslager, geschleudert, so daß der Separator an keiner Stelle mehr besonders geölt zu werden braucht. An dem Gehäuse des Separators ist eine Vorrichtung angebracht, durch die der Stand des Oelbades jederzeit genau beobachtet werden kann.

Nationelle Milchverarbeitung ist nur

### Die bekannten wohlklingenden Zimmermann Musikinstrumente

Wer um garantierte und hochwertige Gitarre und Mandoline benötigt ist, laufe bei uns die bekannten Zimmermann-Instrumente, für welche wir den Alleinverkauf für ganz Canaba haben.

Wir haben soeben wieder eine größere Sendung Mandolinen und 7-saitige Gitarren in den verschiedensten, feinsten Ausführungen erhalten.

Verlangen Sie Beschreibung und Preisliste von:

**STANDARD IMPORTING & SALES CO.**  
(C. De-Fehr)

156 Princess St. — Winnipeg.



dann möglich, heute mehr denn je, wenn der Farmer einen mustergültigen und fachmännisch konstruierten Separator besitzt, welcher die Gewähr für Qualität und Rentabilität selbst bietet. Dieses kann und wird von den Farmern mit Recht vom Westfalia Separator behauptet und sollte daher jeder Farmer, der einen neuen Separator braucht oder mit seinem alten nicht zufrieden ist, sich einen unserer neuen Westfalia Separatoren kaufen. Ungeachtet dessen, daß der Westfalia Separator Vorzüge aufweist, die Sie bei keiner anderen Maschine finden, ist die Fabrik durch den großen Umfaß ihrer Maschinen in aller Welt in der Lage, die Preise niedriger zu halten im Vergleich zu anderen Separatoren-Marken.

**Standard Importing & Sales Co.**  
156 Prince St., Winnipeg, Man.  
Winnipeg, Man., den 10. April 1931.

### Frei.

Wir haben noch eine kleine Anzahl der Gedichtbücher „Im Dienste des Meisters“ an Hand. Der Erlös für den Verkauf dieser Bücher war für die Notleidenden in Rußland bestimmt, indem aber jetzt wohl nicht gut Hilfe dorthin gesandt werden kann, hat uns der Verfasser erlaubt, diese Bücher frei auszusenden an alle, die darum schreiben, so lange der Vorrat reicht.

Eure Bitten richtet an:  
**Rundschau Publishing House,**  
672 Arlington St., — Winnipeg, Man.

**Brief einer Hausfrau.** Frau Anna Cerny aus Muscoda, Wis., schreibt: „Wir sind unserer elf in der Familie und jeder gebraucht Horn's Alpenkräuter bei dem geringsten Unwohlsein. Das Gesicht unserer 14jährigen Tochter war ganz mit kleinen eiterigen Bläschen bedeckt, die nach dem Gebrauch dieser Medizin vollständig verschwunden sind; sie hat auch meinem Mann geholfen, der jahrelang an Hartleibigkeit gelitten hat.“ Dieses Kräutermitel ist wegen seiner eigenartigen Wirkung auf die Ausscheidungsorgane bekannt; es reguliert den Stuhlgang und vermehrt den Harnfluß, und befreit so den Körper von verdorbenen und unreinen Stoffen; zur gleichen Zeit regt es die Magenstätigkeit an und verbessert die Verdauung. Es wird den Leuten direkt geliefert. Man schreibe an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. **Zollfrei geliefert in Kanada.**



**Dr. R. J. Menfeld**

Praktischer Arzt und Chirurg

600 William Ave.,

Winnipeg, Manitoba

— Telephone 88 877 —

Sprechstunden: 3-5 nachm.; 7-9 abends

**Dr. S. Herschfeld**

Praktischer Arzt und Chirurg

Spricht deutsch.

Office 26 600 Ref. 28 153

576 Main St., Ecke Alexander

Winnipeg, Man.

**Verwechseln Sie nicht!****HERBA MEDICA**

1280 Main St.

Winnipeg.

Ist und bleibt das älteste und einzige deutsche Heilkräuter-Geschäft in Canada.

Unser Spezialist steht Ihnen mit Rat frei zur Verfügung.

**Sichere Genesung für Kranke**

durch das wundervoll wirkende

**Erythematische Heilmittel**Auch Hautschleimhaut genannt  
Erläuternde Zirkulare werden portofrei  
ausgesandt. Nur einzig und allein echt  
zu haben von**John Vinden,**Spezialarzt und alleiniger Verfertiger der  
einzigen echten, reinen erythematischen  
Heilmittel.Letter Box 2273, Brooklyn Station,  
Dept. R — Cleveland, O.Man hüte sich vor Fälschungen und fal-  
schen Anpreisungen.**Wenn Sie  
Kraft verlieren**Leute, die schwach und kränklich sind,  
sollten Kuga-Tone gerade für ein  
paar Tage nehmen und beobachten,  
wie viel härter und kräftiger sie sich  
dann fühlen. Diese wundervollen Re-  
zepte reinigen den Körper schnell von  
Krankheit hervorgerufenen Giften und  
verleihen Muskeln und Organen neue  
Kraft und Stärke.Kuga-Tone gibt Ihnen einen grö-  
ßeren Appetit, verbessert die Verdaue-  
ung, beseitigt Verstopfung sowie Nie-  
ren- und Blasenbeschwerden. Es  
stärkt die Nerven, bringt ruhevollen,  
erfrischenden Schlaf und bringt festes  
und gesundes Fleisch auf herunterge-  
kommene Körper.Kuga-Tone wird von allen Dro-  
gerien verkauft. Versuchen Sie dies  
Mittel. Wenn Ihr Drogerist Kuga-  
Tone nicht führt, dann bitten Sie ihn,  
dies Mittel von seinem Großhändler  
für Sie zu bestellen.**Dr. L. J. Weselak**

Deutscher Zahnarzt

417 Sisk Ave., Winnipeg, Man.

Office-Phone: Wohnungs-Phone:

54 466

53 261

Gediegene Arbeit garantiert.

Bequeme Zahlungen.

— In London hat die starke Pro-  
paganda gegen die Einfuhr russischer  
Holze den Bauausschuß des Londoner  
Straßentrassates veranlaßt, die Ver-  
wendung russischen Holzes bei allen  
städtischen Bauten zu verbieten. Auf-  
träge auf Lieferung von Holz sollen  
jetzt in British-Columbien getätigtwerden, soweit dies möglich ist, wäh-  
rend weitere Holzlieferungen aus  
Skandinavien bezogen werden sollen.  
Bisher wurden rund 20 Prozent des  
Bauholzes für die städtischen Haus-  
bauten aus Rußland bezogen.— In Kalkutta herrscht seit einiger  
Zeit eine schwere Blatternepidemie,  
die von den Gesundheitsbehörden  
energisch bekämpft wird. Trotzdem  
find im Laufe von 6 Wochen nicht we-  
niger als 167 Personen an den  
Blattern gestorben. Bisher konnte  
etwa eine Million Menschen mit  
Schutzimpfungen gegen Blattern ver-  
sehen werden.— Ueber die Insel Sizilien ist ein  
Wirbelsturm hinweggegangen, wie er  
seit Jahrhunderten nicht zu verzeich-  
nen war, und hat schwere Verwüstun-  
gen angerichtet. 48 Stunden lang  
wütete der Orkan, entwurzelte Bäu-  
me, beschädigte Telegraphen-, Tele-  
phon- und Stromleitungen. Die  
Flüsse traten über die Ufer und über-  
schwemmten weite Gebiete. In Odi-  
tora sind dem Orkan vier Menschen  
zum Opfer gefallen. In Palermo  
hat das Wasser die Mauern am Ha-  
fen überschwenmt. Hier wurde ein  
großer eiserner Kran vom Sturm  
umgerissen und stürzte auf ein Ge-  
bäude, das zum Teil niedergelegt  
wurde. Infolge von Erdbeben  
mußte der Verkehr auf zwei Eisen-  
bahnstrecken eingestellt werden. Mehrere  
Büge entgleisten, wobei zahlreiche  
Eisenbahnbeamte verletzt wurden.Im Hafen von Catania ist ein er-  
neuerter Damm ins Meer ge-  
rutscht.  
— In Rumänien soll nach einer  
Meldung aus Bukarest die Prokla-  
mierung der Militärdiktatur unmit-  
telbar bevorstehen. König Carol soll  
die Absicht haben, den General Pren-  
zan mit der Bildung der neuen Re-  
gierung zu beauftragen. In Parla-  
mentskreisen herrschte die größte Auf-  
regung, da man befürchtet, daß der  
General ein außerparlamentarisches  
Kabinett bilden werde.— „Der Herold“ in Edmonton,  
Alberta, hat sein weiteres Erscheinen  
eingestellt und die Liste ist vom „Cou-  
rier“ übernommen.  
— London, 6. April. — Die bri-  
tische Regierung hat Reichskanzler  
Dr. Heinrich Brüning und Außen-  
minister Dr. Julius Curtius von  
Deutschland nach London eingeladen  
zu einer baldigen allgemeinen Aus-  
sprache über die Probleme beider  
Länder. Die Anregung ging von  
Arthur Henderson, dem britischen  
Sekretär des Auswärtigen, aus ge-  
legentlich seiner kürzlichen Unterre-  
dung in Paris mit dem französischen  
Außenminister Briand.Reichskanzler Brüning und Mini-  
ster Curtius sollen nach einer Berli-  
ner Meldung die von der britischen  
Regierung vorgeschlagene französisch-  
britisch-deutsche Konferenz in London  
herzlich begrüßen.— Perth, Australien, 29. März.  
Der 17-jährige Sohn eines Goldsu-  
chers, Jimmy Larcombe, stürzte, als  
er durch das Buschwerk ging auf dem  
Seinweg ins Lager, über irgend et-  
was und als er niedersackte, das Bein  
zu schonen, sah er, daß die Urne  
des Sturzes glänzte. Er war über  
den „Goldenen Adler“ gefallen, den  
ardischen Goldkumpen, der jemals in  
West-Australien gefunden wurde. Ermochte mehr als 1,123 Unzen und sein  
Wert war mehr als \$28,000. Die  
Entdeckung wurde in der Nähe des  
neuen Schwemmlandgebietes von  
Larkinville, ungefähr 40 Meilen von  
dem einst berühmten Goldfeld von  
Coolgardie, gemacht worden. Gold  
ein Rennen nach dem Goldfeld be-  
gann, daß einzelne Zeitungen vor-  
schlugen, anstatt den Arbeitslosen Un-  
terstützung zu geben, sie zur Goldgrä-  
berei zu veranlassen.— Karatschi, Indien. — Im er-  
sten pan-indischen Kongress des neuen  
indischen Jugendbundes forderte  
Subhas Chandra Bose, der in der  
Sitzung den Vorsitz führte, die Errich-  
tung einer „sozialistischen Republik  
Indien“. Zudem er die Opposition  
gegen die Politik des Mahatma M.  
K. Gandhi auf der gegenwärtigen  
Tagung des pan-indischen Nationali-  
stenkongresses konsolidierte, forderte  
Bose die jungen Delegierten auf, „sich  
zu erheben und Indien zu befreien“.Wiederholt wurde seine Rede, die  
vor einer begeisterten Versammlung  
gehalten wurde mit dem Rufe „Es  
lebe die Revolution!“ unterbrochen.„Indien bildet den Eckstein im  
Weltgebäude“, schrieb Bose zur Vertei-  
digung seiner extremen Forderungen.  
„Ein freies Indien bedeutet die Zer-  
störung des Imperialismus in der  
ganzen Welt. Laßt uns daher uns  
erheben und Indien befreien, damit  
die Menschheit erlöst wird. Die Frei-  
heit kann nur durch die Organisier-  
ung der Bauern und Arbeiter und  
durch die Bildung von Freiwilligen-  
korps gewonnen werden.“— Golderslee, N. S. — Ein Fe-  
uer, das auf unaufgeklärte Weise in  
dem Hause der Eheleute Louis Averb,  
hier ausbrach, forderte das Leben von  
sieben Kindern des Paares; sechs an-  
dere Kinder, sowie die Eltern entka-  
men den Flammen, drei von ihnen  
aber mit so schweren Brandwunden,  
daß ihre Ueberführung nach einem  
Hospital erforderlich war.— Agadir, Marokko, 29. März.  
Eine Wolke von Heuschrecken, die sich  
hier niederließ, wurde von einem  
Schwarm Störche gierig aufgefressen;  
später flogen die segensreichen Vögel  
auf der Suche nach mehr weiter.— Rom, 30. März. Rußland hat  
der Weltweizenkonferenz den Fehde-  
handschuh hingeworfen.In einer scharfen Rede erklärte der  
Sowjetbelegat Abraham Kijssin, daß  
Rußland fern davon sei, seine Wei-  
zenproduktion herabzusetzen, welche  
sich in diesem Jahre noch erhöhen  
werde, und daß es, statt seine Politik  
der sogenannten „Abstoßung“ seines  
Weizens auf Auslandsmächte aufzu-  
geben seine Weizenausfuhr noch ver-  
stärken werde, um für seine Einfuhr  
bezahlen zu können, die jetzt jährlich  
die Summe von \$500,000,000 über-  
steigt.— Weimar. — Das nationalsozia-  
listische Regime in Thüringen ist zu  
Ende. Der Landtag erteilte den bei-  
den Vertretern der Hitler-Partei,  
dem Unterrichts- und Innenminister  
Dr. Wilhelm Frid und dem Vize-Mi-  
nisterpräsidenten W. Marschler, ein  
Misstrauensvotum. Ihr Austritt aus  
der Koalitionsregierung, die seit den  
letzten Landtagssitzungen in Thürin-  
gen die Geschicke des Kleinen Staates  
geleitet hat, ist damit gegeben.

**Für GESUNDHEIT und JUGEND!**

**LAPIDAR** — Hergestellt ausschließlich von SCHWEIZERISCHEN HOCHALLEN-KRAUTERN — IMPORTIERT.

**LAPIDAR** — Erfindung von HERRN PFARRER KUNZLI. Ausgeszeichnet von den schweizerischen Gesundheits-Behörden, ist Empfohlen wie folgt: Blut und System reinigend, Unübertroffen bei Aderverkalkung, Hautkrankheiten, Hämorrhoiden, Steifheit, Nervösen Kopf-schmerz, Gelenk-Nerven- und Blasenleiden. Es verbietet Schlaganfälle und Kurieren davor. Besonders wertvoll bei Frauenleiden.

Preis: Flasche 200 Tabl. \$2.50; 1000 Tabl. \$11.00

**LAPIDAR CO. CHINA, CAL.**

Zeugnisse aus Briefen, die wir erhalten haben:

(3017) Special Lapidar No. 8 hat einem jungen Manne wunderbar geholfen, in dessen Familie Leber- und Magenleiden erblich zu sein scheinen. Er schaut stark und nicht mehr leidend aus und kann gut essen, seitdem er Special Lapidar No. 8 gebraucht. Auch aus eigener Erfahrung kann ich Lapidar nur loben.

Rev. F. W. G., Nebr.

Bestellen Sie sofort, vorausbezahlt, 1 Flasche Lapidar zu \$2.50 per Flasche von

**Lapidar Co., China, Cal.**

**Schlafe auf der rechten Seite,  
das beste für dein Herz.**

Wenn du dich ruhelos im Bette hin und her wälzen mußt und nicht auf der rechten Seite schlafen kannst, versuche Glyzerin, Saline, etc. (Adlerita). Eine Dosis genügt, um Magen- und Darmleiden zu beseitigen. Mit anderer Medizin nicht zu vergleichen. Adlerita hat einen Einfluss auf beide, den oberen und unteren Darm und führt Gifte ab, von deren Dasein du keine Ahnung hast. Wechelt Hartleibigkeit innerhalb zweier Stunden. Laß Adlerita dir den Magen und die Gedärme gründlich reinigen und du wirst dich wohl fühlen.

Bessere Apotheker:  
Ben Allen, Morden, Man.  
Nitzman, Sirtuk & Safer, Winkler.**Bruchleidende**Werft die nutzlosen Bänder weg,  
vermeidet Operation.**Stuart's Plapao-Bands** sind ver-  
schieden vom Bruchband, weil sie ab-  
sichtlich selbstanhaftend gemacht sind,  
um die Teile sicher am Ort zu hal-  
ten. Keine Riemen, Schnallen oder  
Stahlfedern — können nicht rutschen,  
daher auch nicht reiben. Tausende ha-  
ben sich erfolgreich ohne Arbeitsver-  
lust behandelt und die heftigsten  
Fälle überwunden. Weich wie Sam-  
met — leicht anzubringen — billig.  
Genesungsprozess ist natürlich, also  
kein Bruchband mehr gebraucht. Wir  
beweisen, was wir sagen, indem wir  
Ihnen eine Probe Plapao völlig un-  
sonst zuschicken.**Senden Sie kein Geld**nur Ihre Adresse auf dem Kupon für  
freie Probe Plapao und Buch über  
Bruch.

Senden Sie Kupon heute an

Plapao Laboratories, Inc.,

2899 Starnb Bldg., St. Louis, Mo.

Adresse .....

Name .....



— **New York.** — Ein ehemaliger deutscher U-Boot-Kapitän hat sich um eine Anstellung auf dem Nordpol-Unterseeboot „Nautilus“ beworben und dürfte sie vielleicht bekommen. Der frühere deutsche Offizier, der im Kriege häufig die Minenfelder der Nordsee gekreuzt hat, ist Richard Schrant, Brooklyn, der seit drei Jahren in den Ver. Staaten wohnt.

— **London.** — Sir Josiah Stamp der bekannte britische Wirtschaftsfachverständige, ist nach Canada abgereist, um die Untersuchung der Weizenvermarktung in Canada zu leiten.

— **Moskau.** — „Mehr Arbeit und weniger Propaganda“ verlangt eine Verordnung, gemeinsam unterzeichnet von Wladimir Molotow und Joseph Stalin. Dieser Erlass, der mit der Unterschrift des Leiters der Regierung und der Kommunisten-Partei Gesetzeskraft erhält, verbietet den Parteiorganisationen, Regierungsanstalten und Gewerkschaften die Verwendung von Arbeitern in verschiedenen sozialen Bewegungen, so wichtig sie auch jetzt zu sein scheinen. Der Erlass verfügt, daß alle Transport- oder Fabrikarbeiter, die seit Januar in derartigen Tätigkeiten verwendet werden, unverzüglich zu ihrer Berufsarbeit zurückkehren, und verbietet die Dienste solcher Arbeiter bei Untersuchungen. Weiter heißt es: Direktoren sollen nicht zur Beteiligung an verschiedenen Versammlungen eingeladen werden, sondern sollen in Ruhe gelassen werden, um ihre Abteilungen ungehindert zu leiten.

— **Pachuca, Mexiko, 30. März.** Nachdem ein großes Afrikobil im San Diego Fluß einen 14jährigen Knaben gepackt und verzehrt hatte, wurde es heute mit Dynamit getötet. Der Knabe war beim Baden überrascht worden. Eine Dynamitladung wurde an einer Stelle zur Entzündung gebracht, wo man ein Ferkel als Lockspeise festgebunden hatte.

— **Sydney, N.S.** — Cape Breton soll einen der schwersten Schneestürme dieser Saison aufzuweisen haben. Alle Kohlenbergwerksbetriebe im Glace Bay Distrikt sind zum Stillstand verurteilt worden. Die Züge sind vom Verkehr gesperrt.

— **Gottlose Filme.** Es wurden unter kräftiger Mitwirkung des W.G. folgende antireligiösen Filme hergestellt: „Die kämpfenden Gottlosen“, in dem die antireligiöse Arbeit der Sowjetgottlosen dargestellt wird; „Die Wunder des heiligen Georg“, der in hoher künstlerischer Form den Wunderwahn der Gläubigen bekämpft; „Die Sektierer“; „Juda“; außerdem werden eine Reihe wissenschaftlicher Gottlofenfilme vorbereitet.

— **Ludwig Albrecht, der bekannte** Übersetzer des Neuen Testaments, ist am 28. Februar an einem Herzschlag im siebzigsten Lebensjahre gestorben. Er war Pfarrer in Scharnebeck bei Hannover. Anfang 1889 legte er sein Pfarramt nieder. Sein Hauptwerk war die Übersetzung des Neuen Testaments, das bis jetzt in einer Auflage von 40 000 Exemplaren herausgekommen ist. Man rühmt dieser Übersetzung ein leicht lesbares und flüssiges Deutsch „in der Sprache der Gegenwart“ nach. Als erstes alttestamentliches Buch übersetzte Al-

brecht die Psalmen; bemerkenswert sind die zahlreichen Anmerkungen, die von einem großen geschichtlichen Wissen zeugen und dem Leser den Weg in die Welt und die Zeit des Psalmen zeigen. Weiter ist bekannt das umfangreiche Werk: „Die Geschichte des Volkes Israel von Moses bis auf die Gegenwart“, allgemein verständlich dargestellt, in dem der Verfasser zu überraschenden Schlussfolgerungen in der modernen Judenfrage kommt. Seit Jahren erhoffte man von Albrecht die Uebersetzung des ganzen Alten Testaments; er wurde aber aus dieser Arbeit heimgelerufen.

— **Teufelsanbetung in England.** Der Gründer und Leiter des Nationalen Laboratoriums für psychische Forschung, Mr. Harry Price, berichtet in der „Morning Post“ von Hunderten wohlgezogener und reicher Männer und Frauen in London, die ständig die Teufelsanbetung betreiben. Price führt unter anderem folgendes an: Schwarze Magie, Zauberei und Hexerei werden in London heute in einem Maße ausgeübt mit einer im Mittelalter nicht erträumten Freiheit; Professoren und Leiter dieser Kulte, zumeist Ausländer, machen von denselben Formeln und Verschwörungen Gebrauch wie die mittelalterlichen Nekromanten. Die Kulte erfreuen sich zunehmenden Interesses in solchem Maße, daß sie bald eine ernste Bedrohung der Moral und Gesundheit der Nation darstellen werden. Alchimie, Astrologie und andere niedere Formen der Magie verschaffen einer Anzahl Männer und Frauen ein gutes Leben, die auf Kosten der Gläubigkeit ihrer Klienten Raub treiben. Zelebranten der schwarzen Magie und der Teufelsanbetung, wie Duysmans sie zuletzt in seinem „La-bas“ geschildert hat, treiben ihr Wesen ohne jedes Risiko, da es kein Gesetz gegen sie gibt.

— **Vom „Fünfjahrplan“.** Nach Berichten aus Moskau hat Stalin auf einer Konferenz der Leiter der Industrie eine Rede gehalten, in der er erklärte, daß man das Tempo der russischen Industrialisierung noch steigern müsse; der ursprüngliche Fünfjahrplan soll in den Hauptzweigen der Industrie möglich schon in drei Jahren verwirklicht werden. Ausland sei hinter den fortgeschrittenen Ländern um fünfzig bis hundert Jahre zurückgeblieben; diese Strecke müsse man in zehn Jahren durchheilen. Weiterhin führte er aus: „Entweder werden wir das erreichen, oder man wird uns niederschlagen. Wir haben die Industrieproduktion gegenüber der Vorkriegszeit verdoppelt, wir haben die größte landwirtschaftliche Produktion der Welt geschaffen. Wir hätten aber noch mehr leisten können, wenn wir uns in dieser Zeit bemüht hätten, die Produktion, ihre Technik, ihre finanzielle und wirtschaftliche Seite wirklich auszunutzen. Es gibt aber keine Festungen, die von den Bolschewisten nicht gestürmt werden können.“

— **Eine neue Welle der Kirchen-** austrittsbewegung setzt ein. In Berlin geht man in den Arbeiterquartieren von Hof zu Hof, Klappstich, Klappstich und — Notar werden mitgebracht, so daß man auf das bequemste und kostenfrei den Austritt erklären kann. In Hamburg sind

für Kirchaustrittserklärungen künftig Standesämter an zwei Abenden jeder Woche geöffnet, auch sollen die Rechtsauskunftsstellen bevollmächtigt werden, Kirchaustrittserklärungen entgegenzunehmen. Die Kirche hat man vor dem Erlaß dieses Gesetzes überhaupt nicht gehört. Die Propagandawoche der Freidenker in Wuppertal hat einen nicht zu unterschätzenden Erfolg erzielt. Da keiner von den dortigen Notaren bereit war, sich für die Entgegennahme von Kirchaustrittserklärungen in den Lokalen der Freidenker herzugeben, hatte man auswärtige Notare heringeholt. 700 Austritte sind in der Zeit von Mitte Dezember bis Anfang Januar getätigt worden. — Mit steigendem Erfolg haben dort Kirche und Stadtmision den Abwehrkampf aufgenommen. Der bekannte Volksmissionar Hölzel, ein früherer Kommunist, und andere sprachen in großen Versammlungen zur Frage: „Religion, Opium für das Volk?“ — Wahrheitszeuge.

— **Verkauft 10 Millionen Dutzend Eier.** Zehn Millionen Dutzend Eier werden in Kansas City in den nächsten fünf Monaten von der Trans Egg Products Co. entweder gefroren

oder pulverisiert werden. Die Firma verkauft die flüssigen und pulverisierten Produkte an Bäcker, Candymacher, Eiscream-, Macaroni- und Nudelfabrikanten. Man bevorzugt die Eier aus Missouri und Kansas, da das Eigelb eine dunklere Farbe hat und sich das Eiweiß durch seine Dichtigkeit auszeichnet. Die Eier in flüssiger Form werden in 30 Gallonen-Kannen verpackt und vor dem Versand gefroren.

— **Der Hoover-Damm.** Sekretär Wilbur von dem Departement des Innern nahm das auf \$48 890 995 lautende Angebot des „Sir Compaines, Inc.“, von San Francisco für Errichtung des Hoover-Dammes der Kraftanlage und sonstiger Bauten in dem Boulder Canyon-Projekt an. Die Anerkennung des Angebotes als des niedrigsten kam der Vergabung des Kontraktes gleich und bahnte die Konstruktion einer der größten Ingenieur-Unternehmungen, welche jemals in Friedenszeiten ausgeführt wurden, an. Die Kostenvoranschläge für den Damm und die anderen Gebäude und Anlagen sehen \$109 000 000 vor, aber etwa die Hälfte davon wird von der Regierung in Materialien zur Verfügung gestellt werden.



Die Farm des H. S. Schulz auf der mennonitischen Ansiedlung in der Nähe von Wolf Point, Montana. Mr. Schulz kam drei Jahre zurück von Mountain Lake, Minn. Er beackert 640 Acker. Er erntete 6000 Bushel Weizen im vergangenen Jahr und erwartet eine größere Ernte in diesem Jahre. Die Lustre- und Balfaniedlung ist im höchsten Wachstum begriffen. Die Leute bekommen gewinnbringende Ernten, und viele von ihnen haben große, gemütliche Farmheime. Neben dieser Ansiedlung ist noch eine große Menge billiges, unbebautes Land vorhanden. Schreiben Sie um ein freies Buch über Montana und niedrige Preise für Landsucher. E. C. Leeb, General Agricultural Development Agent, Dept. A., Great North Mailman, St. Paul, Minn.

## Schiffskarten auf Ratenzahlung.

Geldüberweisung nach allen Ländern.

## Deutsche Grammophonplatten.

Verlangen Sie Katalog.

Uhren, Juwelen, Solinger Rasiermesser  
und Musikinstrumente.

Ausführlicher Katalog gratis.

Ankunft über Anstellungsmöglichkeiten frei.

„Adria“

Deutsche Handels-, Schifffahrt- und Kolonisations-Gesellschaft  
645 Main St., Winnipeg, Man.



### Ein altes, deutsches Familien-Hausmittel von Deutschland.

Ein ausgezeichnetes Mittel gegen unreines Blut und die Begleitererscheinungen dieses Leidens: Magen-, Darm- und Hautgeschwüren, Appetitlosigkeit, Gallensteine, Flechten, Hämorrhoiden, Fisteln, Polypen hat es sehr gut geholfen. Sein Hauptwert aber besteht darin, daß es bisher das einzige Mittel ist, die mit Recht so gefürchtete Krebskrankheit selbst in schon weit vorgeschrittenem Stadium, auch nach Operation, wenn solche bereits gemacht ist, vollständig heilt. Bitte wendet Euch an Gerhard Bahler, Waldheim, Saal., wegen Preise dieses ausgezeichneten Mittels.

### Gummi - Hilfsmittel und Bedarfsartikel

für jedes Heim. Patentierte Medizin zu herabgesetzten Preisen. Katalog frei.

Sanitary Rubber Supplies and Medicines,  
P. O. Box 643, Winnipeg, Man.

### Dr. Geo. B. McTavish

Arzt und Operateur —  
Spricht Deutsch —  
X-Strahlen- und elektrische Behandlungen und Quarts-Mercury Lampen  
Sprechstunden 2-5; 7-9. Phone 52 876  
500 & 504 College Ave. — Winnipeg.

### Warum operieren?

Man gebrauche Vater & Sener Elitz bei Magen-, Leber-, Blinddarm-Leiden und Gallenstein. Viele Menschen verdanken ihre Gesundheit diesem Mittel und nennen es Vater & Sener Wundermittel, weil es ihnen völlige Gesundheit brachte.  
Dieses Mittel ist zu haben bei D. & S. Preis \$7.50, portofrei.  
Vater & Sener.  
255 Dorothy St. — Winnipeg, Man.

### Nikkels Seal-All-Balm

Bei Ekzema oder andere Haut-Krankheiten hat der gebrauchte dieses Mittel, denn es hat schon manchen geheilt und wird von allen Kunden empfohlen.  
Preis \$1.00 pro Schachtel. —  
Zufriedenheit oder Geld zurück.  
Agenten überall verlangt.  
Fabriziert von  
Nikkels Scientific Laboratory  
806 Alexander Ave.,  
Winnipeg, Man.

### Neuenerleilöl, Wiebenöl und Reifungöl.

Diese genannten Öle sind alte, bewährte Heilmittel, die auch heute noch ihre Wirkung tun. Es sind unersetzliche Mittel bei Knochenbrüchen, Verrenkungen, Rheumatismus, Sehnenversteifung, Krampflähmungen u.ä. und der Preis ist für 3 Unzen Flasche 65 Cents. Portofrei in Canada.  
Bei größeren Bestellungen schreibe oder spreche vor.  
J. Matthews Remedy Co.  
797 Redwood Ave. — Winnipeg, Man.

— Leighton Buzzard, England. Der Royal Scott-Expresszug, einer der schnellsten und feinsten Eisenbahnzüge der Welt, ist auf der Fahrt in der Nähe von hier entgleist. Die Lokomotive und mehrere Waggonen wurden zertrümmert. Drei

Passagiere und drei Zugbedienstete erlitten auf der Stelle den Tod.

— Akron, Ohio, 19. März. Ein Geständnis, er plane darauf zu sehen, daß das neue hier im Bau befindliche Tiefenluftschiff „Akron“, niemals in die Luft steigen wird“, wurde hier heute Abend von dem 37 Jahre alten Paul F. Raffah, einem angeblichen Kommunisten und früheren österreichischen Marineoffizier, vor Bundes- und Countybeamten gemacht, wie der Silfs-Bundesdistriktsanwalt William J. McDermott bekanntgab.

— König Georg hatte sich Östern eine Erkältung zugezogen, und es schien, Komplikationen könnten eintreten, doch befindet er sich jetzt wieder außer Gefahr.

— Die Lage in Portugal wird dunkler, so daß die Regierung sich in ein Militärlager begeben mußte, da die Revolution im ganzen Land vor dem Ausbruch steht. Vom Militär und der Flotte wird wieder eine konstitutionelle Regierung verlangt.

— In Latavien, nördlich von Portage la Prairie hat eine amerikanische Gesellschaft von Minneapolis 30,000 Aker Land aufgekauft, wo amerikanische Farmer sich niederlassen wollen.

— 145 japanische Fischer ertranken im Sturm an der Küste Koreas.

— Die Krankenschwester Marie Averil Bland, eine Kanadierin, die jetzt in New York lebt, reichte ein um Bürgerrecht in den U. S. A., was ihr abgelehnt wurde, da sie ablegte, Waffen im Kriege in ihre Hand zu nehmen und für das neue Vaterland zu kämpfen. Sie hat es jetzt dem Appellationsgericht der Vereinig. Staaten vorgelegt mit der Behauptung, daß sie aus ihren religiösen Ansichten keinen Menschen töten könne, auch nicht im Kriege. Im Weltkrieg hat sie 9 Monate lang verwundete amerikanische Soldaten gepflegt.

Die Eastern Manitoba Land Corporation berichtet uns, daß sie gegenwärtig viele Anfragen bezüglich des Landes im Brokenhead Tale nördlich von Beausejour erhält. Die Ursache hierfür ist größtenteils darin zu suchen, daß die C. P. R. den Bau einer Zweigbahn westlich von der Lac du Bonnet nach Ladymood oder Brokenhead projektiert hat. Im Interesse der deutschen Ansiedlung ist es zu hoffen, daß dieser schöne Teil Landes noch in diesem Jahre mit einer Eisenbahnlinie versehen wird.

### John J. Arklie R.O.

OPTOMETRIST & OPTICIAN  
469 Lipton St., Winnipeg, Man.



wird sein in  
Russell House, Emerson,  
Montag, den 20. April  
Altona Hotel, Altona,  
Dienstag, den 21. April  
Queens Hotel, Plum Coulee,  
Mittwoch, den 22. April  
Manitou Hotel, Manitou,  
Donnerstag, den 23. April.

### Pakete nach Rußland

No. des Pakets	Inhalt des Pakets	Preis ins Eur. Muhl. in Dollar	Preis ins Asiat. Muhl. in Dollar	Zoll in Rußland in Rubel
1.	4 1/2 Lg. Schmalz und 4 1/2 Lg. Reis	5.15	5.95	18.95
2.	2 1/2 Lg. Schmalz und 2 1/2 Lg. Reis	2.80	3.20	9.50
3.	4 1/2 Lg. Reis und 4 1/2 Lg. Mannagrübe	3.80	4.60	5.90
4.	4 1/2 Lg. Butter und 4 1/2 Lg. Speck ger.	10.50	11.30	32.00
5.	4 1/2 Lg. Reis	2.20	2.60	3.45
6.	4 1/2 Lg. Mehl I. c.	2.10	2.50	3.50
7.	4 1/2 Lg. Schmalz und 3 1/2 Lg. Reis und 1 Lg. Kaffee, geröstet in Bohnen	6.10	6.90	33.85

Werden weiter geleitet durch

794 Alexander Ave.

Winnipeg, Manitoba.

P.S. Der Zoll auf die Pakete nach Rußland ist etwas hoch, aber infolge der Entwertung der russischen Währung, und weil dem Empfänger in einer Geldsendung doch nur zu seinem Kurs ausbezahlt wird, ist es viel vorteilhafter Pakete zu senden, als Geld. Die Produkte dagegen sind sehr teuer und es genügt dem Empfänger einen ganz kleinen Teil des Pakets zu verkaufen, um den Zoll zu decken.

— Moskau, 3. April. In Verbindung mit einem Bericht aus Berlin, daß die deutsche Regierung weitere Kredite in Höhe von 300,000,000 Mark für Sowjet-Lieferungsaufträge garantiert habe, ist George Piatatow, Repräsentant des Obersten Wirtschaftsrates, heute nacht nach Berlin abgereist, wo er hofft, die Lieferungsverträge abzuschließen und die Aufträge verteilen zu können.

— Der Europabund. An den Europäischen Wirtschaftsbund, auch kurzweg „Europabund“ und von den begeisterten Anhängern der Idee, sogar etwas stark verfrüht „Ver. Staaten von Europa“ genannt, wird ein Komitee der Vertreter von 12 Ländern die letzte Feile anlegen, das am 24. März im französischen auswärtigen Amt am Quai d'Orsay zusammengetreten wird. Das Komitee soll für den Europabund eine Satzung entwerfen, ihm eine einigermaßen feste Organisation verleihen und festlegen, wie er zu verfahren hat. Den Vorsitz im Komitee wird der Vater der Europabund-Idee, Aristide Briand, als Vertreter Frankreichs, führen. Außer Frankreich werden Deutschland, Großbritannien, Italien, Südslawien, Spanien, Portugal, Polen, Dänemark, Finnland, Griechenland und die Schweiz in dem Komitee vertreten sein. Der Europabund hat bereits Miene gemacht, die Heilung großer europäischer Wirtschaftsschäden anzustreben, namentlich die Beseitigung der Ueberproduktion von Weizen in den Donauländern, aber an der einheitlichen Leitung und Organisation hat es bisher gemangelt.

### 7 Tage freie Probe für Rheumatismus-Leidende



Wenn Sie rheumatisch sind, wollen wir es Ihnen ermöglichen, Rhoema Tabs, ein bewährtes und erprobtes Mittel, 7 Tage frei zu versuchen. Dies einfache Hausmittel hat schon Hunderten geholfen. Schickt kein Geld — nur Namen und Adresse auf untenstehendem Kupon.

Frei für Leser  
Erprobt dies Mittel durch freien, kostenlosen Versuch. Füllt den Kupon aus und schickt ihn schnell, ehe diese liberale Offerte entzogen wird.

Rose Rheuma Tab Co., (Dept. E-1)  
3516 No. Irving Ave.,  
Chicago, Ill.

Schickt mir bitte ein volles Paket von Rhoema Tabs, portofrei, auf Ihre Kosten. Ich werde 7 Tage davon gebrauchen, nach den Anweisungen und dann entscheiden, ob ich weiter davon benutzen will.

Name .....

Adresse .....

Stadt ..... Staat .....

— Vorsicht. An einer elektrischen Kraftstation in Irland befindet sich die folgende Warnung: „Achtung! Wer diese Kabel berührt, ist sofort tot. Jeder, der bei einer solchen Handlung betroffen wird, wird gerichtlich verfolgt.“

### Die neuen Modelle der Westfalia und Standard Separatoren.

Roßfischer, Kugellager, automatische Delung.



Die neuen Modelle der Westfalia und Standard Separatoren sind ein Wunder deutscher Technik, mit allen tonangebenden Neuerungen versehen: ganz automatische Delung, kein Tropföler mehr, Kugellager, Tourenplaten, drehbares Milchgefäß, Freilauf, leichter, geräuschloser Gang. Die Entrahmungsschärfe der selbstbalancierenden Trommeln, die auf Grund 35jähriger Erfahrung konstruiert sind, ist unübertroffen, weshalb diese Maschinen in der kurzen Zeit von 6 Jahren auch den kanadischen Markt erobert haben.

Die Westfalia und Standard Separatoren sind die garantiert ganz roßfischeren Entrahmungsmaschinen auf dem Weltmarkt. Sämtliche Auffanggefäße sind hochglanz vernickelt, weshalb die Maschinen sehr leicht rein zu halten und eine Hürde im Haushalte sind. Die neuen reduzierten Preise sind äußerst niedrig. Preis von \$17.95 an. Günstige Zahlungsbedingungen. Verlangen Sie, bevor Sie einen anderen Separator kaufen, Prospekte, Preislisten und Gutachten der kanadischen Farmer über die Westfalia und Standard Separatoren von:

STANDARD IMPORTING & SALES CO.  
156 Princess St. (C. De-Fehr) Winnipeg, Man.



## Das beste Mehl

Überzeugen Sie sich von der Güte desselben. Sie kaufen nirgends so billig, wie bei uns. Preise sind f.o.b. Winnipeg:

Superior, 98 Pf.	\$2.15
Hoggenschlichtmehl, 98 Pf.	2.05
Hoggenschlichtmehl, 49 Pf.	1.05
Hoggenschlichtmehl, 24 Pf.	0.60

Bei 5 Sack und mehr 5c. per Sack, bei 10 Sack und mehr 10c. Rabatt.

Standard Importing & Sales Co., (C. De Zehr.)

156 Princess St., Winnipeg.

— Berlin, 2. April. Heute Abend kam es hier zu einem lebhaften Zusammenstoß als Anhänger von Adolf Hitler, dem Führer der Nationalsozialisten, verhafteten, sich Eingang zu den Räumen des Parteihauptquartiers zu verschaffen, deren sich 500 Anhänger von Walter Stennes bemächtigt hatten, der gestern von Hitler seiner Stellung als Oberführer der „Sturmtruppen“ der Partei in Norddeutschland enthoben wurde. Die Hitler Leute wurden aus dem Hause, das an einer Nebenstraße nahe der Friedrichstraße liegt, getrieben und die Polizei hatte alle Hände voll, um einigermaßen Ordnung unter die Menschenmenge zu bringen. Später gaben die Stennes Leute das Hauptquartier auf.

— Rio de Janeiro, 4. April. In einem Interview mit dem Vertreter der Zeitung „Correio da Manhã“ an Bord des Dampfers „Conte Verde“ erklärte der deutsche General Wilhelm Kretschmar, daß Europa einen neuen Krieg erleben werde, wenn Frankreich seine Haltung gegenüber Deutschland nicht ändere.

— Buenos Aires, 3. April. Ein heftiges Erdbeben, das gestern Nacht in der Provinz Tucuman gekippt wurde, brachte die Bevölkerung in große Aufregung. Verschiedene Personen erlitten geringere Verletzungen, als sie aus ihren Häusern stürzten, aber es verlautete von keinen Todesfällen.

— Bukarest, Rumänien, 3. April. Die internationale Donau-Schiffahrtskommission entschied heute, daß die rumänische Regierung die Durchfuhr von russischem Öl und anderen Waren durch rumänische Häfen für den Transport der Donau aufwärts gestatten müsse. Zwei Dampfer, die russisches Öl aeladen hatten und 2 Monate in Sulina festgehalten wurden, wurde die Durchfuhr nach der Tschechoslowakei genehmigt.



## Warum leidest Du?

Unreinheiten im System sind die Ursache der meisten der gewöhnlichen Krankheiten. Diese Unreinheiten können nur entfernt werden, wenn sich die Ausscheidungsorgane in richtigem Zustande befinden.

## Forni's Alpenkräuter

ist bekannt für seine Wirkung auf diese Organe; es hilft denselben, die giftigen und verdorbenen Stoffe abzuführen.

Die erste Flasche beweist seine Vorzüge. Es ist ein altes einfaches Kräuterheilmittel und enthält nichts, was dem System nicht zuträglich wäre.

Man frage nicht den Apotheker darnach, denn es wird nur durch besondere Agenten geliefert. Nähere Auskunft erteilt

**Dr. Peter Fahrney & Sons Co.**

2501 Washington Blvd.

Soilfrei in Kanada geliefert.

Chicago, Ill.

— Der Sprecher im H. E. Kongress Nicholas Longworth ist in seinem 61. Lebensjahre am 9. April gestorben. Er hat sich die höchste Dankbarkeit seines ganzen Landes verdient.

— Der verstorbene Privatsekretär des Königs Georg, D. N. Melbe, hat ein Vermögen von einer Million Dollar hinterlassen.

— Der kanadische Verkehrsminister Manion flog auf einem amerikanischen Kriegsflugzeug, das gekommen war, den amerikanischen Gesandten in Ottawa nach Washington zu holen mit, und es wird geglaubt, es stehen Verhandlungen über den großen Wasserweg bevor, die die großen Seen mit dem Ozean verbinden sollen für Dampfer.

— Charles W. A. Scott hat den Flug von England nach Australien jetzt zurückgelegt, und hat den Rekord von Kingsford-Smith auf 19 Stunden und 40 Minuten geschlagen.

— Baronin Therese Rothschild, Paris, eine bekannte Philantropistin ist in Paris in ihrem 84. Lebensjahre gestorben.

— Weitere Erdstöße haben die Stadt Managua dem Erdboden ganz gleich gemacht.

## John F. Voth,

Used Car Manager of  
**McRAE & GRIFFITH LTD.,**  
auf Lot 210 Main St. — Phone 25 941  
Vertreter für Chevrolet Caren möchte jedem raten, der zur Stadt kommt, um eine gebrauchte Car zu kaufen, bei ihm erst vorzusprechen, um vor Schäden bewahrt zu bleiben. Caren von \$50.00 und teurer auf leichte Bedingungen zu kaufen.

## Titania Milch Separatoren

sind unübertroffene Entrahmer mit ganz automatischer Regelung, Halbkugellager, Trommel und Aufsätze aus nichtrostendem Material und vernickelt. Garantie für jede Titania. Nähere Preise, günstige Bedingungen. Verlangen Sie Angebote von

THE NATIONAL IMPORTERS

85. George St. — (J. J. Klassen) — Winnipeg, Man.



## Für Rheumatismus

gebrauche man  
Rittel's Liniment

## Lehrer

mit mehrjähriger Erfahrung sucht  
Anstellung für's nächste Schuljahr  
1931—32. Anfragen zu richten an  
Jacob J. Penner,  
Dallas, Man.

## ITALIAN ACCORDIONS



Alle Arten und Benennungen von Accordions (Ziehharmonikas), Handarbeit, beste Qualität, niedrigste Preise. Jedes Ziehharmonika ist für viele Jahre garantiert. Wir verfertigen irgend eine Art von Ziehharmonika bei Bestellung und übernehmen Reparaturen zu sehr mäßigen Preisen. Freie Instruction durch Prof. Mosanova für unsere Kunden. Lassen Sie sich unseren neuesten Katalog frei zuschicken und Sie werden über die niedrigen Preise staunen. Schreiben Sie heute an

Italian Accordion Co.,  
323 W. Park St., Dept. 81, Chicago, Ill.

## Ich versende:

Rio Kaffee, per Pfd. .... 22c  
Santos Kaffee, No. 1, per Pfd. .... 28c  
Santos Kaffee, No. 2, per Pfd. .... 25c  
Jamaica Kaffee, per Pfd. .... 30c  
Maracaibo, per Pfd. .... 35c  
Java Kaffee, No. 1, per Pfd. .... 50c  
Geröstet in Bohnen oder gemahlen.  
Oben genannter Kaffee grün, 2c billiger.

Bei einer Bestellung von 100lbs. Kaffee ist die Fracht frei.  
Ruder 1 Sack ..... \$5.60  
Frisches, weißes Schmalz 50 Pfd. \$7.00  
Fragt an nach anderen Artikeln, Ihr werdet sie billig bekommen.

G. S. Martentini  
144 Logan Ave. — Winnipeg, Man.  
— Telefon 21 222 —

## Land!

Eine Farm von 160 Ader in Silver Bay, Man., zu verkaufen. Gebrochen 30 Ader; eingefenzet 40 Ader für Viehweide; ungefähr 80 Ader gutes Heuland, übriges schöner Wald. 3 Gebäude: Haus, Stall und Getreidebeicher, alles von Holz gebaut, gut geschindelt. Guter Brunnen. Die Farm hat von drei Seiten eine Fenz, die 4. Seite ist der Manitoba Lake. \$7.00 per Ader. Kleiner Titel. Leichte Bedingungen.

August Schulz,  
859 Winnipeg Ave., — Winnipeg, Man.

## 23,000 Ader Land zu verkaufen auf leichte Bedingungen.

Angesichts der drückenden Verhältnisse sind die Unterzeichneten bereit, an arbeitssame, ehrliche und umsichtige Leute mit oder ohne Familie Landparzellen von 40, 80 und 160 Ader auf leichte Bedingungen zu verkaufen. Diese Ländereien befinden sich noch mehr in einem unkultivierten Zustande und sind ungefähr 40 bis 45 Meilen nordöstlich von Winnipeg und von 5 bis 9 und 10 Meilen von der Eisenbahn in dem berühmten Grolenhead-Valley-Distrikt, gerade nördlich von Beaufort gelegen. Alles schwarzer Lehmboden, bestes Wasser weniger als 25 Fuß tief von der Oberfläche. Eine gute Gelegenheit für Farmer mit beschränkten Mitteln, die sich ihre Häuser selber errichten würden mit wenig Anstrengung. Das Land ist frei von Steinen und eben mit genug Baumstümpfen für Heizung und Feuerholz, der Rest ist offene Prairie. Das Land ist geeignet für alle Arten von Getreide und Wurzelfrüchte, besonders Zuckerrüben. Man richte sich an

Eastern Manitoba Land Corporation,  
325 Main St., Room 7, Winnipeg, Man.

## Patente

Schützen Sie Ihre Idee!

Schreiben Sie offen in Englisch um vollständigen Rat und fenden Sie uns Einzelheiten Ihrer Erfindung.

Schutzmarke registriert.

Wir gewähren wahre persönliche Bedienung.

Gegründet ..... Erfahrung  
Dreißig Jahre.

E. E. VROOMAN & CO.

247 Atlas Bldg., Washington, D. C.

Ermähnen Sie die „Mennonitische Rundschau“, wenn Sie in obiger Angelegenheit schreiben.

## A. BUHR

Deutscher Rechtsanwalt

18jährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachlassfragen. Geld zu verleihen auf Land.

325 Main St., Room 7, Winnipeg, Man.

Etwas Neues u. Begehrtes  
sind die

## Opel-Fahrräder,

die sich durch ihre gebiegene Bauart, ihren leichten Gang, ihre vorteilhafte Konstruktion und ihre mäßigen Preise schon in Kanada den Weg gebahnt haben. Reserveteile garantiert.

John Huruh,  
602 Elgin Ave., — Winnipeg, Man.

## Bücher

„Die Befehung Menno Simons“, 31 Seiten stark, sollte in keinem mennonitischen Hause fehlen. Preis einzeln 10c., Duzend 75c., per 100 St. \$5.25. Alte Peter Epps Gelegenheitsgedichte, 180 Seiten stark 35c. Schreibt um Preisliste für Bücher. Obige Preise schließen Porto und Versicherung ein.

D. W. Friesen,  
Altona, Man.

## Achtung!

Wenn Sie beim Umziehen oder anderen Gelegenheiten um einen Trud benötigt sind, wenden Sie sich an Henry Dieffen, 1841 Elgin Ave. Prompte Bedienung, mäßige Preise. Liefere auch Holz und Kohlen.  
Phone 88 846



## Der Weg zur Gesundheit

nur durch  
**Herbaria Kräuter Tee**

**Warum leiden?**

Schreiben Sie sofort an

**Herbaria Kräuter Tee**

645 Main Street, — Winnipeg, Man.

Woher der Drillpflug stammt und wie er sich entwickelte.  
(Von A. Große)

Auf den Hinweis der Anhänger der Drillfaat, daß man ja auch im Garten das Gemüse in schmalen Reihen säte, erwidereten die Gegner ganz richtig: man möge doch einmal versuchen das Gemüse im Garten nicht zu haden und nicht zu jäten, wie dies auf dem Felde der Fall ist und dann werden die Anhänger der Drillfaat bald merken, daß sie mehr Unkraut als Gemüse bekommen: den deutlichen Beweis lieferten ja die Maisfelder der faulen Bauern, die selten behackt werden — dort nimmt das Unkraut so überhand, daß die Maispflanzen leicht zu zählen sind.

Jedenfalls wurde die Drille von den molotchnaer Kolonisten nicht als vollkommenes Sägerät anerkannt. Ihr Ideal war eine Maschine, die die Saat nicht nur in gleiche Tiefe, sondern auch so unterbringen konnte, daß die einzelnen Pflanzen, wie bei der Breitsaat, über einen größeren Standardraum verfügen, ohne dabei dem Unkraut die Entwicklungsmöglichkeit zu erleichtern.

Aus diesem Gedanken heraus ist aus dem Bugger der „Drillbugger“ entstanden. Man kam schließlich darauf, daß der kleine Säker auf dem Bugger so abgeändert werden könnte, daß er gleich der Drille, die Saat nicht mehr auf die Oberfläche ausstreut, sondern in die Fur-

chen leitet. Der vergrößerte Saatkasten wurde also längs des Pflugbaumes aufmontiert und mit Saatlösungsrohren versehen, die die Saat hinter jedem Pflugkörper in die offene Furche leiteten. Das Ergebnis war ein überraschendes, die Saat wurde nicht nur in gleiche Tiefe und in breitem Band untergebracht, sondern jedes Saatkorn kam auf die gefestete, feste, feuchte Furchensohle und konnte von dem nächsten Pflugkörper restlos mit gut gekrümelter aber nicht verstaubter Erde bedeckt werden. Mit dieser Unterbringung waren sowohl für die Reimung der Saat, als auch für die Entwicklung der Pflanzen die denkbar besten Bedingungen geschaffen: alle Saatkörner kamen in gleiche Tiefe auf den feuchten Boden und konnten somit gleichzeitig keimen. Der lapillare Boden sorgte für die nötige Feuchtigkeit, die wiederum durch die Krümeldecke sich nicht unproduktiv verdunstete. Andererseits verfügten die einzelnen Pflanzen über einen ausreichenden Standardraum, wodurch die Ausnützung der Bodennährstoffe vollkommener erreicht wurde und die einzelnen Pflanzen auch von der Sonne gut beleuchtet werden konnten.

Die Unterbringung der Saat mit dem Drillbugger wurde von so großem Erfolg begleitet, daß die Drille in der Molotchna nach 2—3 Jahren unwiderruflich beiseite gestellt wurde. Auch die Anhänger der Drille änderten ihre Meinung, nachdem sie in trockenen Jahren kaum die

Hälfte von dem ernteten, was die Nachbarn von den drillbuggerten Feldern bekamen. Später zeigte sich noch, daß die mit Drillbugger untergebrachten Saaten sowohl gegen die Stürme, die öfter im Frühling auftraten, als auch gegen scharfes Eggen zwecks Saatzpflege weit weniger empfindlich sind, als die eingedrillten. Erstens ist die Krümeldecke bei der Drillbuggerfaat nicht so stark pulverisiert, wie bei der gedrillten und kann nicht so leicht vom heftigen Wind fortgetragen werden, zweitens verankert sich die Drillbuggerfaat im festen Boden zuverlässiger, als die gedrillte im lockeren.

Den Ausschlag gab freilich das Erntergebnis und dieses fiel stets zu Gunsten der Drillbuggerfaat aus. In segensreichen Jahren, wo bekanntlich alles gut wächst, war der Unterschied zwischen der gedrillten und drillbuggerten kleiner, in trockenen Jahren dagegen, stieg der Unterschied oft über 50% zu Gunsten der Drillbuggerfaat. Und wie die Hilfe in der Not die Freundschaft enger bindet, so wurde auch der Drillbugger, der die Missernten verhinderte oder beträchtlich abschwächte, der treueste Freund der Kolonisten, er fehlte fast in keiner Wirtschaft. Hernach, als die heranwachsende Jugend in entferntere Gebiete übersiedelte, bekam der Drillbugger in Russland immer größere Verbreitung. Welchen Umfang die Verbreitung vor dem Kriege annahm, läßt sich daraus folgern, daß nicht weniger als 196 Bugger und Drillbuggertypen fabrikmäßig in Russland hergestellt wurden.

Das Verdienst den Drillbugger über die russische Grenze hinaus bekannt gemacht und eingeführt zu haben, gebührt allem vor meinen Landsleuten aus Russland, die jetzt in Canada ein neues Heim gefunden haben. Kerner dem Maschinenbautechniker Otto Fr. Räder, der den ersten Drillbugger in Deutschland konstruierte, und last but not least, der Firma C. Kirchner & Co., Hamburg, die das Kapital und ihre Organisation in den Dienst der Sache stellte.

Noch ist der Drillbugger in Canada nicht so populär, wie im Ursprungslande — Süd-Russland. Bisher hat sich der canadische Farmer an der geringen Arbeitsbreite dieses Gerätes gestoßen. Die schwere Zeit wird aber auch den canadischen Farmer zu der Einsicht bringen, daß die Rentabilität des Getreidebaues mehr von der richtigen und guten Feldbestellung abhängt, als von der raschen, aber mangelhaften und mit dieser Einsicht wird auch die Verbreitung des Drillbuggers in Canada weiter zunehmen. Es besteht bei mir kein Zweifel darüber, daß der Kirchner'sche Seeder Plow — der Pionier-Drillbugger — künftig auch in solchen Farmen seinen Einzug halten und geschätzt wird, wo man ihn bisher nicht beachtet hat.

„Poka gromm ne grjanet — muschaj nje perekrestitsja!“ (erst wenn der Donner- schlag niederfällt, bekreuzigt sich der Bauer) lautet ein bekanntes russisches Sprichwort. Der Donnereschlag, der jetzt in Form von ganz unerträglich billigen Getreidepreisen den canadischen Farmer aus

seiner Trümmerei aufschreckte, wird seine Wirkung nicht verfehlen. Auch der Farmer wird bald die Feldbestellung mit Drillbugger mit ganz anderen Augen als bisher ansehen.

— **Entscheidung gegen die Kriegsschuldfrage:** „Der Deutsche Reichstag lenkt erneut die Aufmerksamkeit der internationalen Öffentlichkeit auf die schwere Beeinträchtigung der Gedanken des Friedens und der Verständigung durch das Kriegsschuldurteil des Versailler Vertrages. Deutschland hat unter Zwang den Vertrag unterzeichnet, ohne jedoch damit anzuerkennen, daß das deutsche Volk der Urheber des Krieges sei. Das im Artikel 231 ausgesprochene einseitige Schuldurteil ist nur geeignet, das Vertrauen unter den Völkern, das für einen wahrhaftigen Frieden erforderlich ist, dauernd zu beeinträchtigen. Die resizlose Aufklärung der Vorgänge, die zum Weltkrieg führten, auf der Grundlage wahrheitsfugender historischer Forschung ist daher dringend erforderlich. Deutschland fordert aus diesem Grunde zur Beseitigung des einseitigen, den historischen Tatsachen nicht entsprechenden Kriegsschuldurteils, wie es im Artikel 231 im Versailler Vertrag zum Ausdruck kommt, die Berufung eines internationalen Ausschusses von unparteiischen Sachverständigen, der allein ein objektives Urteil über die Vorgänge abgeben kann, die zum Ausbruch des Weltkrieges geführt haben. Der Reichstag ersucht die Reichsregierung, alle ihr möglichen Schritte zu tun, um diese Forderung durchzusetzen.“ — Dieser Antrag liegt durchaus in der Richtung dessen, was auch der Volksdienst verlangt. Aber das Entscheidende ist und bleibt, was in dessen Antrag enthalten ist: der amtliche Widerruf.

— **Berliner Elektrizitätswerke verkauft.** Ein Beweis, daß Amerika zur deutschen Republik Vertrauen hat, kam zutage, als bekannt wurde, daß sich amerikanisches Kapital an den Berliner Elektrizitäts-Werken beteiligen wird. Eine neue Gesellschaft, Berliner Kraft-Werke genannt, übernimmt die städtischen Elektrizitätswerke, die 90 Prozent der Bewohner Berlins mit Elektrizität versorgen. Die Stadt Berlin wird durch den Verkauf einen großen Teil ihrer Schulden los. Die übrigen Schulden werden zu fünf Sechstel von amerikanischen Banken fundiert, was einen Kapitalaufwand von \$125 000 000 erfordert. Sinter den amerikanischen Bankhäusern Harris, Forbes & Co. und J. Henry Schröder, welche die Finanzierung besorgen, steht die United Light & Power Co., eine von Clevelander Kapital kontrollierte Gesellschaft, deren Aktien von der Continental Shares Inc. erworben sind. Vorsitzender der Continental Shares ist E. S. Eaton.

## Der Mennonitische Katechismus

1. Der kleine (nur die Fragen und Antworten mit „Rechnung“ und „apostolischem Glaubensbekenntnis“) 18. Auflage, auf Buchpapier, schön gebunden, der in keiner Kirche aller Richtungen unseres Volkes und in keinem Hause fehlen sollte.

Preis per Exemplar portofrei ..... 0.30

Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei ..... 0.20

2. Der große Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portofrei ..... 0.40

Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei ..... 0.30

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das

Rundschau Publishing House

672 Arlington Street, — Winnipeg, Manitoba.

An: Rundschau Publishing House,  
672 Arlington St., Winnipeg, Man.  
Ich schicke hiermit für:

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Die Mennonitische Rundschau (1.25)     | \$..... |
| 2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) | \$..... |
| Zusammen bestellt: 1. u. 2. \$1.50        |         |
| Beigelegt sind                            | \$..... |

Name .....

Post Office .....

Staat oder Provinz .....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U. S. A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probenummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name .....

Adresse .....

## Kirchner's Drillpflüge

Schnittbreite 36" oder 42" und mehrere gekuppelt.

auch Sack's Drillpflug mit Powerlift

8-scharig \* 72" Schnittbreite.

wie immer zu haben bei:

KIRCHNER & CO.

281 McDermot Ave., — Winnipeg, Man.



